FINRA

Financial Industry Regulatory Authority

Cómo invertir en bonos con inteligencia

FINRA y la Educación del Inversionista

La Autoridad Reguladora de la Industria Financiera (FINRA) es la mayor entidad reguladora independiente para todas las casas de corretaje/empresas de valores que desarrollan actividades en los Estados Unidos. La misión de FINRA consiste en proteger a los inversionistas de Estados Unidos, asegurándose que la industria de valores funcione de manera equitativa y honrada. En total, FINRA supervisa alrededor de 4,380 empresas de corretaje, más o menos 163,150 sucursales y aproximadamente 633,000 representantes/ agentes de valores registrados.

FINRA está convencida de que a menudo educar al inversionista es la mejor manera de brindarle protección. Estamos dedicados a ser la principal fuente de información objetiva para el inversionista individual. A través de nuestra página Web, nuestras publicaciones y nuestra acción directa con los inversionistas – iniciativas que han sido galardonadas – suministramos la información, herramientas y recursos amplios que requieren los inversionistas para poder utilizar de manera efectiva todo lo que ofrece la industria de valores.

www.finra.org

Contenido

Cómo invertir en bonos con inteligencia **1**

Fundamentos de los bonos **1**
¿Qué es un bono? 1
Vencimiento del bono 1
Bonos rescatables 2
Cupones de Bono 2
Opciones de cupón *2*
Interés compuesto *3*
Calculadora de interés compuesto (Accrued Interest Calculator) *3*
Bonos "cupón cero" *4*
Bonos de interés flotante *4*
Precios de bonos 5
Rendimiento de un bono 5
Rendimientos de mayor importancia *6*
Leyendo una curva de rendimiento *7*
Calculando la ganancia 8
Ganancias históricas *8*
Bonos y tasas de interés 10
Fundamentos del punto básico *11*

Comprender el riesgo **13**
Riesgo de las tasas de interés 13
Riesgo de rescate 14
Riesgo de reintegro y estipulaciones de fondos de amortización de deudas 14
Incumplimiento y riesgo crediticio 15
Agencias de calificación 15
No se apresure cuando vea "Alto Rendimiento" 16
Riesgo de inflación y de falta de liquidez 17
Riesgo de eventos 18

Tipos de bonos **19**
Valores del Tesoro de los Estados Unidos 19
TIPS *20*
STRIPS *22*
Bonos de ahorro del gobierno de los Estados Unidos 23
Dígale adiós a los bonos de ahorro físicos *24*
Tipos de bonos de ahorro *24*
Comprando bonos de ahorro *24*
Títulos de agencia 26
Las más activas emisoras GSE de bonos de agencia 27
Tipos de títulos de agencia 27

Continued on next page

Títulos/valores con respaldo hipotecario 28
Pagos de intereses y títulos/valores con respaldo hipotecario *29*
Tipos de valores con respaldo hipotecario 30
Bonos municipales 32
Compra y venta de "munis" *33*
"Munis" e impuestos *33*
Matemática "muni" *34*
Tipos de "munis" 34
Pasos inteligentes con los "munis" *35*
Bonos de empresa 37
Tipos de bonos de empresa *38*
Empresariales aptos y no aptos para la inversión *39*
Interpretando un cuadro de bono de empresa *39*
Bonos internacionales y de mercados emergentes 42
Valores del mercado de dinero y otros 44

Compra y venta de bonos **46**
El mercado de bonos 46
Regulación de bonos 47
Comprando y vendiendo valores del Tesoro y bonos de ahorro 47
Compra y venta de bonos empresariales y municipales 48
La compra y venta de fondos de bonos 48
La compra de bonos a través de un corredor 49
Seleccionando un corredor 49
FINRA: Datos del mercado 50
Cinco razones buenas para utilizar los Datos del Mercado de Bonos de FINRA: 51
Índices FINRA-Bloomberg de bonos empresariales 51
Bonos e impuestos 52

Estrategias inteligentes **53**
Asignación de activos 53
Diversificando dentro de su cartera de bonos 54
Escalonando sus bonos 54
Permuta de bonos (Bond Swapping) 55
Reinversión de ingresos por intereses 55

Fondos de bonos **56**
Fondos de bonos de inversión colectiva 56
Tipos de fondos de bonos de inversión colectiva 57
Más allá de los fondos de bonos de inversión colectiva 58
Bonos versus fondos de bonos 59

Consejos antes de que invierta **61**
Conozca más acerca de los bonos 62

Glosario **63**

Cómo invertir en bonos con inteligencia

Usted ya lo ha escuchado: La asignación de activos es clave para la inversión prudente a largo plazo. Probablemente también ha escuchado—dependiendo de su edad y tolerancia para el riesgo, que su cartera debe incluir una variedad de inversiones, incluyendo acciones, bonos y efectivo. Este es un consejo sano. ¿Pero conoce usted las características críticas de los bonos?

Referente a eso es que se presenta esta guía. La hemos preparado para ayudar a aquellos que ya están invirtiendo en bonos y en fondos de inversiones que invierten principalmente en bonos—y a personas que están considerando invertir—para que comprendan mejor este importante componente de una cartera de inversiones equilibrada.

Los bonos y los fondos de bonos pueden ser de gran ayuda para cualquier persona preocupada por conservar capital y generar ingresos. Los bonos y los fondos de bonos también pueden ayudar a contrarrestar parcialmente los riesgos que acompañan la inversión indexada al valor de mercado—sea cual sea la coyuntura actual del mercado. Pueden ser utilizados para lograr una variedad de objetivos de la inversión. Los bonos y los fondos de bonos guardan oportunidades—pero también conllevan riesgos.

Fundamentos de los bonos

¿Qué es un bono?

Un bono es un préstamo hecho por un inversionista a una compañía, al gobierno, a una agencia federal o a otra organización. Por lo tanto, los bonos a veces son denominados títulos de deuda. Ya que los emisores de bonos saben que usted no va a prestar sin remuneración su dinero ganado a costa de mucho trabajo, el emisor del bono (el prestatario) celebra un acuerdo legal para pagarle intereses a usted (el titular del bono).

El emisor del bono también acuerda reembolsarle en la fecha de vencimiento del bono la suma prestada originalmente, aunque ciertos acontecimientos, tales como el rescate de un bono, pueden motivar un reembolso anticipado. La gran mayoría de los bonos tiene una fecha de vencimiento fija—una fecha específica en la cual el valor nominal, o paridad, del bono debe ser reintegrado. A los bonos los llaman títulos de renta fija porque muchos le pagan intereses que se basan en una tasa de interés regular predeterminada—lo que también se denomina una tasa de cupón—la cual se fija en el momento de emisión del bono.

Vencimiento del bono

Generalmente se fija el plazo de un bono, o sea, los años que transcurren hasta su vencimiento, en el momento de su emisión. Los plazos de vencimiento de los bonos pueden extender desde un día hasta los 100 años, pero la mayoría de los bonos vencen mínimo dentro de un año y máximo dentro de 30. A menudo se designan los bonos como de corto, mediano o largo plazo. Usualmente, un bono que madura dentro de un año hasta tres años se considera un **bono a corto plazo**. Los **bonos a mediano plazo**, o sea, a **plazo intermedio**, son generalmente aquellos que vencen dentro de cuatro a 10 años, y los **bonos a largo plazo** son aquellos cuyo vencimiento sobrepasa los 10 años. Típicamente, el prestatario cumple con su obligación crediticia cuando el bono alcanza su fecha de vencimiento, pagándole a usted el último pago de intereses y el monto original que usted prestó (el principal).

Bonos rescatables

No todos los bonos alcanzan su vencimiento, aunque usted lo desee. Es común que existan bonos rescatables. Permiten que el emisor amortice un bono, o sea, que retire/rescate un bono antes de su vencimiento, satisfaciendo el importe del mismo. Las disposiciones de este rescate anticipado, o amortización anticipada, se encuentran en el prospecto del bono (la oferta formal escrita del mismo o la circular correspondiente) y en la escritura de emisión—ambos siendo documentos que explican los plazos y condiciones de un bono. Aunque a las empresas no se les exige formalmente que precisen todas las condiciones de rescate anticipado en el documento de confirmación entregado al cliente, muchas compañías sí lo hacen. (Cuando usted compra títulos municipales, se exige que las empresas suministren más información acerca del rescate anticipado de la que se ofrece para otros tipos de títulos de deuda.)

Generalmente usted recibe cierta protección contra el rescate anticipado durante un período específico de la vigencia del bono (por ejemplo, durante los tres primeros años a partir de la emisión del bono). Esto significa que el bono no puede ser rescatado antes de una fecha específica. Después de eso, el emisor del bono podrá redimir ese bono en la fecha de rescate predeterminada. O, un bono puede ser continuamente rescatable, lo que significa que el emisor podrá rescatar el bono al precio especificado en cualquier momento durante el período de rescate. Antes de comprar un bono, siempre averigüe si el bono tiene una estipulación de rescate, y tome en consideración de qué manera eso podría afectar la estrategia de inversión de su cartera.

Para información acerca de los riesgos que conllevan los bonos rescatables, diríjase a la sección sobre **Riesgo de rescate**.

Cupones de Bono

El cupón de un bono es la tasa de interés anual pagada sobre el dinero tomado prestado por el emisor, pago que generalmente se efectúa dos veces al año. El cupón es siempre cónsono con el valor nominal, o la paridad, del bono, y se cotiza como un porcentaje de la paridad. Por ejemplo, un bono cuya paridad es de $1.000 y con una tasa de interés anual del 4,5 por ciento tiene una tasa de cupón del 4,5 por ciento ($45).

Opciones de cupón

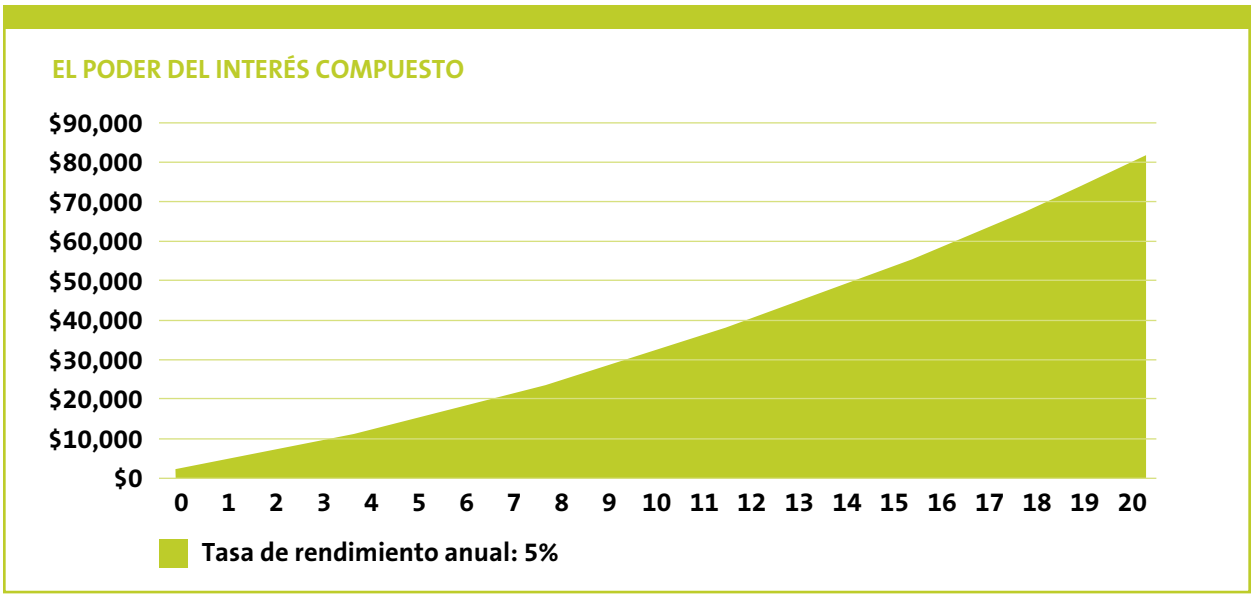
Digamos que usted invierta $5.000 en un bono de seis años que paga el 5 por ciento anual, pago efectuado dos veces al año. Suponiendo que mantenga el bono hasta su fecha de vencimiento, recibirá 12 pagos de intereses de $125 cada uno, o sea, un total de $1.599. Este pago de cupón es interés simple

Usted puede hacer dos cosas con ese interés simple—gastarlo o reinvertirlo. Muchos inversionistas en bonos dependen de los pagos del cupón de un bono como fuente de ingresos y utilizan el interés simple que perciben.

No obstante, cuando usted reinvierte un cupón, permite que el interés le gane intereses. La terminología exacta es “interés sobre interés”, aunque nosotros lo conocemos como “interés compuesto”. Suponiendo que reinvierta el interés a la misma tasa del 5 por ciento y agregue esto a los $1.500 que había ganado, entonces percibiría un total cumulativo de $1.724, o sea, $224 adicionales. Naturalmente, si la tasa de interés a la cual usted reinvierte sus cupones es más alta o más baja, su rendimiento total será mayor o menor. También debe comprender que los impuestos pueden reducir su ganancia total. Para mayor conocimiento acerca del efecto de los impuestos, lea nuestra sección dedicada a Bonos e impuestos.

El poder del interés compuesto

Independientemente del tipo de inversión que usted seleccione, ahorrar con regularidad y reinvertir los intereses de sus ingresos pueden convertir hasta modestas sumas de dinero en inversiones importantes a través del poder extraordinario del interés compuesto. Si usted ahorra $200 al mes y recibe una tasa anual de rendimiento del 5 por ciento, tendrá $82.000 dentro de 20 años.



Interés compuesto

El interés compuesto es el interés que se acumula (que crece gradualmente) cada día en los intervalos entre los pagos de cupón. Si usted vende un bono antes de su fecha de vencimiento, o compra un bono en el mercado secundario, probablemente el bono se encontrará en ese momento entre dos fechas de pago de cupón. Si está vendiendo, tiene derecho al precio del bono, más el interés compuesto que el bono haya ganado hasta la fecha de la venta. El comprador le remunera por esa porción del interés de cupón, lo que generalmente se hace sumando el monto de la porción respectiva al precio fijado por el bono en el contrato de venta.

Calculadora de interés compuesto (Accrued Interest Calculator)

Utilice la nuestra para calcular el interés compuesto de un bono.

▶ **Calculadora de interés compuesto:** *www.finra.org/interestcalculator*

Bonos "cupón cero"

Son denominados bonos "cupón cero"—o "ceros" en forma abreviada—aquellos bonos que no hacen pagos regulares de intereses. Como el nombre lo implica, estos son bonos que no pagan ni cupón ni intereses. En vez de recibir el pago de intereses, usted compra el bono con un descuento sobre el valor nominal del bono, y se le reintegra el valor nominal cuando el bono alcanza su vencimiento. Por ejemplo, podría pagar $3.500 para comprar un bono "cupón cero" de 20 años cuyo valor nominal es de $10.000.

Agencias federales, municipalidades, instituciones financieras y compañías emiten "ceros". Uno de los "ceros" más populares se denomina STRIPS (Separate Trading of Registered Interest and Principal Securities), acrónimo que en español se traduce como "Transacciones separadas de intereses y principales nominativos de títulos/valores". Una institución financiera, un agente de valores gubernamental, o corredor de Bolsa gubernamental pueden convertir un valor del Tesoro admisible en bono STRIP. Como implica su nombre (la palabra STRIP significa "despojar" en inglés), el bono es despojado de sus intereses. Una característica positiva de los STRIPS es que no son rescatables, lo cual significa que no son exigibles para su amortización anticipada en caso que bajen las tasas de interés. Esta característica le protege del riesgo de tener que aceptar una tasa de rendimiento más baja si el bono es rescatado, si recibe efectivo, y si necesita reinvertirlo, lo que también se denomina riesgo de reinversión. Para mayor información, lea la sección STRIPS.

¡OJO!—EL INTERÉS NO ES INVISIBLE PARA EL SERVICIO DE RENTAS INTERNAS (INTERNAL REVENUE SERVICE—IRS)

La diferencia entre el monto descontado que usted paga para un bono "cupón cero* y el valor nominal que recibe posteriormente constituye los intereses calculados. Este es un interés que el IRS considera como pagado, aunque en realidad no ha sido recibido por el comprador del bono. A pesar de que el interés sobre los "ceros" se paga todo a la vez, el IRS exige que usted pague impuestos cada año sobre este ingreso "fantasma", exactamente como pagaría impuestos sobre el interés recibido de un bono de cupón. Algunos inversionistas evitan pagar el impuesto imputado mediante la compra de bonos municipales "cupón cero" (si viven en el estado donde el bono fue emitido), o mediante la compra de los pocos bonos de empresa "cupón cero" exentos de impuesto.

Bonos de interés flotante

Aunque la mayoría de los bonos son bonos a tipo de interés fijo, existe una categoría de bono denominada bono de interés flotante (fluctuante) con una tasa de cupón que es ajustada periódicamente, o sea, "flotante". Para hacer el ajuste, se emplea un valor externo o una medida externa, tal como un índice de bonos o un tipo de cambio de divisas.

Los bonos de interés flotante ofrecen protección contra el riesgo de las tasas de interés, porque el cupón de interés fluctuante tiende a ayudar a que el bono mantenga su valor de mercado actual a medida que cambian las tasas de interés. No obstante, su tasa de cupón es generalmente más baja que la tasa de los bonos a tipo de interés fijo. Debido a que la tasa de un bono de interés flotante aumenta a medida que suben las tasas de interés, gozan de popularidad entre los inversionistas durante épocas en que los acontecimientos económicos impulsan el alza de las tasas de interés. Generalmente la mayoría de las tasas de cupón de los bonos de interés flotante se fijan de nuevo más de una vez al año; estos ajustes se hacen a intervalos predeterminados (por ejemplo, trimestral o semestralmente). Los bonos de interés flotante son levemente diferentes de los llamados bonos de interés variable o de interés ajustable, los cuales tienden a fijar de nuevo sus tasas de cupón con menor frecuencia. (**Nota:** Los bonos de interés flotante y de interés ajustable pueden tener restricciones aplicables al máximo y al mínimo del reajuste de las tasas de cupón.)

Precios de bonos

Los bonos son generalmente emitidos en múltiples de $1.000, también conocido como el valor nominal o la paridad del bono. Pero el precio de un bono está expuesto a las fuerzas del mercado y a menudo fluctúa por encima o por debajo de su paridad. Si usted vende un bono antes de su vencimiento, es posible que no reciba la totalidad del monto del principal del bono y no recibirá cualquier pago restante de intereses. Esto se debe a que el precio de un bono no se basa en la paridad del mismo. Más bien, el precio del bono se establece en el mercado secundario y fluctúa. Como resultado, el precio puede ser mayor o menor que el monto del principal más el interés restante que el emisor le tendría que pagar si usted mantuviera el bono en su cartera de inversiones hasta su fecha de vencimiento.

El precio de un bono puede ser superior o inferior a su paridad por muchas razones, incluyendo ajustes en la tasa de interés, si la calificación crediticia del bono ha cambiado,

la oferta y demanda, un cambio en la solvencia crediticia del emisor de un bono, si el bono ha sido rescatado o si es probable que sea (o que no sea) rescatado, un cambio en las tasas de interés prevalecientes en el mercado, y un sin fin de otros factores. Si se negocia un bono por encima de su paridad, se dice que fue negociado con prima. Si un bono se negocia por debajo de su paridad, se dice que fue negociado con descuento. Por ejemplo, si el bono que usted desea comprar tiene una tasa de interés fija del 8 por ciento, y bonos nuevos de una calidad similar se encuentran disponibles a la venta con una tasa de interés fija del 5 por ciento, lo más probable es que usted pague más que la paridad del bono que tiene la intención de comprar, pues va a recibir mayores ingresos por intereses que lo que pagará la tasa de interés actual del 5 por ciento que conllevan bonos similares.

Rendimiento de un bono

Rendimiento es un término general que se refiere a la ganancia sobre el capital que usted invierte en el bono.

Hay varias definiciones que es importante comprender: rendimiento de cupón, rendimiento o rédito actual, rendimiento o rentabilidad al vencimiento, rendimiento al ser rescatado y rendimiento mínimo.

Comencemos con los conceptos básicos del rendimiento.

- Rendimiento de cupón es la tasa de interés anual establecida cuando se emite un bono. Es igual que la tasa de cupón y es el monto del ingreso que usted devenga de un bono, precisado como un porcentaje de su inversión original. Si usted compra un bono por $1.000 y recibe $45 en pagos anuales de interés, su rendimiento de cupón es del 4,5 por ciento. Este monto se calcula como un porcentaje de la paridad, o valor nominal del bono y no cambiará durante la vigencia del bono.
- Rendimiento o rédito actual es el rendimiento de cupón del bono dividido por su precio de mercado. He aquí el cálculo en un bono con un rendimiento de cupón del 4,5 por ciento, negociado a 103 ($1.030).

$$\frac{4{,}5}{103} \times 100 = 4{,}37\%$$

Supongamos que más tarde usted revise el precio del bono, y ahora se está negociando a 101 ($1.010). El rédito actual ha cambiado:

$$\frac{4{,}5}{101} \times 100 = 4{,}46\%$$

Si usted compra un bono nuevo a paridad (su valor nominal) y lo mantiene en su cartera de inversiones hasta su vencimiento, su rendimiento actual cuando el bono alcance su vencimiento será igual al rendimiento de cupón.

Rendimientos de mayor importancia

Los rendimientos de cupón y los rendimientos actuales lo ayudan tan solo hasta cierto punto a calcular el rendimiento que le dará su bono. Para comenzar no miden el valor de los intereses reinvertidos. Tampoco le brindan mucha ayuda si su bono es rescatado anticipadamente—o si quiere evaluar el rendimiento mínimo que podrá recibir de su bono. En estos casos, es necesario que haga unos cálculos de rendimiento más avanzados. Afortunadamente existen muchas calculadoras financieras—algunas inclusive hacen un estimado del rendimiento antes y después de pagar impuestos. Vale la pena conocer los siguientes rendimientos, y los mismos los debe tener su corredor a la mano.

- **Rendimiento al vencimiento (Yield to Maturity – YTM)** es la tasa de interés global percibida por un inversionista que compra un bono al precio del mercado y lo conserva hasta su vencimiento. Matemáticamente, es la tasa de descuento mediante la cual el monto de todos los futuros flujos de efectivo (provenientes de cupones [dividendos según cupón] y amortizaciones de capital) equivale al precio del bono. Frecuentemente el YTM es cotizado en forma de una tasa anual y podrá diferir de la tasa de cupón del bono. Se fundamenta en que los pagos de cupón y las amortizaciones de capital sean efectuadas puntualmente. No requiere que los dividendos sean reinvertidos. Además, no toma en cuenta ni los impuestos pagados por el inversionista ni los costos de corretaje incurridos al comprar el bono.
- **Rendimiento de un título hasta el rescate anticipado (Yield-to-Call—YTC)** se calcula de la misma manera empleada para el YTM, excepto que en lugar de insertar el número de meses restantes hasta que el bono alcance su vencimiento, se emplea una fecha de rescate y el precio de rescate del bono. El cálculo toma en cuenta el impacto en el rendimiento de un bono si éste es rescatado antes de su fecha de vencimiento; dicho cálculo debe hacerse utilizando la primera fecha en la cual el emisor podría rescatar el bono.
- **Rendimiento mínimo (Yield-to-Worst—YTW)** es el que sea más bajo de un bono, el YTM o el YTC. Si usted desea conocer cuál es el rendimiento potencial más conservador que un bono le puede dar—y debe conocerlo para cada título rescatable—entonces haga esta comparación.

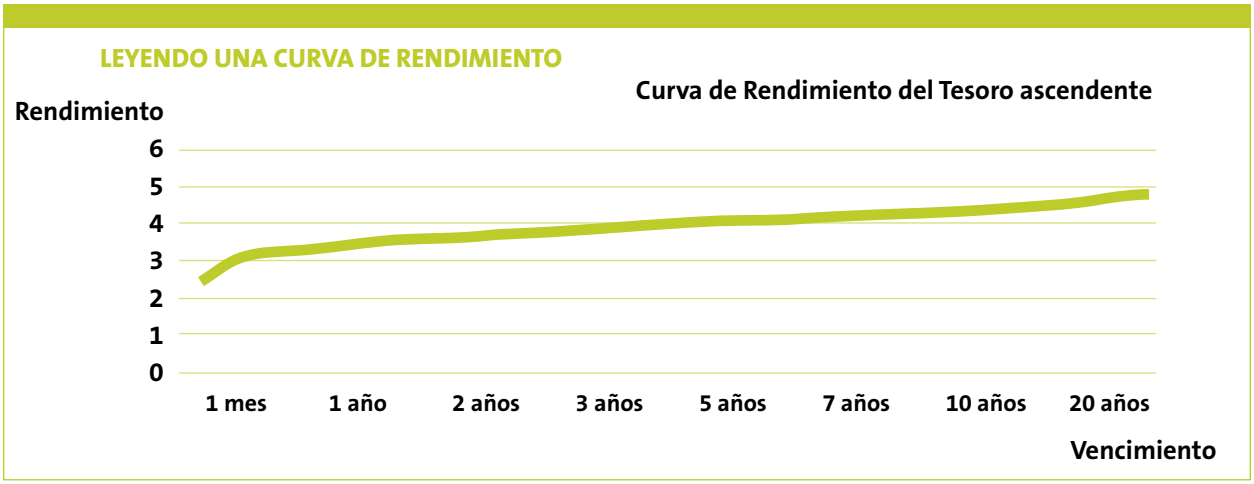
Maniobra inteligente

Cuando alguien le dice que el rendimiento de un bono es el 7 por ciento, pregúntele: “¿A cuál definición de rendimiento se refiere usted?”

Leyendo una curva de rendimiento

Probablemente usted ha visto a comentaristas financieros hablar sobre la Curva de rendimiento del Tesoro (Treasury Yield Curve) cuando tratan el tema de bonos y tasas de interés. Es una herramienta útil porque presenta, en un solo gráfico sencillo, los datos clave de un bono del Tesoro durante un día particular de actividad bursátil, con las tasas de interés correspondiendo al eje vertical y los vencimientos correspondiendo al eje horizontal.

Una curva de rendimiento típica asciende, lo que significa que los títulos con períodos de tenencia más largos conllevan mayor rendimiento.



En la curva de rendimiento que aparece arriba, las tasas de interés (y también el rendimiento) aumentan a medida que el vencimiento o período de tenencia aumenta—el rendimiento de una letra del Tesoro (T-bill) de 30 días es del 2,55 por ciento, comparado con el 4,80 por ciento para un bono del Tesoro de 20 años—pero no significativamente. Cuando una curva ascendente es relativamente plana, significa que es mínima la diferencia entre la ganancia de un inversionista obtenida de un bono a corto plazo y la ganancia obtenida de un bono a largo plazo. Los inversionistas querrán considerar el riesgo de mantener un bono durante un largo período (ver Riesgo de las tasas de interés) en vista del aumento apenas moderado que recibirían en la tasa de interés comparado con el interés que paga un bono de más corto plazo.

En efecto, las curvas de rendimiento pueden ser más planas o más inclinadas dependiendo de la situación económica y de lo que hace la Junta de Gobierno de la Reserva Federal (Federal Reserve Board) con la oferta monetaria, o de lo que los inversionistas piensan que hará con esa disponibilidad. Una curva de rendimiento plana significa que hay poca diferencia entre las tasas de interés a corto plazo y a largo plazo. A veces las circunstancias y expectativas económicas crean una curva de rendimiento con características diferentes. Por ejemplo, una curva de rendimiento invertida se inclina hacia abajo en vez de hacia arriba. Cuando esto sucede, los bonos a corto plazo pagan más que los bonos a largo plazo. Los observadores de la curva de rendimiento generalmente interpretan este giro como una señal de que las tasas de interés podrían bajar.

El Departamento del Tesoro ofrece tasas diarias de la Curva de rendimiento del Tesoro que se pueden emplear para trazar la curva de rendimiento para ese día.

Dato de bonos

El precio y el rendimiento se relacionan de manera inversa. A medida que aumenta el precio de un bono, disminuye su rendimiento, y vice-versa.

Calculando la ganancia

Si usted ha mantenido un bono en su cartera durante un largo período, pudiera estar interesado en calcular su porcentaje de rendimiento anual, o sea, el porcentaje de rendimiento dividido por el número de años que ha mantenido la inversión. Por ejemplo, un bono de $1.000 mantenido por tres años con una ganancia de $145 tiene una ganancia del 14,5 por ciento, pero su porcentaje de rendimiento anual es de 4,83 por ciento.

Cuando calcule su ganancia, debe tomar en cuenta la inflación anual. Hacer el cálculo de su tasa de rendimiento real le dará una idea del poder adquisitivo que tendrán sus ganancias en un año específico. Puede calcular su rendimiento real al restar la tasa de inflación de su ganancia porcentual. Como ejemplo, una inversión con un rendimiento del 10 por ciento durante un año en el cual la inflación ha sido del 3 por ciento, generalmente se considera tener un rendimiento real del 7 por ciento.

Para calcular la ganancia total, comience con el valor del bono en su fecha de vencimiento (o en el momento que usted lo vendió) y agréguele todas sus ganancias de cupón y todo el interés compuesto. De la cifra obtenida, reste cualesquiera impuestos y honorarios o comisiones que haya pagado. Entonces reste de esta suma el monto de su inversión original. Esto le dará el monto total de su ganancia o pérdida total en su inversión en el bono. Para calcular la ganancia como un porcentaje, divídala por el valor inicial de su inversión y multiplique por 100.

Ganancia Total

$$\frac{(\text{Valor del principal al vencimiento o al vender} + \text{Intereses de cupón} + \text{Intereses compuestos}) - (\text{Impuestos} + \text{Honorarios/Comisiones}) - \text{Valor inicial del principal}}{\textbf{Valor inicial del principal}} \times 100$$

Ganancias históricas

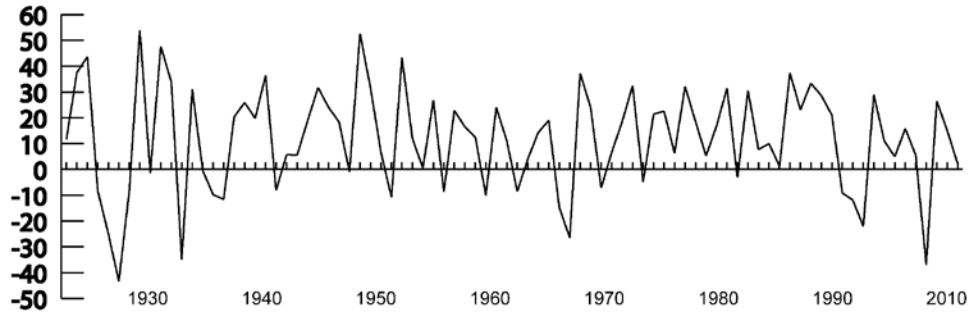
Al igual que casi todos los productos de inversión, los bonos generan ganancias que fluctúan de año en año. Acciones de más largo plazo han dado un rendimiento superior al de los bonos por un margen de casi 2 a 1 desde 1926. Pero una cosa compensa a la otra: La ventaja arrojada por los resultados de las acciones ha sido acompañada por mayor incertidumbre y tropiezos. No obstante, los bonos—inclusive las letras del Tesoro de los Estados Unidos—también pueden tener sus altibajos.

Dato de bonos

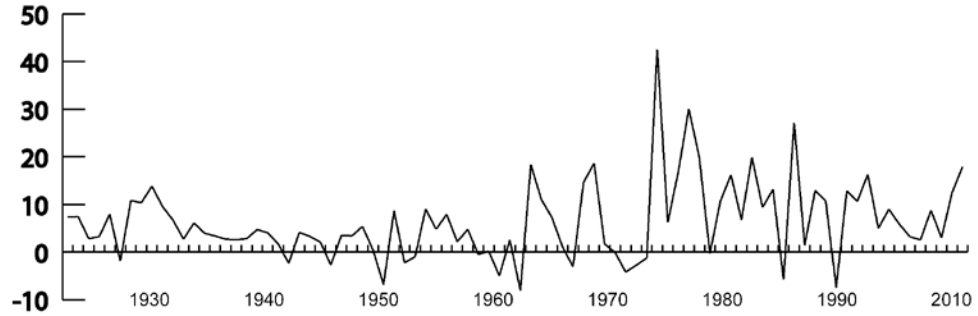
Nadie le podrá precisar anticipadamente la ganancia total de un bono. Solo se podrá calcular después que el bono haya vencido o se haya vendido.

Cuadro de rendimiento histórico – la fluctuación de precios varía según el tipo de inversión

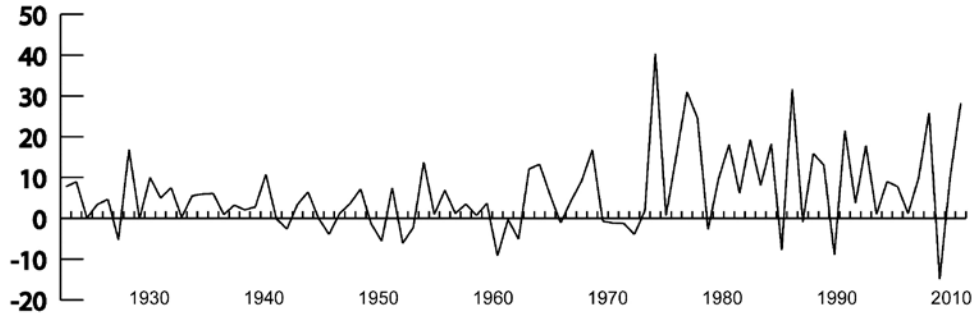
Acciones Ordinarias (rendimiento anual promedio 10,4%) S&P 500 TR (% Rendimiento Total)



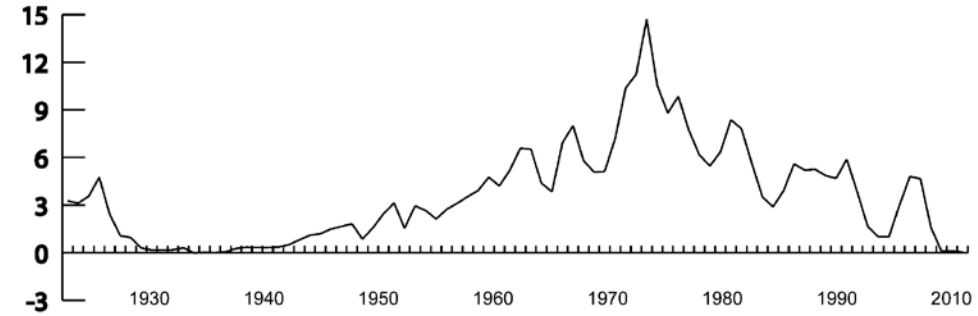
Bonos Empresariales a Largo Plazo (rendimiento anual promedio 5,9%) U.S.LT Corp TR (% Rendimiento Total)



Bonos del Estado/Tesoro a Largo Plazo (rendimiento anual promedio 5,5%) U.S.LT Gvt TR (% Rendimiento Total)



Letras del Tesoro de los Estados Unidos a 30 Días (rendimiento anual promedio 3,7%) U.S. 30 Day TBill TR (% Rendimiento Total)



© 2012 Morningstar, Inc. Todos los derechos reservados. La información que aparece aquí: (1) es propiedad de Morningstar y/o de los proveedores de su contenido; (2) no podrá ser copiada o distribuida; y (3) no lleva garantía de ser precisa, completa u oportuna. Ni Morningstar ni sus proveedores de contenido son responsables de cualquier daño o perjuicio generado por cualquier uso de esta información. El desempeño anterior no constituye garantía de resultados futuros.

Bonos y tasas de interés

Tres reglas fundamentales

1. Cuando las tasas de interés suben—los precios de los bonos bajan.
2. Cuando las tasas de interés bajan—los precios de los bonos suben.
3. Cada bono conlleva riesgo de las tasas de interés.

Los cambios en las tasas de interés constituyen uno de los factores más significativos que influyen en las ganancias de los bonos.

Para averiguar el porqué de esto, debemos en primer lugar considerar el cupón del bono. Este es el interés que paga el bono. ¿De qué manera se fija originalmente esa tasa de cupón? Uno de los importantes factores determinantes es la tasa de fondos federales, que es la tasa de interés prevaleciente cobrada por bancos con reservas excedentes en un banco de distrito de la Reserva Federal a otros bancos que necesitan préstamos a un día. La Reserva Federal (llamada "la Fed") fija un porcentaje objetivo para la tasa de fondos federales y mantiene esa tasa de interés objetivo mediante la compra y venta de valores del Tesoro de los Estados Unidos.

Cuando la Fed compra títulos/valores, las reservas de los bancos aumentan, y la tasa de fondos federales tiende a bajar. Cuando la Fed vende títulos/valores, las reservas bancarias bajan, y la tasa de fondos federales tiende a aumentar. Aunque la Fed no controla esta tasa directamente, la controla efectivamente a través de la compra y venta de títulos/valores. La tasa de fondos federales, a su vez, influye sobre las tasas de interés en todo el país, incluyendo las tasas de cupones de bonos.

Otra tasa que influye notablemente sobre el cupón de un bono, es la Tasa de descuento de la Reserva Federal, que es la tasa a la cuál los bancos asociados pueden tomar prestado fondos a corto plazo de un Banco de la Reserva Federal. La Junta de Gobierno de la Reserva Federal controla esta tasa directamente. Digamos que la Junta de Gobierno de la Reserva Federal suba la tasa de descuento 0,5 por ciento. La próxima vez que el Tesoro de los Estados Unidos subaste nuevos bonos del Tesoro, es muy probable que fije el precio de sus valores de manera que sean cónsonos con esa tasa de interés mayor.

¿Qué sucede con los bonos del Tesoro que usted compró hace un par de meses a la tasa de interés inferior? No son tan atrayentes. Si desea venderlos, tendrá que descontar su precio hasta un nivel que iguale el cupón de todos los nuevos bonos que acaban de ser emitidos a la tasa más alta. En resumen, tendría que vender sus bonos con un descuento.

El procedimiento también funciona a la inversa. Supongamos que hace varios años usted compró un bono de $1.000 con un cupón del 6 por ciento y que tres años más tarde decidió venderlo para pagar un viaje de visita a su abuelo enfermo, excepto que ahora, las tasas de interés están al 4 por ciento. Ahora este bono es bastante atractivo comparado con otros bonos que existen en el mercado, y podría venderlo con una prima.

Maniobra inteligente

A medida que se le acorta el tiempo y simultáneamente usted requiere inversiones más estables, generalmente se aconseja que ajuste su cartera de inversiones para incluir un mayor porcentaje de bonos—en parte porque los bonos y las acciones tienden a moverse en direcciones opuestas. En otras palabras, cuando suben los precios de las acciones, a menudo bajan las tasas de interés de los bonos, y vice-versa. Encontrar la combinación de inversiones apropiada depende de su edad, de sus objetivos financieros y de su tolerancia para aceptar un nivel más alto de riesgo a cambio de una potencial ganancia mayor.

Fundamentos del punto básico

Frecuentemente se escucha el término puntos básicos—(basis points—bps)—referente a bonos y tasas de interés. Un punto básico es un centésimo de punto porcentual (0,01). El uno por ciento = 100 puntos básicos. La mitad del 1 por ciento = 50 puntos básicos. Los negociantes y corredores de bonos emplean regularmente los puntos básicos para indicar con exactitud las diferencias en los rendimientos de bonos. La Junta de Gobierno de la Reserva Federal favorece el uso de los bps al referirse a cambios en la tasa de fondos federales.

Dónde encontrar indicadores económicos

Los inversionistas en bonos inteligentes se mantienen atentos a los indicadores económicos clave, o principales, y están pendientes de cualquier impacto potencial que pudieran provocar en la inflación y, debido a que existe una correlación estrecha, en las tasas de interés. Varias entidades del gobierno federal siguen con atención a muchos, pero no a todos, de estos indicadores importantes. He aquí algunos recursos útiles que encontrará en linea:

- **Economic Briefing Room ("Sala de información económica") y Economic Calendar ("Calendario económico"), Agencia del Censo de los Estados Unidos (U.S. Census Bureau):** *www.census.gov/cgi-bin/briefroom/BriefRm*
- **Bureau of Labor Statistics ("Agencia de estadística laboral"), Ministerio del Trabajo de los Estados Unidos (U.S. Department of Labor):** *www.bls.gov*
- **Economic Indicators ("Indicadores económicos"), La Junta de Conferencia (The Conference Board):** *www.conference-board.org/economics*
- **Calendario de reuniones del Federal Open Market Committee (FOMC) ("Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal"), Junta de Gobierno de la Reserva Federal (Federal Reserve Board).** El FOMC fija ciertas tasas de interés que utilizan otros en el mercado de bonos para fijar todas las otras tasas de interés. *www.federalreserve.gov/monetarypolicy/FOMC*

Comprender el riesgo

Riesgo de las tasas de interés

Recuerde la regla fundamental de los bonos: Cuando las tasas de interés bajan, los precios de los bonos suben, y cuando las tasas de interés suben, los precios de los bonos bajan. **El riesgo de las tasas de interés** es el riesgo de que los cambios en las tasas de interés en los Estados Unidos o en el mundo puedan disminuir (o aumentar) el valor de mercado de un bono que usted tiene. El riesgo de las tasas de interés—también denominado riesgo de mercado—aumenta entre más tiempo usted mantenga un bono en su cartera.

Veamos los riesgos inherentes en las tasas de interés al alza.

Si usted comprara hoy un bono de $1.000 con vencimiento a 10 años y con una tasa de cupón del 4 por ciento, y si las tasas de interés subieran al 6 por ciento, podrían suceder dos cosas.

Supongamos que usted necesita vender su bono del 4 por ciento antes de su vencimiento. Al hacerlo, está obligado a competir con bonos más nuevos con tasas de cupón más altas. Estos bonos con mayores tasas de cupón disminuyen el atractivo de bonos más viejos que pagan un interés menor. Esta demanda disminuida hace bajar el precio de los bonos más viejos en el mercado secundario, lo que significaría que usted recibiría un precio más bajo por su bono si necesita venderlo. De hecho, es posible que tenga que vender su bono por menos de lo que pagó por él. Es por esto que el riesgo de las tasas de interés también se conoce como riesgo de mercado.

Esta alza en las tasas de interés también aumenta el atractivo de los bonos nuevos (porque ganan una tasa de cupón mayor). Esto genera lo que se conoce como riesgo de oportunidad—el riesgo de que se presente una mejor oportunidad de la cual usted posiblemente no podrá aprovecharse. Entre mas largo sea el plazo de su bono, mayor será la posibilidad de que aparezca una oportunidad de inversión más atractiva, o de que ocurran otros factores diversos que afecten su inversión negativamente. Esto también se llama riesgo del período de tenencia—el riesgo de que no solamente pueda perder una mejor oportunidad, sino de que algo pueda suceder durante el tiempo que usted mantenga un bono que afecte su inversión negativamente.

Los gerentes de fondos de bonos enfrentan los mismos riesgos que corren los titulares individuales de bonos. Cuando las tasas de interés suben—especialmente cuando suben de forma marcada en poco tiempo—cae el valor de los bonos que están en el fondo, lo cual puede frenar el desempeño general del fondo.

En vista de que los precios de los bonos suben cuando las tasas de interés bajan, usted se podría preguntar ¿cuál es el riesgo—si es que existe tal riesgo—que enfrento cuando caen las tasas? La respuesta es: riesgo de rescate.

Maniobra inteligente

Para protegerse contra rescates indeseados, siempre estudie minuciosamente—antes de comprar un bono—las cláusulas de rescate y cualquier fecha de rescate programada. Pídale a su corredor que le suministre la información completa acerca del rescate. Recuerde que generalmente los bonos son rescatados durante períodos en que las tasas de interés están bajando; por lo tanto, le conviene estar particularmente pendiente del potencial de un bono para ser rescatado durante tales períodos.

Riesgo de rescate

De la misma manera que un propietario de vivienda busca refinanciar una hipoteca a una tasa más baja para ahorrar dinero cuando las tasas de los préstamos disminuyen, el emisor de un bono a menudo rescata el bono cuando bajan las tasas de interés, pues esto le permite vender nuevos bonos que pagan tasas de interés mas bajas—lo que le hace posible al emisor ahorrar dinero. Es por esto que los bonos son rescatados frecuentemente cuando bajan las tasas de interés. En estas situaciones el principal del bono es reintegrado anticipadamente, pero el inversionista se encuentra sin poder encontrar un bono similar con un rendimiento igualmente favorable. Esto se llama riesgo de rescate.

Cuando se trata de un bono rescatable, es posible que usted no reciba la tasa de cupón original del bono durante toda la vigencia del bono, y podría ser difícil o imposible encontrar una inversión equivalente que pagara tasas tan altas como la tasa original. Esto se llama **riesgo de reinversión**. Adicionalmente, una vez que se haya alcanzado la fecha de rescate, el flujo de los pagos de intereses de un bono rescatable se torna incierto, y cualquier alza en el valor de mercado del bono pudiera no superar el precio de rescate.

Riesgo de reintegro y estipulaciones de fondos de amortización de deudas

Una estipulación de un fondo de amortización de deudas, a menudo incluida en bonos emitidos por compañías industriales y empresas de servicio público, requiere que el emisor de un bono retire periódicamente un cierto número de bonos. Esto se puede hacer de diversas formas, incluyendo compras en el mercado secundario o compras forzosas directamente de los titulares de bonos a un precio predeterminado, lo cual se denomina **riesgo de reintegro**.

Los titulares de bonos sujetos a fondos de amortización de bonos deben comprender que corren el riesgo de que sus bonos sean retirados/amortizados antes de su vencimiento, lo cual aumenta el riesgo de reinversión. A diferencia de otros bonos sujetos a estipulaciones de rescate, y dependiendo de la estipulación del fondo de amortización de bonos, puede haber una gran probabilidad de que los titulares de bonos serán obligados a redimir sus bonos antes de su fecha de vencimiento, aunque las tasas de interés del mercado no hayan cambiado.

Es importante comprender que no hay garantía alguna de que un emisor de estos bonos podrá cumplir estrictamente con cualesquiera requerimientos de redención. En ciertos casos, podría ser necesario que un emisor obtenga fondos prestados o que emita deudas adicionales para refinanciar una emisión de bonos en circulación sujeta a una estipulación de un fondo de amortización cuando alcance su vencimiento.

Disparando balas

A los bonos no rescatables los llaman bonos “bullet”, que significa “bala” en inglés. ¿Por qué este nombre tan peculiar? Es debido a que están dirigidos a la fecha de vencimiento—y una vez disparados (emitidos) se dirigen sin parar (sin que se les pueda rescatar) hasta alcanzar su meta—la fecha de vencimiento.

Incumplimiento y riesgo crediticio

Si alguna vez le ha prestado dinero a alguien, es probable que haya considerado las probabilidades de que le fuera reembolsado. Algunos préstamos conllevan mayor riesgo que otros. Lo mismo sucede cuando invierte en bonos. Usted está tomando el riesgo de que se cumpla la promesa del emisor de reembolsar el capital y pagar el interés en las fechas y condiciones acordadas. Mientras que los valores del Tesoro de los Estados Unidos son generalmente considerados libres de riesgo, la mayoría de los bonos corren con la posibilidad de incumplimiento. Esto significaría que el deudor del bono o se retrasaría en pagar a los acreedores (entre los cuales se encontraría usted, como titular del bono), o pagaría una suma rebajada que sería negociada, o, en el peor de los escenarios, se encontraría imposibilitado de reembolsar la deuda en modo alguno.

Las calificaciones crediticias son una forma de evaluar el incumplimiento y el riesgo crediticio La Comisión de Valores y de la Bolsa de los Estados Unidos (Securities and Exchange Commission—SEC) ha nombrado a 10 agencias calificadoras como Organizaciones de Calificación Estadística Nacionalmente Reconocidas (Nationally Recognized Statistical Rating Organizations—NRSRO). Estas son: AM Best; DBRS Ltd.; Egan-Jones Rating Company; Fitch Ratings (Fitch); Japan Credit Rating Agency, Ltd.; LACE Financial Corp.; Moody's Investors Service (Moody's); Rating and Investment Information, Inc. (R&I); Realpoint LLC, la cual está enfocada en títulos comerciales respaldados por hipotecas; y Standard & Poor's (S&P). Estas organizaciones analizan información acerca de emisores seleccionados, especialmente información financiera, tal como estados financieros, y asignan una calificación crediticia a los bonos de un emisor—desde AAA (o Aaa) hasta D (o ninguna calificación).

Cada NRSRO emplea sus propias definiciones de las calificaciones y utiliza sus propios criterios para calificar a un título/valor específico. Es muy posible que un mismo bono reciba una calificación que difiere, a veces sustancialmente, de una agencia de calificación a la otra. Es una buena idea comparar las calificaciones que recibe un bono de las distintas NRSRO, pero sepa que no todos los bonos son calificados por cada una de las agencias, y que algunos bonos no son calificados en modo alguno.

Agencias de calificación

Las calificaciones constituyen una forma de evaluar los riesgos crediticios y de incumplimiento. La Comisión de Valores y de la Bolsa de los Estados Unidos (Securities and Exchange Commission – SEC) ha designado a 10 agencias de calificación como Organizaciones de Calificación Estadística Nacionalmente Reconocidas (Nationally Recognized Statistical Rating Organizations - (NRSROs). Estas son: AM Best; DBRS Ltd.; Egan-Jones Rating Company; Fitch Ratings (Fitch); Japan Credit Rating Agency, Ltd.; LACE Financial Corp.; Moody's Investors Service (Moody's); Rating and Investment Information, Inc. (R&I); Realpoint LLC, organización enfocada en valores comerciales con respaldo hipotecario; y Standard & Poor's (S&P). Estas organizaciones estudian información acerca de emisores seleccionados, especialmente información financiera, tal como los estados financieros del emisor, y asignan una calificación a los bonos de dicho emisor – calificación que va desde AAA (o Aaa) hasta D (o ninguna calificación).

Cada NRSRO emplea sus propias designaciones de calificaciones, así como sus propios criterios para calificar a cada valor. Es muy posible que un mismo bono reciba una calificación que difiera, a veces substancialmente, de una agencia de calificación a otra. Aunque es buena idea comparar las calificaciones que le han sido asignadas a un bono por las diversas NRSRO, no todos los bonos son calificados por todas las agencias, y algunos bonos no son calificados por agencia alguna.

En alza las calificaciones de los Munis (bonos municipales)

Muchas agencias de calificación crediticia ya han optado por una escala uniforme de calificación para todos los bonos. Anteriormente, la mayoría de las agencias de calificación habían empleado unas normas diferentes y más estrictas para evaluar los bonos municipales que las utilizadas en la calificación de bonos de empresa. Ahora que más agencias emplean la nueva norma uniforme, los inversionistas pueden anticipar un ascenso en las calificaciones de miles de bonos municipales. Los inversionistas no deben considerar que esto signifique que ahora se estima que estos bonos tienen menor riesgo crediticio. Más bien, la calificación aumentada refleja un método de evaluar el riesgo que es cónsono con la calibración empleada para los bonos de empresa.

No se apresure cuando vea "Alto Rendimiento"

Bonos basura

Generalmente, los bonos se agrupan en dos grandes categorías—aptos para la inversión y no aptos para la inversión. Los bonos con calificación de BBB, bbb, Baa o mayor son generalmente considerados aptos para la inversión. Los bonos con calificación de BB, bb, Ba o menor son no aptos para la inversión. Los bonos no aptos para la inversión también se conocen como bonos de alto rendimiento o bonos basura. Los bonos basura son considerados inversiones de mayor riesgo porque el estado financiero general del emisor es menos sólido. Esto significa que la entidad emisora del bono—una compañía, por ejemplo—posiblemente no podrá pagar el interés y el principal a titulares de bonos cuando sean pagaderos.

Típicamente, los bonos basura ofrecen un rendimiento mayor que los bonos aptos para la inversión, pero ese rendimiento mayor viene acompañado de un riesgo mayor—específicamente, el riesgo de que el emisor del bono pudiera incumplir.

Un buen número de inversionistas le da mucho peso a la calificación crediticia de un bono particular al decidir si constituye una inversión apropiada e idónea. A pesar de que las calificaciones son un indicador importante de solvencia crediticia, usted también debe tomar en cuenta que el valor del bono podría cambiar dependiendo de cambios en los negocios y en la rentabilidad de la compañía. Algunas agencias de calificación emiten perspectivas y otras declaraciones para alertarlo si están considerando mejorar o rebajar una calificación crediticia. En el peor de los escenarios, los tenedores de bonos podrían sufrir pérdidas significativas, incluyendo la pérdida total de su inversión. Finalmente, algunos bonos no reciben calificaciones. En tales casos, le puede ser difícil determinar la solvencia crediticia general del emisor del bono.

Deuda morosa

Aunque usted no lo crea, existe un mercado para la deuda morosa y hasta impagada. Este es un campo para inversionistas en bonos sofisticados que buscan—a menudo a través de investigación cuidadosa, o con el propósito de asumir un mayor riesgo de inversión—encontrar unas pocas perlas en este medio tan competido caracterizado por bancarrotas y depreciaciones vertiginosas de deudas.

No trate de alcanzar un rendimiento alto

No decida respecto a su inversión fundamentándose únicamente en el rendimiento de un bono. Esto se llama "tratar de alcanzar el rendimiento", y es uno de los errores más corrientes cometidos por los que invierten en bonos. Vea la Alerta al Inversionista de FINRA: "La grama no es siempre más verde del otro lado—Tratando de alcanzar el rendimiento en un medio de inversión desafiador" (The Grass Isn't Always Greener—Chasing Return in a Challenging Investment Environment).

Riesgo de inflación y de falta de liquidez

Riesgo de inflación

Este es el riesgo de que el rendimiento de un bono no se mantenga al paso del poder adquisitivo (de hecho, otro nombre del riesgo de inflación es **riesgo del poder adquisitivo**). Por ejemplo, si usted compra un bono de cinco años con el cual puede realizar una tasa de cupón del 5 por ciento, pero la tasa de inflación es del 8 por ciento, ha disminuido el poder adquisitivo del interés que percibe del bono. Todos los bonos, con la excepción de aquellos que se ajustan a la inflación, tales como TIPS, lo exponen a algún grado de riesgo de inflación.

Riesgo de falta de liquidez

Algunos bonos, como los valores del Tesoro de los Estados Unidos, son bastante fáciles de vender porque hay muchas personas interesadas en comprar y vender tales valores en cualquier momento. Estos son valores líquidos. Otros se negocian con mucho menos frecuencia. Algunos hasta resultan ser bonos “sin demanda” (“no bid” bonds), pues no suscitan interés alguno para la compra. Estos valores son ilíquidos, o no realizables.

El riesgo de falta de liquidez es el riesgo de que no sea fácil encontrar un comprador para un bono que necesita vender. Una señal de liquidez, o de falta de liquidez, es el nivel general de la actividad bursátil. Un bono que es negociado frecuentemente en un día particular de compraventa de valores es considerablemente más líquido que uno que solo muestra actividad de compraventa pocas veces en una semana. Los inversionistas pueden verificar la actividad de transacción de bonos empresariales en la Bolsa—y por ende la liquidez—utilizando el Centro de Datos del Mercado (Market Data Center) de FINRA. Para conocer la liquidez de bonos municipales, los inversionistas pueden hacer uso de los datos de compraventa disponibles en el sitio Web de la Junta de Regulación de Títulos Municipales (Municipal Securities Rulemaking Board).

Si usted piensa que podría tener que vender los bonos que está comprando antes de su fecha de vencimiento, debe considerar cuidadosamente el riesgo de falta de liquidez, así como los pasos que tomará su corredor para ayudarlo en el momento de liquidar su inversión a un precio justo que sea razonablemente comparable con los precios de mercado vigentes en esa coyuntura. Es posible que pueda revender un bono únicamente con un descuento grande en el precio que pagó originalmente (o sea, con pérdida de parte del principal) o que no lo pueda vender de ningún modo.

Riesgo de eventos

La fusión de empresas, las adquisiciones, la compra apalancada de empresas y las reestructuraciones corporativas importantes—todas estas constituyen eventos que ponen en riesgo los bonos de empresa. Por ende la designación **riesgo de eventos**.

Otros eventos también pueden impulsar cambios en la solidez y las perspectivas financieras de una compañía, y tales cambios a su vez pueden provocar un cambio en la calificación crediticia de un bono. Algunos eventos podrían ser una investigación federal de posibles actuaciones ilegales, la muerte repentina del director ejecutivo (CEO) o de otro gerente clave de una compañía, o el retiro de algún producto del mercado por defectuoso. Los precios de la energía, la demanda de inversionistas extranjeros y acontecimientos mundiales también activan el riesgo de eventos. El riesgo de eventos es muy difícil de prever y puede causar un impacto dramático y negativo en los titulares de bonos.

Tipos de bonos

Valores del Tesoro de los Estados Unidos

Una vez que haya decidido invertir en bonos, la siguiente pregunta es—¿cuál tipo de bono? Los bonos tienden a ser clasificados en categorías amplias según quién sea el emisor.

Los valores del Tesoro de los Estados Unidos (treasuries) son emitidos por el gobierno federal y son considerados como una de las inversiones más seguras que se pueda hacer, ya que todos los valores del Tesoro gozan del respaldo de "la plena fe y crédito" del gobierno de los Estados Unidos. Esto significa que pase lo que pase—una recesión, una inflación, una guerra—el gobierno de los Estados Unidos cumplirá con los titulares de sus bonos.

Los valores del Tesoro también son líquidos. Cada vez que hay una subasta de estos valores, se exige que un grupo de cerca de 20 agentes de bolsa primarios compre grandes cantidades de estos valores; esos agentes tienen que estar preparados para negociar dichos valores en el mercado secundario.

Hay otras características de los valores del Tesoro que atraen al inversionista individual. Se pueden comprar en denominaciones de $100, lo cual los hace asequibles, y el proceso de la compra es bastante conveniente. Usted puede comprar valores del Tesoro ya sea a través de casas de corretaje o de bancos, o sencillamente siguiendo las instrucciones que aparecen en el sitio Web TreasuryDirect. Para mayor información, lea la sección Comprando y vendiendo valores del Tesoro y bonos de ahorro.

Y hay un beneficio adicional: Aunque tiene que pagar impuestos sobre la renta federales sobre el interés que haya devengado de los valores del Tesoro que posea fuera de una cuenta de jubilación de impuestos diferidos, no tendrá que pagar impuestos sobre la renta estatales por esos intereses.

Letras, pagarés y bonos del Tesoro	
LETRAS DEL TESORO	Los valores a corto plazo que no devengan intereses ("cupón cero") con vencimientos de solo pocos días (a éstos los llaman Letra del Tesoro a corto plazo [cash management bills]), de cuatro semanas, 13 semanas, 26 semanas o 52 semanas. También se conocen como T-bills (lo que sería Letras-T en español), y se compran con un descuento sobre su valor nominal para luego ser reintegrados al valor nominal cuando vencen. Los ingresos por intereses son gravables con impuestos sobre la renta federales, pero están eximidos de impuestos sobre la renta estatales y locales.
PAGARÉS DEL TESORO	Valores de principal fijo emitidos con vencimientos de dos, tres, cinco, siete y 10 años. A veces llamados T-Notes (lo que sería Pagarés-T en español), su interés se paga dos veces al año y su principal es reintegrado cuando el pagaré vence. Los ingresos por intereses son gravables con impuestos sobre la renta federales, pero están eximidos de impuestos sobre la renta estatales y locales.
BONOS DEL TESORO	Valores a largo plazo y de principal fijo emitidos con vencimiento de 30 años. El Departamento del Tesoro dejó de emitir bonos del Tesoro en octubre del 2001, pero lanzó de nuevo el bono de 30 años en febrero del 2006. Los bonos de principal fijo en circulación tienen plazos de entre 10 y 30 años. Los intereses se pagan dos veces al año y el principal se reintegra cuando el bono alcanza su vencimiento. Los ingresos por intereses son gravables con impuestos sobre la renta federales, pero están eximidos de impuestos sobre la renta estatales y locales.

Puede obtener más información acerca de los valores del Tesoro en el sitio Web TreasuryDirect.

Por más segura que sea una inversión en valores legítimos del Tesoro, ni el mercado de bonos del Tesoro se escapa completamente del fraude. La Oficina de la Deuda Pública (Bureau of the Public Debt) alerta a los inversionistas acerca de manipulaciones ilícitas a través de un sitio Web llamado Fraudes, Phonies, and Scams (Fraudes, Impostores y Estafas).

VALORES DEL TESORO—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✔ No hay riesgo de rescate y virtualmente ningún riesgo de falta de liquidez, riesgo de evento o riesgo crediticio o de incumplimiento.
- ✔ Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés suben, es probable que baje el valor de su bono en el mercado secundario.
- ✔ Riesgo de inflación: Es posible que los rendimientos de los valores del Tesoro no se mantengan al ritmo de la inflación.
- ✔ Riesgo de oportunidades: Entre más largo sea el plazo de su valor del Tesoro, mayor será la posibilidad de que no pueda aprovechar una oportunidad de inversión más atractiva, en caso que se presente una.

VALORES DEL TESORO—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Departamento del Tesoro de los Estados Unidos
Inversión mínima	$100
Pago de intereses	Las letras del Tesoro no conllevan intereses. Se venden con un descuento sobre su valor nominal y pagan intereses en su fecha de vencimiento. Los pagarés y bonos del Tesoro pagan intereses dos veces al año.
Cómo comprar/vender	En su emisión original a través de TreasuryDirect o de un corredor. En el mercado secundario a través de un corredor.
Tasa de interés de bonos	Se fija en subasta. Vea la tasa en Bureau of the Public Debt (Oficina de la Deuda Pública) o a través de un corredor.
Información sobre precios	En TreasuryDirect para emisiones originales. A través de un corredor, de periódicos y de proveedores de datos para información acerca del mercado secundario.
Sitio Web para más datos	*www.treasurydirect.gov*

TIPS

Si usted está preocupado por la inflación, el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos tiene unos bonos que le podrían interesar. Se denominan Valores del Tesoro protegidos contra la inflación (Treasury Inflation Protected Securities), o TIPS. Emitidos con vencimientos de cinco, 10 y 30 años, los TIPS le ofrecen protección contra el riesgo de inflación porque su principal es ajustado dos veces al año de acuerdo con la inflación basándose en cambios en el Índice de precios al consumidor—Consumidores urbanos (Consumer Price Index-Urban Consumers—CPI-U), un medidor de la inflación que se emplea extensamente. Los pagos del interés se calculan sobre el principal ajustado de acuerdo con la inflación. Por lo tanto, si hay inflación durante de la vigencia del bono, los pagos del interés aumentarán. Al alcanzar la fecha de vencimiento, si el principal ajustado es mayor que el valor nominal, o paridad, usted recibirá el valor mayor.

Porque son valores del Tesoro de los Estados Unidos, los TIPS son respaldados por “la plena fe y crédito” del gobierno de los Estados Unidos y, por lo tanto, virtualmente no corren con riesgo crediticio o de incumplimiento alguno. ¿Recuerda cómo se compensan entre sí el riesgo y la remuneración? Pues eso también sucede con los TIPS. Mientras que el inversionista en TIPS está protegido del riesgo de inflación, y de hecho se beneficia durante los períodos de inflación, eso está compensado por el hecho de que el tipo básico de interés de los TIPS es generalmente menor que el de otros valores del Tesoro con vencimientos similares. Durante períodos de contracción económica, baja inflación o ninguna inflación, un bono convencional del Tesoro podría ser una inversión de mejor rendimiento.

Usted podría preguntar, ¿Qué sucede si ocurre una deflación (una tasa de inflación negativa)? ¿Mi inversión en TIPS valdría menos de lo que pagué por ella? La respuesta es “No”, a menos que haya pagado más que el valor nominal del bono. Al alcanzar su bono el vencimiento, el Departamento del Tesoro se compromete a pagarle el valor nominal inicial del bono o el valor nominal ajustado a la inflación, el que sea mayor de los dos.

Para mayor información acerca de los TIPS, vea la página Web Treasury TIPS de TreasuryDirect.

TIPS—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✔ Riesgo de las tasas de interés: Si suben las tasas de interés, probablemente bajará el valor de su bono en el mercado secundario.
- ✔ Ningún riesgo de inflación, porque el principal es ajustado dos veces al año de acuerdo con la inflación basándose en el CPI-U.
- ✔ Ningún riesgo de rescate y virtualmente ningún riesgo de falta de liquidez, de eventos y de incumplimiento.
- ✔ Riesgo de oportunidades: Durante períodos sin inflación o de baja inflación, es posible que otras inversiones, incluyendo otros bonos del Tesoro, arrojen mejor rendimiento.

TIPS—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Departamento del Tesoro de los Estados Unidos
Inversión mínima	$100
Pago de intereses	Dos veces al año
Cómo comprar/vender	En su emisión original a través de TreasuryDirect o de un corredor. En el mercado secundario a través de un corredor.
Tasa de interés de bonos	Vinculada con el Índice de precios al consumidor (Consumer Price Index). Información acerca de la tasa en el sitio Web TreasuryDirect o a través de un corredor.
Información sobre precios	En TreasuryDirect para emisiones originales. A través de corredores proveedores de datos para información acerca del mercado secundario.
Sitio Web para más datos	*www.treasurydirect.gov/indiv/products/prod_tips_glance.htm*

STRIPS

El programa STRIPS del Tesoro de los Estados Unidos fue introducido a mediados de los 1980. STRIPS es el acrónimo de “Separate Trading of Registered Interest and Principal of Securities”—“Transacciones separadas de intereses y principal nominativos de títulos/valores”. El programa STRIPS permite que los inversionistas mantengan y negocien como valores separados los componentes individuales de intereses y principal de pagarés y bonos del Tesoro que cumplen con los requisitos pertinentes. Aunque este proceso de los STRIPS también se efectúa con valores que no son del Tesoro de los Estados Unidos, la presente exposición atañe solo a valores del Tesoro de los Estados Unidos que participan en el proceso.

Cuando un pagaré o bono del Tesoro de los Estados Unidos con principal fijo, o un valor del Tesoro protegido de la inflación (un TIPS), es despojado de los pagos de intereses y del pago del principal (el proceso se llama “stripping” en inglés), entonces cada pago de intereses y el pago del principal se convierten en un valor separado de “cupón cero”. Cada componente tiene su propio número de identificación y puede mantenerse o ser negociado por separado. Por ejemplo, un pagaré del Tesoro con vencimiento a 10 años consiste de 20 pagos de intereses—uno cada seis meses durante 10 años—y de un pago del principal pagadero en la fecha de vencimiento. Cuando este pagaré es despojado (“stripped”), cada uno de los 20 pagos de intereses y el pago del principal se convierten en STRIPS separados que se pueden mantener o transferir por separado.

Los STRIPS solo se pueden comprar y vender a través de una institución financiera o casa de corretaje (no a través de TreasuryDirect), y mantener en el sistema comercial de asiento contable.

Al igual que todos los bonos de “cupón cero”, los STRIPS se venden con descuento porque no hay pagos de intereses. El ingreso que percibe de un STRIP que mantenga hasta su vencimiento consiste de la diferencia entre el precio de compra y el monto que reciba en la fecha de vencimiento. Cuando usted compra un STRIP, la única vez que recibe un pago de interés es cuando su STRIP alcanza su fecha de vencimiento.

Los inversionistas reacios al riesgo que desean recibir un pago de interés establecido en alguna fecha específica en el futuro favorecen los STRIPS. Las loterías y fondos de pensiones estatales invierten regularmente en STRIPS para asegurarse de que podrán cumplir con sus obligaciones anuales de desembolso a premiados o pensionados.

STRIPS—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✔ No hay riesgo de rescate y virtualmente ningún riesgo de falta de liquidez, riesgo de evento o riesgo crediticio o de incumplimiento.
- ✔ Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés suben, es probable que baje el valor de su STRIP en el mercado secundario.
- ✔ Riesgo de inflación: Es posible que los rendimientos de los STRIPS no se mantengan al ritmo de la inflación.

STRIPS—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Instituciones financieras, agentes/corredores de bolsa que negocian valores del gobierno
Inversión mínima	$100
Pago de intereses	No conllevan intereses. Desembolsan en la fecha de vencimiento
Cómo comprar/vender	En su emisión original y en el mercado secundario a través de un corredor. El Tesoro de los Estados Unidos no vende STRIPS a los inversionistas.
Tasa de interés de bonos	Se fija en el momento de origen y varía según el bono. Solicíte las tasas de STRIPS individuales a su corredor.
Información sobre precios	Las cotizaciones son diseminadas y negociadas por los corredores en el mercado extra bursátil. No hay servicio automatizado de cotización disponible.
Sitio Web para más datos	*www.treasurydirect.gov/instit/marketables/strips/strips.htm*

Bonos de ahorro del gobierno de los Estados Unidos

El gobierno federal también emite bonos de ahorro (savings bonds), los cuales son respaldados por la garantía de “la plena fe y crédito”. Pero a diferencia de los valores del Tesoro, los bonos de ahorro se pueden comprar para inversiones bajas—hasta de $25. Al igual como sucede con los valores del Tesoro, el interés percibido de sus bonos de ahorro está sujeto al impuesto sobre la renta federal, pero no a los impuestos sobre la renta estatales o locales.

Los bonos de ahorro se pueden adquirir del Tesoro de los Estados Unidos, en bancos y asociaciones de crédito, y a menudo son ofrecidos por patronos a través de deducciones en nómina. Pero a diferencia de la mayoría de los otros valores del Tesoro, los bonos de ahorro no se pueden ni comprar ni vender en el mercado secundario. De hecho, solamente la persona o las personas que hayan registrado un bono de ahorro podrán recibir el pago del mismo.

Dígale adiós a los bonos de ahorro físicos

A partir del 1º de enero del 2012, los bonos de ahorro físicos (bonos impresos en papel) ya no serán vendidos en instituciones financieras. Los bonos de ahorro electrónicos en la Serie EE y en la serie I todavía se podrán comprar a través de TreasuryDirect®, un sistema seguro con base en la Web que es operado por el Ministerio de la Deuda Pública (Public Debt).

Tipos de bonos de ahorro

Los dos tipos más corrientes de bonos de ahorro son los Bonos I y los Bonos de Ahorro de la Serie EE. Ambos son valores acumulativos, lo que significa que el interés que usted gana se acumula mensualmente a una tasa variable y que el interés es compuesto dos veces al año. Usted recibe sus ingresos por intereses cuando redime los bonos.

El Bono I sigue la pista de la inflación para evitar que sus ganancias sean mermadas por el alza en el costo de la vida. Los Bonos de Ahorro de la Serie EE emitidos después de mayo del 2005 devengan una tasa de interés fija. Ambos tipos de bonos están exentos de todos los impuestos sobre la renta estatales y locales.

Comprando bonos de ahorro

Usted puede comprar bonos de ahorro electrónicamente a través del sitio Web TreasuryDirect. No habrá ningún certificado físico. TreasuryDirect le permite comprar, hacer seguimiento, cambiar el registro de su bono y amortizarlo—todo electrónicamente a través de una cuenta segura en línea.

Un programa denominado Intercambio Inteligente (SmartExchangeSM) permite a los titulares de cuentas Tesoro Directo (TreasuryDirect) convertir sus bonos de ahorro de papel en valores electrónicos en una Cuenta de Enlace de Conversión especial en sus cuentas en línea.

Obteniendo bonos de ahorro a su valor nominal

La mayoría de los bonos de ahorro se venden a su valor nominal por montos que oscilan entre los $25.000 y los $30.000, ya sea que usted los compre electrónicamente o en su presentación física (en papel). Esto significa que si compra un bono de $100, le cuesta $100, monto sobre el cual gana intereses.

¡Recuerde redimir!

Este siempre pendiente de las fechas de emisión de un bono de ahorro para averiguar si todavía está percibiendo intereses. Dependiendo de la fecha en que compró sus valores, ya puede ser hora de redimirlos.

BONOS DE AHORRO—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✓ No hay riesgo de falta de liquidez y virtualmente ningún riesgo crediticio o de incumplimiento.
- ✓ Riesgo de las tasas de interés: Con excepción de los bonos de la Serie EE emitidos antes de mayo del 2005, todos los bonos de ahorro están expuestos al riesgo de las tasas de interés.
- ✓ Riesgo de inflación: Los bonos I están protegidos de la inflación. Los bonos EE no tienen esa protección.
- ✓ Riesgo de oportunidades: El riesgo de oportunidades existe, especialmente para los bonos I, que son particularmente susceptibles durante períodos de baja inflación y en las raras ocasiones de deflación (contracción económica).

BONOS I Y BONOS EE—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Departamento del Tesoro de los Estados Unidos
Inversión mínima	$25
Pago de intereses	Los intereses se acumulan mensualmente y son pagados
Cómo comprar/vender	A través de TreasuryDirect o de un corredor.
Tasa de interés de bonos	La tasa de interés del Bono I es una combinación de dos tasas separadas—una tasa de rendimiento fija y una tasa de inflación variable que se ajusta semestralmente. Vea TreasuryDirect I Bonds. Los Bonos EE emitidos después de Mayo del 2005 ofrecen tasas establecidas cuando los bonos son emitidos. Ver TreasuryDirect EE Bonds.
Información sobre precios	A través de TreasuryDirect o a través de un corredor.
Sitio Web para más datos	*www.treasurydirect.gov*

Títulos de agencia

Títulos de agencia ("agencies") es un término empleado para describir dos tipos de bonos: (1) bonos emitidos o garantizados por agencias gubernamentales federales de los Estados Unidos; y (2) bonos emitidos por empresas auspiciadas por el gobierno (government-sponsored enterprises—GSE)—las cuales son compañías creadas por el Congreso para fomentar un objetivo público, tal como viviendas accecibles

Los bonos emitidos o garantizados por agencias federales tales como la Asociación Hipotecaria Gubernamental Nacional (Government National Mortgage Association—"Ginnie Mae") están respaldados por "la plena fe y crédito del gobierno de los Estados Unidos", al igual que los valores del Tesoro. Esto significa que el gobierno se compromete incondicionalmente a efectuar los pagos de intereses y a reembolsarle íntegramente el principal de la inversión cuando un título de deuda alcance su vencimiento.

Los títulos emitidos por las GSE, tales como la Asociación Nacional Federal Hipotecaria (Federal National Mortgage Association—Fannie Mae) y la Corporación Federal de Préstamos Hipotecarios (Federal Home Loan Mortgage Corporation—Freddie Mac) no cuentan con el respaldo de la misma garantía que tienen las agencias gubernamentales federales. Los bonos emitidos por las GSE conllevan un riesgo crediticio.

También es importante obtener información acerca de la empresa que emite el bono de agencia, particularmente si es una GSE que hace la emisión. Dos de los mayores participantes en el mercado de títulos/bonos de agencia—Fannie Mae y Freddie Mac—son compañías cuyas acciones se cotizan en la Bolsa y que registran sus valores con la Comisión de Valores y de la Bolsa de los Estados Unidos (Securities and Exchange Commission—SEC) así como divulgan públicamente información que incluye informes financieros anuales, informes trimestrales e informes acerca de acontecimientos actuales que puedan provocar un impacto en la empresa. Estos documentos le pueden proporcionar conocimientos acerca de la solvencia económica de la empresa, los retos y oportunidades que enfrenta, y sus metas corporativas a corto y largo plazo. Los documentos se encuentran disponibles en línea en el sitio Web de la SEC. Es primordial conocer los pormenores de la agencia emisora porque esto afectará la solidez de cualquier garantía suministrada en el bono de agencia. Debe ser un procedimiento reglamentario evaluar la calificación crediticia de una agencia antes de invertir.

El 6 de septiembre de 2008, ambos Freddie Mac y Fannie Mae fueron colocados por la Agencia Federal de Financiación de la Vivienda (Federal Housing Finance Agency—FHFA), que regula los mercados hipotecarios secundarios, bajo su administración. Como administrador, la FHFA ejerce el control decisivo de las dos organizaciones.

Es necesario tener $10.000 para invertir en la mayoría de los bonos de agencia (los bonos de Ginnie Mae son una excepción, ya que requieren una inversión mínima de $25.000). La mayoría de los bonos de agencia paga un cupón semestral fijo. Existe un mercado bursátil secundario relativamente activo (líquido) para títulos de agencia, pero es importante que los inversionistas sepan que muchos títulos de agencia están diseñados para cumplir con las necesidades de un inversionista particular o de una clase particular de inversionistas—con la esperanza de que mantendrán los títulos hasta su vencimiento. Esto sucede especialmente en el caso de los títulos de agencia estructurados (títulos de agencia con características especiales, las cuales a menudo no son convenientes para inversionistas individuales).

Mayormente los bonos de agencia pagan un cupón semestral fijo y se venden en una variedad de incrementos, aunque el nivel mínimo de inversión es generalmente de $10.000 para el primer incremento y de $5.000 para incrementos posteriores. El rango impositivo de los bonos de agencia varía. El interés de los bonos emitidos por Freddie Mac y Fannie Mae es íntegramente gravable, mientras que bonos emitidos por otros GSE ofrecen exenciones de impuestos estatales y locales. Las ganancias y pérdidas de capital en la venta de bonos de agencia pagan impuestos a las mismas tasas de corto y largo plazo (para bonos mantenidos por un año o menos o por más de un año) que se aplican a las acciones.

Las más activas emisoras GSE de bonos de agencia

Nombre legal	Nombre común	Condición impositiva
Federal Farm Credit Banks Funding Corporation	Farm Credit	Exoneración estatal y local
Federal Home Loan Banks	FHL Banks	Exoneración estatal y local
Federal Home Loan Mortgage Corporation	Freddie Mac	Íntegramente gravable
Federal National Mortgage Association	Fannie Mae	Íntegramente gravable
Tennessee Valley Authority	TVA	Exoneración estatal y local

Tipos de títulos de agencia

Los bonos de agencia pueden ser estructurados para cumplir con alguna necesidad específica de un inversionista, un emisor, o de ambos.

Por ejemplo, además del tradicional bono de agencia con cupón de pago, algunas organizaciones emiten pagarés de descuento—llamados "discos"—generalmente para ayudarlos a cumplir con exigencias de financiamiento a corto plazo. Esto explica por qué los vencimientos de los discos son generalmente bastante cortos, desde un solo día hasta un año. Los discos se asemejan a los STRIPS, pues ambos son títulos de "cupón cero" emitidos con un descuento sobre su valor nominal. Al igual que sucede con todos los bonos negociados con tal descuento, si usted vende el bono antes de su vencimiento, es posible que pierda dinero.

Otro tipo de título de agencia estructurado es un pagaré con interés ajustable al alza (pagaré ascendente), o "step-up". Estos valores son rescatables, con una tasa de cupón que asciende a través del tiempo de acuerdo con una programación prefijada. El objetivo de un "step-up" es minimizar el impacto del riesgo de las tasas de interés. Con tal que el título no sea rescatado, el "step-up" continuará ofreciéndole una tasa de cupón aumentada al titular del bono, de esta manera amortiguando al inversionista del riesgo de las tasas de interés. No obstante, los "step-ups" no están exentos de problemas, pues a menudo ofrecen protección limitada contra el rescate.

También hay otro tipo de título de agencia, que es un bono de interés fluctuante, o "flotante". Estos "flotantes" pagan una tasa de cupón que varia de acuerdo con un punto de referencia, tal como la tasa de la letra del Tesoro (T-bill) con vencimiento de seis meses.

Tenga presente que tales pagarés estructurados, así como otros productos esotéricos como "flotantes" vinculados a un índice económico y "range bonds" (bonos con banda de fluctuación determinada), pueden ser bastante complicados y podrían no ser apropiados para inversionistas individuales.

Dato de bonos

A diferencia de la mayoría de los bonos que pagan cupónes semestrales, los títulos con respaldo hipotecario brindan pagos mensuales de intereses y principal a los inversionistas.

TÍTULOS DE AGENCIA—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✔ El riesgo crediticio y de incumplimiento constituyen peligros reales para títulos de agencia emitidos por las GSE: El gobierno federal no está legalmente obligado a socorrer un GSE si llegase a incumplir.
- ✔ Riesgo de rescate: Muchos títulos de agencia—particularmente los "step-ups"—tienen cláusulas de amortización que permiten al emisor pagarle antes de la fecha de vencimiento del bono, típicamente cuando bajan las tasas de interés. Esto significa que usted tiene que reinvertir a las tasas más bajas actuales.
- ✔ Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés aumentan, es probable que baje el valor de un bono de agencia en el mercado secundario.

TÍTULOS DE AGENCIA—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Empresas auspiciadas por el gobierno (Government-sponsored enterprises—GSE)
Inversión mínima	Varía—generalmente $10.000
Pago de intereses	Cupón fijo o tasas de cupón flotantes/variables. El interés se paga semestralmente para títulos de cupón fijo.
Cómo comprar/vender	A través de un corredor.
Tasa de interés de bonos	Se establece al origen y varía según el bono.
Información sobre precios	El precio de emisión y los datos de negociación secundaria se obtienen a través de un corredor y de proveedores de datos.
Sitio Web para más datos	"The GSE Debt Market: An Overview" "El Mercado de deudas GSE: Un estudio general"): *www.investinginbonds.com*

Títulos/valores con respaldo hipotecario

Los títulos/valores con respaldo hipotecario (Mortgage-backed Securities), designados MBS, son bonos garantizados por préstamos-vivienda y otros préstamos inmobiliarios. Los títulos son creados cuando un cierto número de estos préstamos, generalmente con características similares, es mancomunado. Por ejemplo, un banco que ofrece hipotecas inmobiliarias podría juntar tales hipotecas por un valor de $10 millones. Entonces se vende este paquete de créditos hipotecarios a una agencia del gobierno federal como Ginnie Mae o a una empresa auspiciada por el gobierno tal como Fannie Mae o Freddie Mac, o a una empresa de valores, para ser utilizada como garantía para un nuevo MBS.

En su mayoría, los MBS son emitidos o garantizados por una agencia del gobierno de los Estados Unidos como Ginnie Mae, o por empresas auspiciadas por el gobierno (GSE), incluyendo Fannie Mae y Freddie Mac. Los valores con respaldo hipotecario conllevan la garantía de la organización emisora de que cumplirá con los pagos de intereses y principal correspondientes a sus títulos con respaldo hipotecario. Mientras que la garantía de Ginnie Mae tiene el respaldo de "la plena fe y crédito" del gobierno de los Estados Unidos, la garantía de los valores con respaldo hipotecario emitidos por las GSE no goza de ese aval.

Un tercer grupo de MBS es emitido por empresas privadas. Estos títulos de "etiqueta privada" con respaldo hipotecario son emitidos por filiales de bancos de inversión, instituciones financieras y constructoras cuya solvencia crediticia y calificación crediticia podrían ser mucho más bajas que las de agencias gubernamentales y de entidades GSE.

El monto mínimo de la inversión es generalmente de $1.000 (aunque para los MBS de Ginnie Mae es de $25.000). La negociación secundaria de bonos con respaldo hipotecario es relativamente líquida bajo condiciones económicas normales, y se lleva a cabo en el mercado extra bursátil entre agentes y corredores. Los inversionistas trabajan con corredores, preferiblemente con aquellos especializados en el campo de bonos hipotecarios, para la compra-venta de estos bonos.

En vista de la complejidad general de los valores con respaldo hipotecario, y de las dificultades que se pueden presentar al intentar evaluar la solvencia crediticia de un emisor, debe ser cauteloso al invertir. Es posible que estos valores no sean apropiados para muchos inversionistas individuales.

Pagos de intereses y títulos/valores con respaldo hipotecario

A diferencia de un bono tradicional de renta fija, la mayoría de los bonos con respaldo hipotecario brindan pagos de intereses mensuales—no semestrales—a sus titulares. Hay una buena razón para esta frecuencia de pagos. Los propietarios de vivienda (cuyas hipotecas son la base fundamental de la seguridad colateral para las MBS) pagan sus hipotecas mensualmente, no dos veces al año. Estos pagos de hipotecas conforman los fondos que finalmente llegan a manos de los inversionistas con valores MBS.

Hay otra diferencia entre los réditos que reciben los inversionistas de los bonos con respaldo hipotecario y, por ejemplo, de un bono del Tesoro. El bono del Tesoro le paga solo intereses—y al alcanzar el bono su fecha de vencimiento, usted recibe un monto correspondiente al principal en un pago global, digamos de $1.000. Pero un bono con respaldo hipotecario le paga intereses y principal. Inicialmente, el flujo de efectivo que usted recibe del título con respaldo hipotecario proviene mayormente de intereses, pero gradualmente cada vez más de sus réditos provienen del principal. En vista de que está recibiendo pagos de ambos los intereses y el principal, no recibirá un pago global del principal cuando su MBS alcance el vencimiento. Ya lo ha estado recibiendo en porciones cada mes.

Los pagos de los MBS (o sea, el flujo de efectivo) pueden no ser iguales cada mes, debido a que la estructura original “pass-through” refleja el hecho de que los propietarios de vivienda mismos no pagan un monto igual cada mes. A menudo hacen pagos no programados de principal, o pagos por adelantado. Debido a esto, los inversionistas en MBS están sujetos al riesgo de pago anticipado. El riesgo alcanza su máximo cuando bajan las tasas de interés y los propietarios de vivienda refinancian (pagan anticipadamente una hipoteca existente). La ola consecutiva de pagos anticipados significa que hay mayor probabilidad de que se le pagará antes de lo programado al inversionista en valores MBS todo el interés y todo el principal.

Esta estructura de pago tiene sus ventajas—o sea, usted tiene su dinero entre manos—pero ha deteriorado el entorno que favorece la reinversión. Las tasas de interés han caido y usted no puede obtener el mismo rendimiento que recibía con su bono original. Por consiguiente, sepa que los auges de refinanciamiento pueden constituir un desastre para los inversionistas en valores MBS. Por otra parte, al mismo tiempo los emisores cada vez más aplican modelos estadísticos para facilitar los pagos mensuales. También, la estructura “pass-through” que reune numerosos préstamos a una sola tasa fija, ayuda a mantener los flujos de efectivo relativamente uniformes. Desde mediados de los 1980, los emisores también han ofrecido un tipo de bono hipotecario colateralizado (collateralized mortgage bond) denominado “clase de amortización programada” (planned amortization class), o bonos PAC, diseñados para disminuir la volatilidad asociada con los pagos anticipados.

Pagos mensuales variados

Hay un punto más acerca de esas porciones que usted ha estado recibiendo—no son iguales cada mes. Por esta razón, aquellos inversionistas que se sienten cómodos con un pago semestral seguro y uniforme, podrían incomodarse por lo impredecible de los valores con respaldo hipotecario.

Tipos de valores con respaldo hipotecario

Los "Pass-Through"

Los valores hipotecarios mas básicos se conocen como los "pass-through". Estos son un mecanismo—en forma de fideicomiso—a través del cual son cobrados pagos de hipotecas y posteriormente son distribuidos los mismos a inversionistas (o sea que se pasan de una a otra etapa del mecanismo). La mayoría de los "pass-through" tienen vencimientos declarados de 30 años, 15 años y cinco años. Aunque la mayor parte de los "pass-through" están respaldados por préstamos hipotecarios a tipo de interés fijo, también se forman paquetes de préstamos hipotecarios a tipo de interés variable (adjustable-rate mortgage loans—ARMS) y de otras combinaciones de préstamos para crear los valores. Debido a que estos valores van pasando ("pass through") por los pagos de principal recibidos, su vigencia promedio es mucho menor que el plazo de vencimiento declarado, y varía dependiendo del historial de pago del paquete de hipotecas subyacente del bono.

Obligaciones hipotecarias colateralizadas (Collateralized mortgage obligations—CMO)

Las obligaciones hipotecarias colateralizadas, o CMO, son un valor complejo de tipo "pass-through". En vez de irle pasando al inversionista el flujo de efectivo proveniente de los intereses y del principal tomado de un paquete de activos de características similares (por ejemplo, hipotecas de 30 años fijas al 5,5 por ciento, que es lo que sucede con los valores "pass-through" tradicionales), las CMO están compuestas de muchos paquetes/bloques de valores. En el mundo de las CMO, estos paquetes/bloques se denominan los "tranche", o tramos. Podría haber múltiples "tranche", y cada uno funciona según sus propias reglas, de acuerdo con las cuales se distribuye el interés y el principal. Si usted va a invertir en las CMO—un ámbito generalmente reservado para inversionistas sofisticados—prepárese para estudiar la materia a fondo y para pasar bastante tiempo investigando el tipo de CMO que está considerando (hay decenas de tipos diferentes), y las reglas que rigen su flujo de ingresos.

Muchos fondos de bonos invierten en las CMO para inversionistas individuales. Para averiguar si alguno de sus fondos invierte en las CMO, y de ser así, cuánto invierten, revise el prospecto o la Exposición de información adicional (Statement of Additional Information—SAI) de su fondo bajo los títulos "Objetivos de la inversión" ("Investment Objectives") o "Políticas de inversión" ("Investment Policies").

Para recapitular, tanto los "pass-through" y los CMO difieren de manera significativa de los bonos tradicionales de renta fija en varios aspectos.

Bonos de renta fija	Valores con respaldo hipotecario
Cupón semestral	Cupón mensual
El monto del cupón permanece siempre fijo	El monto del cupón varía mensualmente
El cupón consiste solo de intereses	El cupón consiste de intereses y principal
El principal se cobra cuando el bono alcanza su fecha de vencimiento	El principal se cobra mensualmente en incrementos
Fecha de vencimiento definida	"Vigencia promedio" es un estimado de cuando el bono alcanzará su vencimiento

VALORES CON RESPALDO HIPOTECARIO—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- El riesgo crediticio y de incumplimiento constituyen una amenaza para los MBS emitidos por las GSE: El gobierno federal no está legalmente obligado a socorrer un GSE si llegase a incumplir.
- Riesgo de pago anticipado, el cual funciona de manera muy parecida al riesgo de rescate: Usted recibe la devolución de su principal antes de la fecha de vencimiento declarada, pero las oportunidades de reinversión son limitadas debido a la irregularidad de las tasas de pago anticipado. Estas fluctúan según las tasas de interés de las hipotecas inmobiliarias y según las tendencias del refinanciamiento y de los factores de población, movilidad geográfica y oportunidades de empleo. También influyen factores sociales y económicos que son difíciles de precisar.
- Riesgo de extensión: El opuesto del riesgo de pago anticipado —o sea, es el riesgo de que las tasas de interés suban, ampliando el plazo estimado de vencimiento (pero no el vencimiento declarado) de su MBS y creando mayor riesgo del período de tenencia.
- Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés aumentan, es probable que baje el valor de un título con respaldo hipotecario en el mercado secundario.

VALORES CON RESPALDO HIPOTECARIO—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Agencias del gobierno federal, empresas GSE y organizaciones financieras privadas.
Inversión mínima	Varía—generalmente $10.000
Pago de intereses	Generalmente se pagan mensualmente, variando los pagos cada mes.
Cómo comprar/vender	A través de un corredor.
Tasa de interés de bonos	Se establece al origen y varía según el bono.
Información sobre precios	El precio de emisión y los datos de negociación secundaria se obtienen a través de un corredor y de proveedores de datos.
Sitio Web para más datos	*www.ginniemae.gov/investors/data.asp?Section=Investors*

Bonos municipales

Los títulos/valores municipales, o “munis”, son bonos emitidos por estados, ciudades, condados y otras entes gubernamentales para generar fondos para construir carreteras, escuelas y un sin fin de otros proyectos para el beneficio del público.

Los “munis” pagan un monto de interés específico (generalmente semestralmente) y le reintegran el principal en una fecha específica de vencimiento. La mayoría de los “munis” se vende en incrementos mínimos de $6.000 y sus vencimientos varían entre los de corto plazo (2-5 años) y los de muy largo plazo (30 años).

Precio de los “munis” e información divulgada

El 31 de enero del 2005, los inversionistas adquirieron la posibilidad de ver los precios de los bonos municipales en tiempo real, pues en esa fecha la Junta de regulación de valores municipales (Municipal Securities Rulemaking Board—MSRB) comenzó a suministrar información intradía acerca de los precios para todas las negociaciones de bonos municipales.

La información de precios se encuentra a disposición tanto para los inversionistas como para los corredores en el Market Data Bond Center (Centro de datos del mercado de bonos) de FINRA.

Usted puede comprar y vender pagarés o bonos municipales cuando son emitidos o en el mercado secundario a través de los aproximadamente 2,200 bancos y casas de corretaje registrados para negociar valores municipales. A pesar de que la transparencia en la fijación de precios ha mejorado últimamente, prepárese para buscar el mejor precio en el mercado, donde encontrará que a menudo distintos corredores le cotizan precios muy diferentes para el mismo bono.

Actualmente el MSRB emite declaraciones oficiales y otra información respecto a los bonos “muni” que se encuentran disponibles para el público sin costo alguno a través de su sitio Web, Electrónic Municipal Market Access (EMMA), en español “Acceso electrónico al mercado municipal “, junto con precios puntuales de negociación y la información más reciente acerca de la tasa de interés para valores de tipo de interés variable y para valores cuyo rendimiento se fija en subastas.

Cuando esté considerando invertir en bonos municipales, tenga presente que ningún bono municipal es exactamente igual a otro—y evalúe cada inversión cuidadosamente, asegurándose de obtener información actualizada referente al bono y a su emisor. Para mayor información, vea el Alerta al Inversionista de FINRA: Municipal Bonds—Staying on the Safe Side of the Street in Rough Times (“Bonos municipales—Como resguardarse en tiempos difíciles”).

Compra y venta de "munis"

Mientras el mercado de los bonos "muni" se encuentra activo, con un volumen de negociación diario que sobrepasa los $10 mil millones, algunos bonos son más líquidos que otros. Algunos bonos se negocian activamente, mientras que otros puedan no tener actividad alguna (no hay ni compradores ni vendedores interesados) durante semanas. Como categoría general, los bonos municipales tienden a ser más sensibles a las fuerzas de oferta y demanda que otras categorías de renta fija. Esto produce el efecto neto de aumentar su riesgo de mercado: Si su bono no goza de popularidad entre otros inversionistas en momentos en que usted necesita vender, el precio que obtendrá por el bono en el mercado secundario se verá golpeado. Y naturalmente, como todos los bonos, los "munis" están sujetos al riesgo de las tasas de interés—si los tipos de interés suben por encima de la tasa de su bono, entonces bajará el valor del bono en el mercado secundario.

En vista del impresionante número de bonos "muni" que hay disponible (virtualmente no hay dos bonos iguales), y la competencia feroz entre los corredores para obtener una tajada del negocio, usted debe invertir en "munis" muy cuidadosamente. Averigüe todo detalladamente, y como primer paso busque un profesional de la inversión con una trayectoria de experiencia comprobada en valores municipales.

Cuando esté considerando invertir en bonos municipales, recuerde que no hay dos bonos municipales que hayan sido creados iguales—y evalúe cada inversión minuciosamente, sin dejar de obtener la información más reciente acerca del bono y su emisor.

"Munis" e impuestos

La razón principal por la cual la mayoría de los inversionistas individuales compran bonos municipales es que estos bonos reciben un tratamiento impositivo favorable sobre el interés que gana el inversionista. Los intereses percibidos sobre la gran mayoría de bonos municipales son exentos del impuesto sobre la renta federal. En efecto, los valores municipales son los ÚNICOS títulos que reciben este beneficio.

Además, si usted vive en el estado o la ciudad que emite el bono, es posible que también sea exento de impuestos estatales o municipales sobre sus ingresos por intereses. Los bonos emitidos por Puerto Rico, Guam y otros territorios de los Estados Unidos son exentos de impuestos para residentes de todos los estados.

No todos los bonos municipales son exentos de impuestos federales. Los bonos municipales gravables pueden ser emitidos para financiar proyectos que no subvenciona el gobierno federal. Para compensar a los inversionistas por no recibir un beneficio fiscal, estos bonos tienden a ofrecer rendimientos más altos que los de bonos municipales exentos de impuestos, y más cónsonos con los tipos de interés de bonos empresariales o bonos de agencia.

Comprender el AMT

El impuesto mínimo alternativo (alternative minimum tax—AMT) es un impuesto que tienen que pagar algunas personas. El AMT se calcula según unas reglas que difieren del cómputo normal del impuesto sobre la renta, pero el cómputo que resulta más alto es el que hay que pagar. Los inversionistas que compran "bonos de actividad privada"—bonos que no son utilizados exclusivamente para funciones gubernamentales—podrían estar sujetos al AMT. A diferencia de lo que sucede con otros bonos municipales—incluyendo bonos 501(c)(3) de actividad privada—el interés devengado de estos "bonos de actividad privada" no se puede deducir de acuerdo con las reglas AMT y podría ocasionar un pago AMT. Un profesional financiero responsable debe evaluar su responsabilidad AMT antes de recomendar una inversión exenta de impuestos. Usted también debe solicitar el consejo de un asesor fiscal.

Matemática "muni"

Debido a que los pagos de intereses de bonos municipales son generalmente exentos del impuesto sobre la renta federal, sus tasas de rendimiento después de impuestos son atractivos si usted se encuentra en una categoría impositiva más alta—aunque un bono exento de impuestos usualmente tiene un rendimiento más bajo que un bono gravable. Para poder comparar, usted puede establecer cuál es su rendimiento neto (o sea, después de impuestos) restando el monto de su rendimiento de su tipo impositivo marginal (basado en su categoría de declaración de la renta).

Calculando el rendimiento equivalente gravable

Calcular el rendimiento equivalente gravable de un bono municipal constituye el primer paso para decidir si lo compra o no.

$$\frac{\text{Rendimiento exento de impuestos}}{1-\text{Categoría Impositiva}} = \text{Equivalente Gravable}$$

Por ejemplo, si un bono municipal es ofrecido con un rendimiento del 6 por ciento y usted está en la categoría del 30 por ciento, haga lo siguiente:

- Convierta su categoría impositiva a un decimal, o sea, al 0,30.
- El rendimiento equivalente gravable es 6 dividido entre (1 - ,30) = 6 + ,70 = 8,57.

$$\frac{6}{1-0{,}30} = 8{,}57\%$$

Para igualar el rendimiento del 6 por ciento libre de impuestos, necesitaría un bono gravable que pagara por lo menos el 8,57 por ciento.

Referencia útil: SIFMA, la Asociación de la industria de valores y mercados financieros (Securities Industry and Financial Markets Association), ofrece en su sitio web una tabla de Rendimiento equivalente gravable libre de impuestos para el año fiscal (Tax Year Tax-Exempt Taxable Yield Equivalent Chart): *www.investinginbonds.com*

Tipos de "munis"

Hay dos tipos corrientes de bonos municipales:

- **Bonos de responsabilidad general (General obligation bonds—GO)** son emitidos por estados, ciudades o condados. Cuentan con el respaldo de "la plena fe y crédito" de la entidad gubernamental que emite los bonos. La solidez de este respaldo equivale solamente a la capacidad de la entidad para recaudar impuestos de sus ciudadanos, y en algunos casos para cobrar cargos impositivos a usuarios. La solvencia crediticia de los GO se basa principalmente en la vitalidad económica de la base imponible íntegra del emisor. Los GO de alta calificación crediticia generalmente tienen una fuerte base imponible íntegra.

Alerta al inversionista:

Hay bonos "muni" sin calificación crediticia y de baja calificación crediticia que se venden activamente, y se producen incumplimientos. Usted debe sopesar con cuidado el riesgo significativo de invertir en valores altamente especulativos. Aunque la ausencia de una calificación crediticia no es en sí misma una causa determinante de baja calidad crediticia, los inversionistas en bonos sin calificación crediticia deben estar preparados para analizar por su cuenta la situación crediticia de los bonos. Si usted no lo puede hacer, entonces pregúntese si vale la pena perder su inversión por querer obtener la mayor tasa de cupón que pueden conllevar tales bonos.

- **Bonos amortizables con ingresos fiscales (Revenue bonds)** son respaldados únicamente por pagos u otros ingresos generados o cobrados por una instalación, tales como peajes de un puente o carretera, u pagos de arrendamiento. La solvencia crediticia de los bonos de rentas públicas tiende a apoyarse en el coeficiente de cobertura del servicio de la deuda—o sea, la relación entre las rentas que ingresan y el costo de pagar los intereses sobre la deuda. Los bonos de rentas públicas de alta calificación crediticia generalmente tienen un coeficiente del servicio de la deuda de dos o más (las rentas que ingresan son el doble del costo de pagar los intereses sobre la deuda).

Además de las categorías generales de bonos "muni" que hemos tratado arriba, usted puede comprar bonos "muni" con características especiales. Por ejemplo, algunos emisores de bonos "muni" incluyen algún tipo de protección de reintegro—generalmente un seguro de bono—para asegurar sus bonos cuando son emitidos. Un bono con seguro generalmente logra llegar al mercado con una calificación crediticia más alta, resultando así ser más atractivo para los compradores y al mismo tiempo rebajando el costo de emisión para la municipalidad. La protección puede resguardar a un inversionista del riesgo de incumplimiento hasta tal grado que el proveedor de la protección se comprometa a efectuar la recompra de los bonos o a hacerse cargo de los pagos de interés y principal si el emisor llegase a incumplir.

Los pagarés en anticipación de bonos (anticipation notes) son pagarés a corto plazo utilizados por estados y ciudades para hacerle frente a una necesidad de financiamiento a corto plazo. Usualmente vencen en menos de un año y generalmente son emitidos a su precio nominal y pagan intereses al vencimiento.

Otros tipos de "munis" son bonos "muni" de tipo de interés flotante y bonos "muni" de tipo de interés variable. Estos bonos son inversiones de muy corto plazo que se emiten con ciertas características de opción de venta, llamadas "put features" en inglés, que pueden ejercerse a los siete días y a los 28 días, permitiendo que el inversionista devuelva ("put") el bono al emisor o al agente del emisor; éstos están obligados a recomprar el bono si así lo desea el titular. Generalmente el tipo de interés del bono es recalculado en la fecha acordada de la devolución ("put date") basándose en un porcentaje de los tipos de interés prevalecientes para las letras del Tesoro o en un porcentaje de otros tipos de interés.

También hay valores municipales, incluyendo "munis" de "cupón cero", que han sido estructurados para darles a los inversionistas en la fecha de vencimiento un pago global equivalente al principal invertido, pero que no pagan intereses con regulares regularidad. Estos bonos se emiten con un gran descuento y se venden a un precio muy inferior a su valor nominal, que es el precio recuperable al vencimiento. Este tipo de "muni" se utiliza frecuentemente para ahorrar para un evento específico, tal como una educación universitaria, pero debido a que estos valores no pagan interés hasta el vencimiento, sus precios pueden ser volátiles.

Al igual que la mayoría de los otros bonos, los "munis" pueden tener estipulaciones de redención (cláusulas de amortización). En efecto, un alto porcentaje de los "munis" es redimible, una característica que ayuda a proteger al emisor del riesgo de las tasas de interés y gastos administrativos.

Pasos inteligentes con los "munis"

Infórmese bien antes de invertir en "munis":

- Antes de comprar bonos de responsabilidad general (GO), investigue el estado, la ciudad o el condado que emite el bono. Fíjese particularmente en la estadística de población y en otros medidores de la base impositiva de la región, así como en cualesquiera limitaciones legales impuestas a las autoridades tributarias. Tenga presente que el panorama económico de una región puede cambiar rápidamente, y de suceder eso también pueden cambiar los impuestos que un emisor de bonos podrá imponer y cobrar.

- Antes de comprar un bono amortizable con ingresos fiscales (revenue bond), pídale a su corredor que le informe cuál es el coeficiente de cobertura del servicio de la deuda. Este coeficiente se obtiene dividiendo los ingresos netos de explotación entre el total del servicio de la deuda. Los bonos con alta calificación crediticia tienden a tener un coeficiente mayor de dos.
- Con todos los "munis", verifique si la calificación crediticia ha subido o bajado, o si se ha mantenido estable.
- Haga los cálculos necesarios referente a impuestos (o pídaselos a su corredor) para asegurarse que efectivamente le conviene más comprar un "muni"; es posible que sea más favorable para usted adquirir un bono del Tesoro que acarrea menor riesgo.
- Al tomar su decisión, sopese factores tales como liquidez, plazo de vencimiento, exigibilidad (cláusulas de amortización/estipulaciones de redención) y costos de la transacción.
- Averigüe con su corredor si el emisor del bono está al día con la presentación anual de su informe financiero y de operación. Si falta información financiera o si aparecen datos de cuentas vencidas y no liquidadas, tómelo como una potencial señal de alarma.

BONOS "MUNI"—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ☑ El riesgo crediticio y de incumplimiento pueden variar mucho de un bono al otro. Los bonos asegurados ayudan a compensar este riesgo.
- ☑ Riesgo de rescate: El riesgo de rescate existe, no solo para los inversionistas que compran bonos cuando son emitidos, sino también para aquellos que quizás pagaron una prima de emisión para el bono en el mercado secundario, donde se le fijó un precio como si no fuera a ser rescatado. Si tal bono con precio de prima, o sea, por encima de su valor nominal, es efectivamente rescatado, su valor bajaría.
- ☑ Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés aumentan, es probable que baje el valor de un bono municipal en el mercado secundario.
- ☑ Riesgo de falta de liquidez: Algunos "munis" son más líquidos que otros.

VALORES MUNICIPALES—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Estados, ciudades, condados y otras entidades gubernamentales
Inversión mínima	Generalmente $5.000
Pago de intereses	Cupón fijo, tasas de cupón flotantes/variables y cupón cero; el interés se paga semestralmente para títulos de cupón fijo.
Cómo comprar/vender	A través de un corredor.
Tasa de interés de bonos	Se establece al origen y varía según el bono.
Información sobre precios	Bonos municipales: *http://cxa.marketwatch.com/finra/BondCenter/Default.aspx*
Sitio Web para más datos	*www.msrb.org*

Bonos de empresa

Las compañías emiten bonos de empresa (corporate bonds), o empresariales (corporates), para obtener fondos para gastos en bienes de capital, operaciones y adquisiciones. Los empresariales son emitidos por todo tipo de negocio, y están segmentados en grandes grupos industriales.

Los titulares de bonos de empresa reciben el equivalente de un pagaré/promesa de pago (I.O.U.) del emisor del bono. Pero a diferencia de los titulares de acciones quienes tienen una participación en el patrimonio de la empresa emisora, el titular de bonos no es acordado ningún derecho de propietario en la compañía. Sin embargo, de suceder que la compañía caiga en bancarrota y sea liquidada, los titulares de bonos tienen mayor probabilidad que los accionistas ordinarios de que les sea devuelta alguna parte de su inversión.

Hay muchos tipos de bonos de empresa, y los inversionistas tienen una amplia gama de opciones respecto a estructuras de bonos, tipos de interés de cupones, fechas de vencimiento y calidad crediticia, entre otras características. La mayoría de los bonos son emitidos con vencimientos que van desde un año hasta 30 años (la deuda a corto plazo que vence dentro de 270 días se denomina papel comercial "commercial paper"). Los titulares de bonos generalmente reciben pagos de interés regulares y predeterminados (el "cupón), fijados cuando se emite el bono. Los pagos de interés están sujetos a impuestos sobre la renta federales y estatales, y las ganancias y pérdidas de capital incurridas en la venta de bonos empresariales son gravados a los mismos tipos de interés de corto y largo plazo (para bonos mantenidos por menos, o por más, de un año) que rigen cuando un inversionista vende acciones.

La mayoría de los bonos de empresa se negocia en el mercado extrabursátil (over-the-counter—OTC—market). El mercado OTC para empresariales es descentralizado, ya que los agentes y corredores de bonos negocian entre sí en todas partes del país, ya sea por teléfono o electrónicamente. Algunos bonos se negocian en pequeñas cantidades (o en lotes sueltos, que son menores de cien unidades) en los ambientes centralizados de la Bolsa de Nueva York (New York Stock Exchange—NYSE) y de la Bolsa secundaria de Nueva York (American Stock Exchange—Amex), y también se negocian en el mercado OTC.

TRACE®—La difusión de la actividad bursátil con bonos de empresa alcanza su mayoría

TRACE (el Artífice de la información y cumplimiento bursátil—the Trade Reporting and Compliance Engine®) fue lanzado en el 2002 para impartir transparencia al mercado de bonos de empresa y para crear una base de datos reguladora de la información acerca de bonos de empresa. TRACE permite que los inversionistas individuales reciban información puntual y veraz acerca del precio actual de venta de virtualmente todos los bonos de empresa de los Estados Unidos y que vean los datos intradía de transacciones, así como la estadística total al fin de cada día (abarcando, por ejemplo, cuáles fueron los bonos más activos, el volumen total, los avances y las caídas y los nuevos máximos y mínimos). A todos los agentes de bolsa regulados por FINRA se les exige suministrar al sistema TRACE los datos de sus transacciones con bonos de empresa.

- **Diríjase a la página TRACE "Datos de bonos de empresa" (TRACE Corporate Bond Data)** para una foto instantánea de información difundida por TRACE acerca de bonos de empresa. *www.finra.org/trace_corp_bonds*

Endulzante/(Sweetener)—Características especiales que a menudo resultan caras para los inversionistas

Los emisores de bonos, esforzándose para dotar a su mercancía de mayor atractivo para los inversionistas, a veces suelen agregar características especiales llamadas "endulzantes" a un bono. Por ejemplo, un tal endulzante es una opción de sobreviviente, mediante la cual el emisor acuerda recomprar el bono a su valor nominal de la herencia del inversionista en caso del fallecimiento del mismo. Las opciones de sobreviviente no se parecen todas y pueden incluir limitaciones y condiciones especiales. La característica del seguro de bonos asegurados es otro tipo de endulzante, Los inversionistas deben estar al tanto de que los endulzantes casi siempre tienen su precio—ya sea en forma de un costo directo para el inversionista o de una menor tasa de rendimiento.

Tipos de bonos de empresa

Hay dos conceptos que es importante comprender respecto a bonos de empresa. El primero es que hay clasificaciones de bonos fundamentadas en la relación de un bono con la estructura/composición del capital social de una compañía. Esto es importante porque el rango que ocupa la estructura de un bono en la escala de acreedores de los activos de una compañía determina a cuáles inversionistas se les paga primero en caso que una compañía tenga dificultades en cumplir con sus obligaciones financieras.

Empresariales garantizados

En esta estructura de escalafón, la llamada deuda garantizada senior, o preferencial, encabeza la lista ("senior" se refiere a su colocación en el poste totémico de los reembolsos, no a la antigüedad de la deuda). Los bonos de empresa garantizados están respaldados por una garantía secundaria, o colateral, que el emisor podría vender para reembolsarle en caso que llegase a incumplir antes o en la fecha del vencimiento. Por ejemplo, un bono podría estar respaldado por une fábrica específica o por alguna maquinaria industrial particular.

Bonos subordinados (Junior/subordinated bonds)

Siguiente en la jerarquía de los reembolsos se encuentra la deuda no garantizada—deuda que no cuenta con el respaldo de una garantía secundaria, tal como bonos no garantizados. Los bonos no garantizados, llamados debentures, están respaldados solo por la promesa y el buen crédito del emisor del bono. Dentro de la deuda no garantizada hay una categoría denominada deuda subordinada—siendo ésta la deuda que es reembolsada solo después que se haya pagado la deuda de mayor rango. Los bonos de menor jerarquía emitidos por una compañía típicamente son designados como deuda subordinada, porque la reclamación del titular de un bono subordinado como acreedor del principal de tal bono queda subordinada a las reclamaciones de titulares de bonos que son acreedores de la deuda senior del emisor.

¿A quién se le paga primero?

1. A titulares de bonos garantizados (colateralizados)
2. A titulares de bonos no garantizados
3. A titulares de deuda subordinada
4. A accionistas preferentes
5. A accionistas con acciones ordinarias

Sin embargo, otros tipos de reclamaciones también pueden tener prioridad al disponer de los activos que le quedan al emisor, por encima de las reclamaciones de todos los titulares de bonos (por ejemplo, ciertas reclamaciones de proveedores o de clientes). Por lo tanto, aunque generalmente se les paga antes a los titulares de bonos que a los accionistas en un proceso de bancarrota, esto posiblemente signifique poco si los activos del emisor son reducidos a cero por otros acreedores que tienen derecho a ser pagados antes que los titulares de una clase particular de bonos.

Alerta con los bonos basura

Invertir en valores que no han sido calificados como aptos para la inversión (o sea, que tienen un alto rendimiento), es arriesgado. Es auténtico el riesgo de incumplimiento por compañías cuya calificación está por debajo del nivel aceptable.

El costo de comprar y vender bonos basura también puede ser alto. Si usted invierte en fondos de bonos de alto rendimiento, sepa que los gastos asociados con estos fondos pueden ser exorbitantes, pues los fondos de inversión colectiva cargan el costo de comprar y vender al inversionista.

Empresariales aptos y no aptos para la inversión

El segundo concepto que es importante comprender cuando se trata con bonos de empresa es el concepto de calidad crediticia. Así como se plantea en “El riesgo desde la A hasta la D”, los bonos de empresa tienden a ser categorizados ya sea como aptos o como no aptos para la inversión. A los bonos no aptos para la inversión también los llaman “bonos de alto rendimiento” porque tienden a pagar rendimientos mayores de los que pagan los valores del Tesoro y los bonos de empresa aptos para la inversión. No obstante, este rendimiento más alto viene acompañado de un mayor nivel de riesgo. Los bonos de alto rendimiento también se conocen como bonos basura (junk bonds).

Algunos bonos de empresa son más líquidos que otros. La calificación crediticia, el rendimiento y un sinnúmero de otros factores influyen en la oferta y demanda. Mientras que usted podría encontrar sin problema un comprador para el bono de una compañía gigante, le podría ser bastante difícil encontrar un comprador para un bono de categoría inferior, poco negociado, emitido por una compañía pequeña poco conocida (lo cual se refleja en una gama mucho más amplia en el precio de oferta y demanda). Para mayor información vea “Compra y venta de bonos de empresa y bonos municipales”.

Bonos garantizados y asegurados

De ciertos bonos se dice que son bonos garantizados o bonos asegurados. Esto significa que un tercero se ha comprometido para hacer los pagos del interés y del principal del bono en la debida fecha si el emisor no puede cumplir con estos pagos. Debe tener presente que tales garantías solo valen según la solvencia crediticia del tercero que hace la garantía o que proporciona el seguro.

Convertibles

Los bonos convertibles les ofrecen a los titulares el ingreso de bonos corrientes y además la opción de convertirlos en acciones ordinarias del mismo emisor a un precio preestablecido, aunque el precio de mercado de las acciones esté más alto. Los precios de bonos convertibles son mayormente influenciados por el precio actual—y por las posibilidades percibidas del precio futuro—de las acciones subyacentes en las cuáles se pueden convertir los bonos. Para compensar este privilegio de conversión, los bonos convertibles típicamente ofrecen un rendimiento menor.

Interpretando un cuadro de bono de empresa

Al contrario de lo que sucede con las acciones, los precios de bonos que usted ve en línea o en los periódicos no son los precios reales en dólares. Efectivamente son porcentajes del valor nominal de un bono (generalmente $1.000). Un bono de empresa cotizado a 99,2 es verdaderamente 99,2 por ciento de $1.000, lo cual significa que el precio es $992. La manera más fácil de calcular el precio de un bono es sencillamente mover el punto decimal un puesto a la derecha.

Idea inteligente

Usted debe asegurarse de que comprende las condiciones bajo las cuales los bonos podrán ser convertidos ya que a menudo este derecho depende de que, entre otras cosas, las acciones del emisor alcancen un cierto nivel de precio. También debe preguntarle a su corredor o a su asesor financiero si hay algún cargo u honorario por hacer la conversión.

Los bonos más activos calificados como aptos para la inversión	
Nombre del emisor	AT&T Wireless Services
Símbolo	AWE.GB
Cupón	7.875%
Vencimiento Moody's / S&P	Marzo 2011
Calificación	Baa2/--
Máximo	118,055
Mínimo	117,797
Más reciente	118,032
% de Cambio	0,017
% de Rendimiento	4,445

Rúbrica	Tipo de bono, en este caso, bono de empresa calificado apto para la inversión
Nombre del Emisor	La entidad que emitió el bono.
Símbolo	Símbolo comercial de FINRA que identifica la emisión particular.
Cupón	La tasa de interés convenida que el emisor le paga al titular del bono. Esta tasa puede ser fija o variable dependiendo de la estructura del bono.
Vencimiento	Fecha en la cual el emisor del bono le reintegrará el valor del principal al titular del bono. En algunos cuadros, se cita solamente los últimos dos dígitos del año: por ejemplo, 20 significa 2020, 12 es 2012.
Calificación	La calificación crediticia emitida por una Organización de Calificación Estadística Nacionalmente Reconocida (NRSRO) que constituye una evaluación de la solvencia crediticia del emisor y de la probabilidad de su incumplimiento de pago, que afecta su capacidad para pagar el principal y los intereses de un bono.
Máximo	El precio máximo del mismo día (si es en tiempo real) o del día anterior en el cual se haya negociado el bono. Los precios menores de 100 significan comercialización con un descuento en el valor nominal, y los mayores de 100 significan comercialización con una prima por encima del valor nominal.
Mínimo	El precio mínimo del mismo día (si es en tiempo real) o del día anterior en el cual se haya negociado el bono. Los precios menores de 100 significan comercialización con un descuento en el valor nominal, y los mayores de 100 significan comercialización con una prima por encima del valor nominal.
Más reciente	El precio más reciente o último del mismo día (si es en tiempo real) o del día anterior en el cual se haya negociado el bono. Los precios menores de 100 significan comercialización con un descuento en el valor nominal, y los mayores de 100 significan comercialización con una prima por encima del valor nominal.
% de Cambio	Cambio del precio anterior en el cual fue comercializado el bono.
% de Rendimiento	La tasa porcentual de rendimiento anual que recibe un inversionista hasta que el bono sea rescatado (Rendimiento hasta el Rescate – Yield-to-Call o YTC) o hasta que alcance su vencimiento (Rendimiento al Vencimiento – Yield-to-Maturity o YTM). Usualmente se usa el YTM. No obstante, el Rendimiento Mínimo (Yield- to-Worst – YTW), que es el menor entre el YTC o el YTM , también se emplea frecuentemente. Cuando un bono se está negociando con una prima, o sea, por encima de la par/por encima del valor nominal (por encima de 100), el rendimiento del bono es menor que su cupón. Cuando un bono se está comercializando con un descuento (por debajo de 100), el rendimiento del bono es mayor que su cupón.

BONOS DE EMPRESA—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✔ Riesgo crediticio y de incumplimiento: Varía significativamente de un bono al otro y a veces es difícil definirlo.
- ✔ Riesgo de falta de liquidez: Muchos bonos de empresa son ilíquidos, lo cual dificulta encontrar un comprador si usted necesita vender su bono.
- ✔ Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés aumentan, es probable que baje el valor de un bono de empresa en el mercado secundario.
- ✔ Riesgo de eventos: Las fusiones de empresas, las adquisiciones y otros eventos tumultuosos pueden provocar un impacto negativo en la capacidad de pago del emisor de un bono para poder cumplir con sus acreedores.

TÍTULOS DE EMPRESA—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Entidades empresariales
Inversión mínima	Generalmente $1.000
Pago de intereses	Cupón fijo, tasas de cupón flotantes/variables y cupón cero. El interés se paga semestralmente para títulos de cupón fijo.
Cómo comprar/vender	A través de un corredor.
Tasa de interés de bonos	Se establece al origen y varía según el bono.
Información sobre precios	"FINRA: Datos del mercado—Bonos" (FINRA Market Data—Bonds) *www.finra.org/marketdata/bonds*
Sitio Web para más datos	FINRA Market Data-Bonds: *www.finra.org/marketdata/bonds*

Bonos internacionales y de mercados emergentes

Así como usted puede comprar bonos del gobierno de los Estados Unidos y de compañías estadounidenses, también puede comprar bonos emitidos por gobiernos y compañías extranjeros. En vista de que los movimientos de los tipos de interés pueden variar de un país a otro, los bonos internacionales constituyen otra manera de diversificar su cartera de inversiones. Ya que a veces la información es menos confiable y más difícil de obtener, usted corre el riesgo de tomar decisiones basadas en datos incompletos o inexactos.

Al igual que los valores del Tesoro, los bonos internacionales y de mercados emergentes son estructurados de forma similar a la deuda de los Estados Unidos, con los intereses pagados semestralmente, aunque los bonos europeos tradicionalmente pagan intereses anualmente. Sin embargo, a diferencia de los valores del Tesoro de los Estados Unidos, hay riesgos mayores al comprar bonos internacionales y de mercados emergentes (descritos a continuación), y el costo que implica la compra-venta de estos bonos es generalmente mayor y precisa de la ayuda de un agente/corredor de bolsa.

Los bonos internacionales lo exponen a una combinación de riesgos que varían de país en país. El conjunto particular de riesgos de un país se denomina colectivamente el riesgo soberano (sovereign risk). Las características políticas, ambientales y económicas de una nación son todas facetas del riesgo soberano. A diferencia de los valores del Tesoro, cuyo riesgo de incumplimiento es esencialmente cero, ese riesgo de incumplimiento es real en mercados emergentes, donde el riesgo soberano (tal como inestabilidad política) podría dar por resultado que el país incumpla su deuda.

Además, el invertir internacionalmente también lo expone al riesgo cambiario. En pocas palabras, este es el riesgo de que una alteración en la tasa de cambio entre la moneda en la cual se emite su bono—digamos el euro—y el dólar de Estados Unidos puede aumentar o disminuir el rendimiento de su inversión. En vista de que un bono internacional se negocia y paga intereses en la moneda local del país donde fue emitido, cuando usted venda su bono o reciba pagos de interés, tendrá que convertir el efectivo que reciba en dólares de los Estados Unidos. Cuando una moneda extranjera es fuerte comparada con el dólar de USA, el rendimiento suyo aumenta porque sus ganancias extranjeras se convierten en mayor cantidad de dólares de los Estados Unidos. A la inversa, si la moneda extranjera se debilita frente al dólar de USA, sus ganancias disminuyen porque se convierten en menor cantidad de dólares. El impacto del riesgo cambiario puede ser dramático, Puede convertir una ganancia en una moneda extranjera en una pérdida en dólares de los Estados Unidos, o puede convertir una pérdida en moneda extranjera en una ganancia en dólares de USA.

Algunos bonos internacionales pagan intereses en dólares de los Estados Unidos, y se compran y se venden en dólares. Denominados bonos Yankee (Yankee bonds), estos bonos son generalmente emitidos por grandes bancos internacionales y la mayoría de ellos recibe calificaciones crediticias aptas para la inversión. De hecho, servicios de calificación crediticia tales como Moody's y Standard & Poor's, que evalúan y califican a bonos nacionales, también emiten Calificaciones de riesgo crediticio por país (Country Credit Risk Ratings) que ayudan a establecer los niveles de riesgo que conllevan los bonos gubernamentales y de empresa internacionales y de mercados emergentes.

BONOS INTERNACIONALES—TARJETA DE CALIFICACIÓN DE RIESGOS

- ✔ Riesgo crediticio y de incumplimiento: Varía significativamente de un bono al otro y a veces es difícil definirlo.
- ✔ Riesgo de falta de liquidez: Al igual que sucede con muchos bonos de empresa de los Estados Unidos, puede ser difícil encontrar un comprador para un bono internacional gubernamental o de empresa.
- ✔ Riesgo cambiario: El riesgo de que un cambio en el precio del dólar de los Estados Unidos o un cambio en el precio de la moneda del país donde el bono es emitido provocará un impacto negativo en el rendimiento.
- ✔ Riesgo de las tasas de interés: Si las tasas de interés aumentan, es probable que baje el valor de un bono internacional en el mercado secundario.
- ✔ Riesgo de eventos: Las fusiones de empresas, las adquisiciones y otros eventos tumultuosos pueden provocar un impacto negativo en la capacidad de pago del emisor de un bono para poder cumplir con sus acreedores.

BONOS INTERNACIONALES—FOTO INSTANTÁNEA

Emisor	Entidad internacional gubernamental o empresarial u otro emisor extranjero
Inversión mínima	$1.000
Pago de intereses	Cupón fijo, tasas de cupón flotantes/variables y cupón cero. El interés podría ser pagado semestralmente o (para Eurobonos) anualmente.
Cómo comprar/vender	A través de un corredor con competencia internacional
Tasa de interés de bonos	Se establece al origen y varía según el bono.
Información sobre precios	A través de un corredor con competencia internacional
Sitio Web para más datos	Bonos gubernamentales europeos (European Government Bonds) *www.investinginbonds.com*

Valores del mercado de dinero y otros

Hay una cantidad de otras categorías de bonos que son negociados principalmente por inversionistas profesionales y que difieren de los valores del Tesoro, de "munis", empresariales, títulos de agencia y valores con respaldo hipotecario.

Valores del mercado de dinero

Los instrumentos del mercado de dinero incluyen aceptaciones bancarias, certificados de depósito y papel comercial. Las aceptaciones bancarias se emplean típicamente para financiar transacciones internacionales en bienes y servicios, mientras que los certificados de depósito (CD) son depósitos a plazo negociables de grandes cantidades emitidos por bancos comerciales y entidades de ahorro. El papel comercial consiste en pagarés a corto plazo no garantizados, emitidos por empresas financieras y no financieras.

Una combinación de estos productos constituye un fondo mutuo/fondo común de inversiones. A todos los fondos mutuos se les exige tener un vencimiento promedio de la cartera de valores ponderado en dólares que no puede exceder los 90 días. Aunque los valores del mercado de dinero son sumamente líquidos (generalmente usted puede recibir su dinero dentro de pocos días, comparado con meses o años tratándose de un CD), el interés que percibe sobre su dinero tiende a ser bastante bajo y es posible que no se mantenga al paso de la inflación.

Valores respaldados por activos

Los títulos-valores respaldados por activos (asset-backed securities—ABS) son certificados que representan una participación en un paquete/bloque de activos. Estos ABS pueden contar con respaldos tales como cuentas de tarjetas de crédito por cobrar, préstamos para la compra y arrendamiento de automóviles, líneas crediticias respaldadas por capital inmobiliario (home equity loans), y hasta las futuras regalías de un músico (por ejemplo, bonos Bowie). Una vez que usted va más allá de los valores respaldados por el capital liquido de la vivienda, los cuales son un tipo de valor respaldado por activos, la inversión y negociación en el mercado de valores con respaldo de activos es llevada a cabo casi exclusivamente por inversionistas más sofisticados. Los pagos de intereses y principal del bloque de activos pasan a los inversionistas en forma de bonos a corto plazo que generalmente cuentan con una calificación crediticia apta para la inversión, y estos bonos son relativamente líquidos.

Valores privilegiados/preferentes

Hay dos tipos corrientes de valores preferentes: acciones preferentes de capital (equity preferred stock) y acciones preferentes de deuda (debt preferred stock). Las acciones preferentes de capital son muy parecidas a las acciones ordinarias en que nunca vencen y en que acuerdan dividendos en lugar de otorgar pagos de intereses regulares. Las acciones preferentes de deuda, por otra parte, pagan intereses al igual que los bonos tradicionales, y en vista de que constituyen deudas empresariales, tienen prioridad sobre los valores preferentes de capital en la jerarquía de reembolso en caso que la compañía se encuentre en situación de incumplimiento. No obstante, muchos valores preferentes son híbridos—incorporan una combinación de características de deuda y de capital, y no es siempre claro cual tipo de valor son. A diferencia de los bonos tradicionales, los preferentes generalmente tienen un valor nominal de $25 en vez de los $1.000 tradicionales. También tienden a pagar intereses trimestralmente, y no semestralmente como la mayoría de los bonos. La mayoría de los bonos preferentes cotizan en la bolsa al igual que las acciones; y se negocian en la Bolsa de Nueva York (New York Stock Exchange—NYSE). Al igual que los bonos tradicionales, los preferentes en general tienen calificaciones crediticias, y los ascensos y descensos en las calificaciones a menudo influyen de manera importante en el precio al cual se puede vender un bono preferente en el mercado secundario.

Valores cuyo rendimiento se fija en subastas (Auction Rate Securities—ARS)

Los valores cuyo rendimiento se fija en subastas (ARS) son a menudo instrumentos de deuda (bonos empresariales o municipales) con vencimientos a largo plazo, pero sus tipos de interés se pueden volver a fijar regularmente a través de subastas a la baja (llamadas subastas holandesas, o "Dutch auctions" en inglés). También pueden designarse como ARS las acciones preferentes que pagan dividendos que se vuelven a fijar a través del mismo proceso. Las subastas, que se llevan a cabo frecuentemente—cada siete, 14, 28 o 35 días—también permiten que los inversionistas que deseen liquidar sus inversiones lo puedan hacer. Pero cuando no hay demanda para los ARS, las subastas fracasan y los inversionistas no pueden realizar sus inversiones. Tienen que esperar hasta que haya una subasta exitosa o hasta que su título alcance su fecha de vencimiento, lo cual pudiera no ocurrir sino dentro de varios años. Cuando fracasa una subasta ARS, los inversionistas actuales generalmente recibirán por el siguiente período de tenencia un tipo de interés o dividendo fijado por encima de las tasas del mercado—hasta cualquier máximo especificado en los documentos de oferta del valor.

Durante muchos años, los inversionistas compraban los ARS porque buscaban inversiones que se aproximaran al efectivo y que pagaran un rendimiento mayor que los fondos mutuos de inversión en activos del mercado del dinero o que los certificados de depósito. Estas expectativas cambiaron a comienzos del 2008 cuando la turbulencia del mercado crediticio hizo que fracasaran muchas subastas ARS. Muchos inversionistas ARS quienes antes del 2008 utilizaban estos valores como una fuente de efectivo que estaba a la mano, se encontraron cortos de fondos fácilmente disponibles. Como respuesta, algunos emisores de valores ARS ofrecieron amortizar/redimir acciones a su valor nominal. Otros emisores solo han ofrecido redimir algunas, pero no todas las acciones en circulación. Para mayor información, vea la Alerta al inversionista de FINRA, Valores cuyo rendimiento se fija en subastas: Lo que sucede cuando las subastas fracasan (Auction Rate Securities: What Happens When Auctions Fail).

Bonos y eventos vinculados

Bonos vinculados a eventos—también conocidos como bonos vinculados con seguros, o bonos "catástrofe"—son instrumentos financieros que permiten a los inversionistas especular acerca de una variedad de eventos, incluyendo catástrofes tales como huracanes, terremotos y pandemias. Es una forma en que las compañías de seguros y reaseguros pueden transferir el riesgo de algunas o de todas las pólizas cuyos seguros cubren un desastre o desastres particulares, a inversionistas dispuestos a asumir el riesgo. Los bonos vinculados con eventos generalmente ofrecen tasas de interés más altas que bonos empresariales con calificaciones crediticias similares. Pero, si ocurre un evento catastrófico con repercusiones, los titulares podrían perder la mayor parte de su principal o todo su principal así como los pagos de intereses vencidos.

Aunque un inversor individual detallista generalmente no puede invertir directamente en valores vinculados a eventos, usted puede averiguar si alguno de sus fondos de bonos invierte en bonos catástrofe o en otros instrumentos similares vinculados a eventos. Verifique en el prospecto de su fondo y en su declaración de información adicional (Statement of Additional Information—SAI) si su fondo está autorizado para invertir en valores vinculados a eventos, y de ser así, hasta qué monto. Usualmente puede encontrar esta información bajo "Objetivos de la inversión" ("Investment Objectives") o "Política de la inversión" ("Investment Policies"). Para mayor información, vea la Alerta al inversionista de FINRA, Bonos catástrofe y otros valores vinculados a eventos (Catastrophe Bonds and Other Event-Linked Securities).

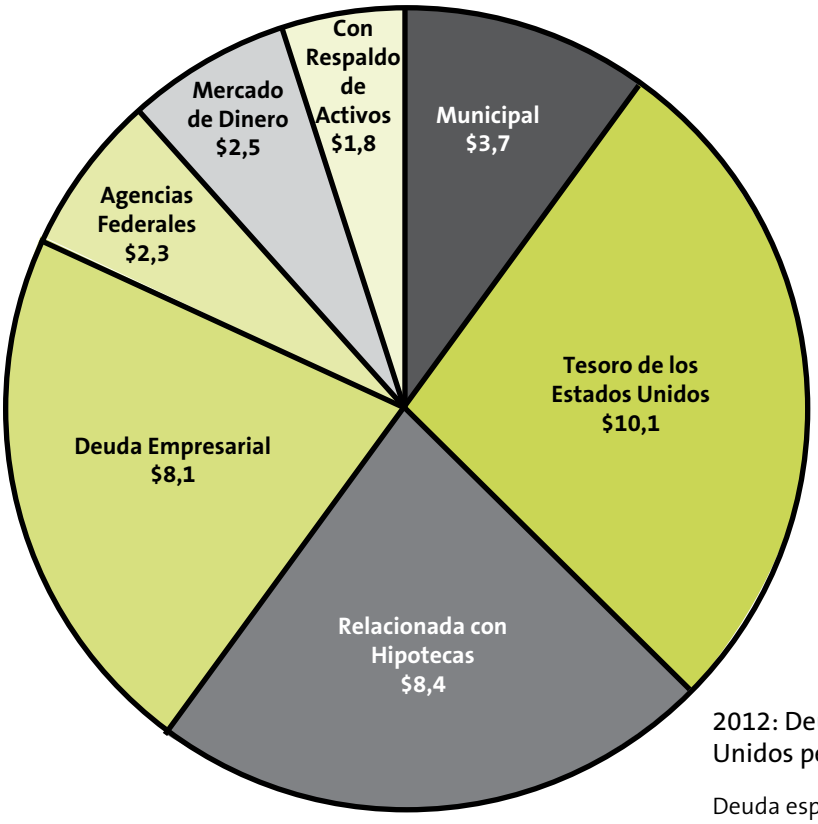
Compra y venta de bonos

El mercado de bonos

Los bonos son emitidos para proporcionar dinero a ciudades y estados, al gobierno federal y a empresas. El mercado de bonos primario y el mercado de bonos secundario constituyen una parte esencial del proceso de generación de capital. El sector público y el privado utilizan las enormes cantidades de dinero obtenidas para todo tipo de funciones y proyectos – la construcción de carreteras, mejora de escuelas, apertura de nuevas fábricas y adquisición de las tecnologías más avanzadas.

Los bonos se compran y se venden en cantidades enormes en los Estados Unidos y en todas partes del mundo. Algunos se compran y se venden con mayor facilidad que otros – pero eso no impide que los inversionistas comercien con toda clase de bonos virtualmente cada segundo de cada día de operaciones en las bolsas de valores. Se comprende mejor el proceso de compra y venta conociendo primero las proporciones y el alcance del mercado de bonos, el porqué de la emisión de bonos, y quién regula este vasto campo financiero.

Los bonos desempeñan un papel importante en el escenario financiero global. La deuda del mercado de bonos de los Estados Unidos (generalmente designado como "el mercado de bonos") sobrepasa los $35 billones – lo que significa que es de lejos el mayor mercado de valores del mundo. El término "mercado de bonos" puede confundir un poco, debido a que cada tipo de bono posee su propio mercado y sus propios sistemas de comercialización.



2012: Deuda pública y privada de los Estados Unidos pendiente de pago.

Deuda especificada en trillones.

Fuente: SIFMA – Asociación de la industria de valores y mercados financieros (Securities Industry and Financial Markets Association)

Regulación de bonos

FINRA es una de varias organizaciones que vigilan las actividades de los emisores y corredores de bonos. He aquí un desglose de los reguladores y sus responsabilidades:

- FINRA emite licencias a corredores y casas de corretaje que venden acciones, bonos y otros valores; elabora reglas que rigen su desempeño; lleva a cabo inspecciones regulatorias de las actividades de casas de corretaje; y sanciona a las personas o entidades que violan las normas establecidas. Si usted piensa que ha sido víctima de alguna conducta comercial injusta o incorrecta por parte de una casa de corretaje o de un corredor, puede presentar un reclamo en línea en *www.finra.org/complaint*.
- La Comisión de Valores y de la Bolsa de los Estados Unidos (*Securities and Exchange Commission – SEC*) registra y regula las acciones, los bonos y otros valores así como las compañías emisoras de valores. La SEC también regula los productos y las compañías de fondos de inversión colectiva, y los asesores financieros. Si usted cree que ha sido defraudado o si ha tenido problemas con el emisor de un bono, una compañía de fondos de inversión colectiva o un asesor financiero, puede presentar un reclamo en el Centro de Reclamos de la SEC (SEC Complaint Center): *www.sec.gov/complaint.shtml*.
- La Junta de Regulación de Valores Municipales (*Municipal Securities Rulemaking Board – MSRB*) elabora reglas que regulan empresas de valores y bancos que participan en la suscripción, comercialización y venta de bonos municipales. FINRA corre con la responsabilidad de revisar y hacer cumplir las reglas del MSRB por todas la empresas de valores; la responsabilidad de revisar dichas reglas y de hacerlas cumplir por los bancos ha sido delegada a la Corporación Federal de Garantía de Depósitos Bancarios de los Estados Unidos (*Federal Deposit Insurance Corporation*), a la Junta de Gobierno de la Reserva Federal (*Federal Reserve Board*) y al Inspector de la Moneda de los Estados Unidos (*Comptroller of the Currency*).
- Agencias estatales de valores emiten y velan por el cumplimiento de las reglas y regulaciones estatales. También registran y regulan a los vendedores de valores así como los valores que se venden dentro de sus respectivos estados.

Comprando y vendiendo valores del Tesoro y bonos de ahorro

Los bonos del Tesoro se pueden comprar y vender a través de una cuenta en una casa de corretaje, o tratando directamente con el gobierno de los Estados Unidos. Nuevas emisiones de letras, pagarés y bonos del Tesoro—incluyendo TIPS (acrónimo para “Treasury Inflation Protected Securities”—“Valores del Tesoro protegidos contra la inflación”)—se pueden comprar a través de una casa de corretaje, o directamente del gobierno a través de subastas llevadas a cabo en el sito web del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, TreasuryDirect. Usted también puede mantener estos valores en una cuenta TreasuryDirect que puede establecer en el mismo sitio web, así como venderlos por una comisión en el mercado secundario.

Los bonos de ahorro también se pueden comprar del gobierno, o a través de bancos, casas de corretaje y de los múltiples programas de deducciones de la nómina que funcionan en los sitios de trabajo. Cuando llega el momento de cobrar su bono, la mayoría de los bancos de servicios generales y otras instituciones financieras funcionan como “agentes de pago” para los bonos de ahorro de los Estados Unidos. ¿Le interesa saber cuál es el valor actual de sus bonos de ahorro? Puede ver el Savings Bond Wizard (“El Mago de los bonos de ahorro”) de TreasuryDirect en la web.

Compra y venta de bonos empresariales y municipales

Al igual que otros tipos de bonos, los bonos empresariales y municipales se pueden comprar de la misma manera que las acciones, a través de un corredor. Los inversionistas pueden comprar el bono cuando es emitido, o en el mercado secundario. Usted compra el bono en el momento de su emisión a través de corredores que ofrecen servicios completos, de agentes libres o de agentes en línea, así como de bancos de inversiones y bancos comerciales. Una vez que se haya fijado el precio de los bonos de una nueva emisión y que éstos se hayan vendido, empiezan a ser negociados en el mercado secundario, donde la compra-venta también la maneja un corredor. Generalmente usted pagará comisiones de corretaje cuando compre o venda bonos empresariales y "munis" (municipales) a través de una casa de corretaje.

Cuando comienza la negociación secundaria, la mayoría de los bonos empresariales y municipales se venden en el mercado extrabursátil (over-the-counter—OTC). Algunos bonos son negociados en cantidades menores en la Bolsa de Nueva York (New York Stock Exchange—NYSE) y en la Bolsa secundaria de Nueva York (American Stock Exchange—Amex), y unos pocos se negocian en el Mercado de acciones Nasdaq (National Association of Dealers in Securities Automated Quotation—Asociación nacional de comisionistas de valores—cotización automatizada).

El sistema de FINRA denominado TRACE (the Trade Reporting and Compliance Engine—El artífice de la información y cumplimiento bursátil) ofrece los datos de precio y negociación bursátil para bonos empresariales y de agencia, y el sitio web Electronic Municipal Market Access—MSRB (Acceso electrónico al Mercado Municipal) ofrece datos de negociación bursátil para los municipales.

La compra y venta de fondos de bonos

Los fondos de bonos se pueden comprar y vender a través de un corredor u otro profesional de la inversión, o directamente a través del respectivo fondo. Tenga presente que si usted trabaja con un corredor, la selección de fondos de bonos está limitada a aquellos fondos que la casa de corretaje le permite vender a sus profesionales.

Al igual que sucede con otros fondos de inversión colectiva, cuando usted compra participaciones de un fondo de bonos, paga el actual valor activo neto (net asset value -NAV) del fondo para cada participación, más cualquier comisión fijada por el fondo o por el corredor en el momento de la compra. Esto podría incluir una comisión anticipada u otro tipo de comisión de compra (front-end load). Cuando usted venda sus participaciones, el fondo le pagará el NAV menos cualquier comisión que le cobre el fondo o el corredor en el momento de la venta, tal como una comisión de salida o una comisión de rescate/amortización (back-end load). La mayoría de los fondos tiene un número de teléfono gratuito o un sitio web que ofrece información acerca del fondo y del valor activo neto (NAV) de una participación del fondo, así como el mecanismo para solicitar o descargar un prospecto.

La compra de bonos a través de un corredor

Usted puede comprar virtualmente cualquier tipo de bono o de fondo de bonos a través de una casa de corretaje. Algunas empresas se especializan en la compra-venta de un tipo de bono específico, tal como bonos municipales o bonos basura. Típicamente se requiere los servicios de un corredor para la compra de cualquier bono que no sea un valor del Tesoro o un bono de ahorro.

Debe estar al tanto de que su casa de corretaje recibe una remuneración por los servicios que le brinda. Si la empresa actúa como agente, lo cual significa que actúa a nombre suyo para comprar o vender un bono, podría cobrarle una comisión. En la mayoría de las transacciones de bonos, la empresa actúa como principal. Por ejemplo, le vende a usted un bono que ya es propiedad de la empresa. Cuando una empresa le vende un bono operando como principal, podría aumentar o recargar el precio que usted paga por encima del precio que haya pagado la empresa para adquirir el bono. El aumento de la cotización constituye la remuneración de la empresa. De igual manera, si usted vende un bono, la empresa, cuando opera como principal, podría ofrecerle un precio que incluye una rebaja en el precio por el cual cree que podrá vender el bono a otro agente bursátil o a otro comprador. Usted debe entender que lo más probable es que la empresa le haya cobrado una comisión para sus servicios de transacción.

Si la empresa actúa como agente, la comisión será transparente para usted. La empresa está obligada a divulgar, al confirmar la transacción, el monto de la comisión que cobra. Pero si la empresa actúa como principal, no está obligada a divulgarle en la confirmación qué parte del precio total pagado por usted para comprar el valor, constituye la remuneración de la empresa; solo está obligada a divulgar el precio por el cual le vendió el bono, así como el monto del beneficio. De igual manera, si usted vende un valor a una empresa y dicha empresa actúa como principal, la empresa no está obligada a informarle el monto de la rebaja que la empresa incorporó al fijar el precio que le pagaría la empresa a usted. También es posible comprar y vender bonos a través de un corredor en línea o de un corredor de descuento, que frecuentemente cobra una comisión fija para comprar o vender un bono.

Para mayor información acerca de cómo seleccionar—y verificar los antecedentes—de un corredor, vea Selecting Investment Professionales (“Seleccionando profesionales de la inversión)”).

Seleccionando un corredor

La mayoría de las transacciones de bonos para inversionistas particulares se manejan a través de un corredor. La gran mayoría de los corredores son profesionales honrados y competentes, y existen organizaciones tales como FINRA para colaborar en asegurar que los pocos quienes no cumplan con esas normas puedan ser identificados y corregidos – a veces inclusive excluidos de la industria. Pero para encontrar un corredor hay más en juego que un conocimiento de cuáles podrían no ser confiables. La clave es encontrar el corredor y la casa de corretaje con los cuales usted se siente a gusto y que mejor cumplen con sus exigencias financieras personales.

Hay muchos tipos diferentes de casas de corretaje, y los costos de sus servicios varían según lo mucho o lo poco que le brinden a usted. Si usted es un inversionista con mayor experiencia y ha decidido por su cuenta cuáles son los valores que desea comprar o vender, pudiera considerar una casa de corretaje de descuento que cobra un honorario mínimo para sencillamente ejecutar las transacciones que usted ha escogido. Los servicios de inversión en línea constituyen la más reciente tendencia en el corretaje de descuento – usted hace su propia investigación, selecciona su inversión, y entonces comercializa en línea pagando un honorario mínimo. Por otra parte, una casa de corretaje que ofrece servicios completos le cobra algo más, pero típicamente le suministra información, apoyo, recomendaciones y consejos acerca de las inversiones, además de efectuar sus transacciones.

Ya sea que usted escoja primero una casa de corretaje y posteriormente elija un corredor entre los asociados de la empresa, o que encuentre un corredor individual y acepte la empresa de la cuál dicho corredor es empleado, depende estrictamente de usted. De una manera o de la otra, al seleccionar un corredor, querrá hacerlo sin ser presionado y estudiando bien el caso.

También debe tomarse el tiempo necesario para entender bien de qué manera se le paga al corredor; pida una copia del plan de comisiones de la empresa. Las casas de corretaje generalmente les pagan a los corredores fundamentándose en la cantidad de dinero que usted invierte y en el número de transacciones que se hayan completado en su cuenta. Pueden pagar una compensación mayor si un corredor está vendiendo los productos de inversión propios de su empresa. Infórmese cuáles son los honorarios o cargos cobrados por abrir, mantener y clausurar una cuenta.

En la primera entrevista, obtenga una copia del convenio de cuenta, de la estructura de honorarios y de cualquier otro documento que se le pediría firmar si abriera una cuenta con ese corredor. De esta manera, usted puede leer tales documentos cuidadosamente en su casa y sin apuros, haciendo comparaciones si está considerando corredores de diversas empresas. Si el presunto futuro corredor le presiona demasiado para que abra una cuenta de inmediato, esto podría indicar que en un futuro será excesivamente agresivo en presionarlo para que tome ciertas decisiones respecto a inversiones. Además de los documentos que usted tendría que firmar, algunas casas de corretaje tienen folletos u otro material informativo que podrían serle útil.

También es buena idea averiguar los antecedentes del corredor y de la casa de corretaje antes de que haga su elección. Los inversionistas pueden obtener información pertinente al historial disciplinario, a los antecedentes profesionales, y al registro y licencia de cualquier corredor registrado o casa de corretaje registrada con FINRA mediante el mecanismo de Verificación de Corredores FINRA (FINRA BrokerCheck®). FINRA ofrece gratuitamente al público el uso de BrokerCheck. Los inversionistas pueden obtener acceso a este servicio por enlace directo con BrokerCheck en *www.finra.org/brokercheck*, o llamando al (800) 289-9999.

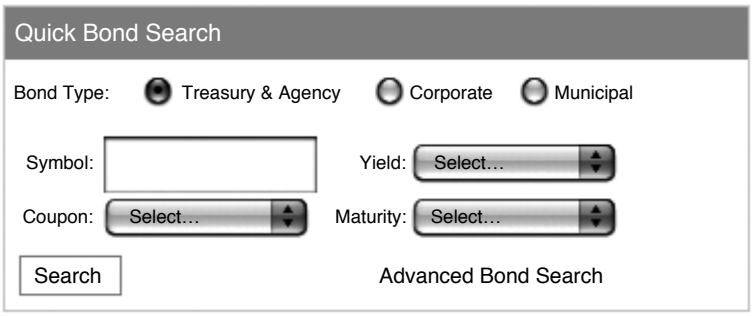
FINRA: Datos del mercado

Una cantidad de información acerca de bonos se encuentra disponible en la sección Market Data (Datos del mercado) del sitio web de FINRA. La sección suministra datos acerca de títulos-valores, opciones, fondos de inversión colectiva y de una amplia gama de bonos—empresariales, municipales, valores del Tesoro y bonos de agencia. Ofrece un cuadro integral acerca de cada compañía cuyas acciones cotizan en la Bolsa, incluyendo una descripción de la compañía, reportajes pertinentes publicados recientemente y documentos presentados a la Comisión de Valores y de la Bolsa de los Estados Unidos (Securities and Exchange Commission—SEC), así como una lista inter-activa de títulos-valores nacionales que emite la empresa. Además, el sitio incluye rendimientos de referencia del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, noticias del mercado, un calendario económico y otra información indicativa del estado actual del mercado. Encontrará toda esta información en *www.finra.org/marketdata*.

Utilizando los Datos del Mercado de Bonos ofrecidos por FINRA

La sección de Bonos de los Datos del Mercado ofrecidos por FINRA (FINRA's Market Data) pone al alcance de inversionistas individuales un elemento que hace mucha falta—la transparencia (fijación de precios visible) de transacciones empresariales y de otras transacciones en el mercado de bonos. La transparencia se logra poniendo a disposición de los inversionistas este medio para obtener fácilmente información acerca del mercado. El contenido Web incluye los precios y otros datos de transacciones llevadas a cabo con bonos empresariales calificados como aptos para la inversión, no aptos para la inversión y convertibles en acciones según notificados a TRACE, así como datos del mercado de bonos para bonos municipales, bonos del Tesoro y bonos de agencia. El contenido también brinda información descriptiva básica y calificaciones crediticias de bonos individuales.

Haciendo clic en el enlace Bonos (Bonds) en la sección Datos del Mercado (Market Data), usted accederá a una sección dedicada específicamente a información acerca de bonos. Aquí, puede buscar rápidamente a diversos bonos especificando el tipo de bono, su símbolo, cupón, rendimiento y vencimiento.



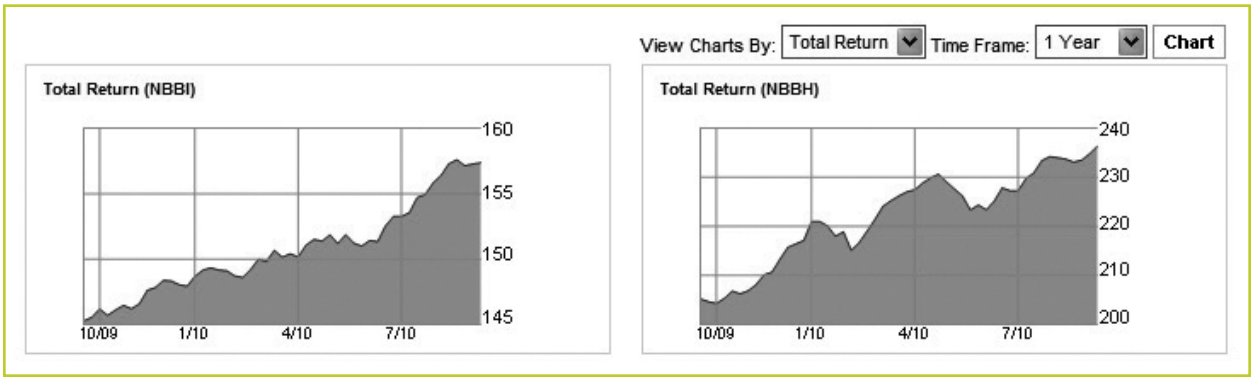
Cinco razones buenas para utilizar los Datos del Mercado de Bonos de FINRA (FINRA'S Bond Market Data):

1. Tendrá acceso a una amplia base de datos de bonos—una base de datos que abarca una cantidad de bonos mucho mayor de la que un corredor le pueda recomendar del inventario de su empresa.
2. Podrá efectuar la búsqueda de un bono de acuerdo a los criterios que seleccione—tales como fecha de vencimiento, calificación crediticia, CUSIP (número de identificación de los valores emitidos con certificado o anotación en cuenta desde 1970) y categoría de industria.
3. Podrá comparar la información acerca de precios y bonos que obtiene por medio de este sistema con la información que le suministre su corredor.
4. Podrá crear y monitorear el desarrollo de una cartera de inversiones para evaluar su rendimiento.
5. Podrá familiarizarse con la fijación de los precios de bonos y con la terminología pertinente, para de esta manera estar mejor preparado para conversar acerca de bonos con un profesional de la industria de valores.

Índices FINRA-Bloomberg de bonos empresariales

En el campo de los Bonos también hay dos importantes índices de bonos empresariales—el FINRA-Bloomberg Active Investment Grade US Corporate Bond Index (Índice activo FINRA-Bloomberg de bonos empresariales USA aptos para la inversión) y el FINRA-Bloomberg Active High Yield US Corporate Bond Index (Índice activo FINRA-Bloomberg de bonos empresariales USA de alto rendimiento). Estos índices son herramientas valiosas que los inversionistas pueden utilizar diariamente para evaluar la orientación general del mercado y para calcular el rendimiento de los bonos empresariales en sus carteras comparado con el mercado en general. La información subyacente de transacciones que poseen los índices proviene de datos suministrados al sistema TRACE de FINRA (the Trade Reporting and Compliance Engine—El artífice de la información y cumplimiento bursátil). Como tal, esta información subyacente consiste de 100 por ciento de la actividad extrabursátil en los componentes de los respectivos índices.

Cada índice es calculado al final de cada día de actividad bursátil, así reflejando las transacciones hasta las 5:15 p.m. E.S.T. (Eastern Standard Time—horario oficial del este de los Estados Unidos). Cada índice presenta valores indexados de Ganancia Total, Precio y Rendimiento, también señalando los cambios habidos desde el cierre del día anterior. Además, ofrece información adicional de apoyo que incluye los 10 bonos más activos de cada índice, los 10 más dinámicos y los 10 menos dinámicos.



Bonos e impuestos

Así como sucede con la compra y venta de acciones, la compra y venta de bonos tiene una secuela tributaria.

Ingresos por intereses

Si usted tendrá que pagar impuestos o no sobre los ingresos devengados por intereses (cupones) de un bono depende de la entidad emisora del bono.

- **Bonos empresariales y con respaldo hipotecario**—El interés que usted percibe de bonos empresariales y de bonos con respaldo hipotecario típicamente es gravable con impuestos federales y estatales.
- **Valores del Tesoro y otros bonos del gobierno federal**—El interés que usted percibe de valores del Tesoro y de bonos de agencia respaldados por "la plena fe y crédito" del gobierno de los Estados Unidos es gravable con impuestos sobre la renta federales, pero no con impuestos sobre la renta estatales. Esto no incluye bonos para los cuales el gobierno de los Estados Unidos solo ofrece una garantía, tales como los bonos emitidos por Ginnie Mae.
- **Bonos municipales**—Los bonos municipales generalmente están eximidos del impuesto sobre la renta federal. Si el bono municipal fue emitido por su gobierno estatal o municipal, el interés del bono generalmente está también eximido de impuestos estatales y municipales. Pero si el bono fue emitido por un gobierno estatal o municipal fuera del estado donde usted fija su residencia, lo más común es que el interés del bono sea sujeto al impuesto sobre la renta estatal. En el caso de los bonos emitidos por un Territorio Federal de los Estados Unidos, tal como Puerto Rico o Guam, éstos están eximidos de impuestos federales, estatales y municipales en todos los 50 estados.

Ganancias

Cuando usted compra un bono individual a su valor nominal y lo mantiene hasta su fecha de vencimiento, no existe una ganancia de capital gravable. Naturalmente, si vende el bono con una ganancia antes de que haya alcanzado su vencimiento, lo más probable es que genere una ganancia gravable, aunque se trate de un bono eximido de impuestos. Si usted ha sido el titular del bono durante más de un año, su ganancia será gravada a la tasa aplicable a ganancias de capital a largo plazo, la cual actualmente alcanza un máximo del 15 por ciento. Si usted fue el titular del bono por un año o menos de un año, será gravado a la tasa de corto plazo, la cual puede llegar hasta el 35 por ciento.

Cuando se trata de un fondo de bonos, es improbable que usted venda al precio exacto que pagó para la participación cuando compró, lo que significa que ocasionará ya sea una ganancia de capital, ya sea una pérdida. Además, los administradores de fondos de inversión colectiva compran y venden valores a través de todo el año, incurriendo ganancias de capital y pérdidas. Si las ganancias son mayores que las pérdidas, los titulares de las participaciones recibirán un pago de ganancia de capital al fin del año.

Recuerde—los reglamentos impositivos aplicables a los bonos son complicados. Antes de invertir, posiblemente le interese consultar a su asesor de impuestos acerca de la carga impositiva gravable sobre una inversión en bonos individuales o en fondos de bonos.

Estrategias inteligentes

Asignación de activos

La compra de bonos puede constituir una parte importante de una estrategia de asignación de activos que equilibra el riesgo y la remuneración. La asignación de activos se trata de una diversificación de inversiones, tanto dentro de y entre diferentes clases de activos. En síntesis, significa no jugárselo todo a una carta.

Al armar una cartera diversificada, se elije una mezcla de acciones, bonos y efectivo para lograr la proporción riesgo-remuneración que tiene la mayor posibilidad de alcanzar los objetivos de su inversión. En general, entre más tiempo tenga disponible para invertir, mayor riesgo podrá asumir, porque podría tener la oportunidad de aguantar pérdidas en el mercado a corto plazo con la esperanza de lograr mayores ganancias en el largo plazo. Pero el invertir siempre conlleva algún grado de riesgo – y el riesgo se presenta en muchas formas: riesgo de inflación, riesgo de falta de liquidez, riesgo de mercado y así sucesivamente. Recuerde que su análisis del riesgo siempre será suyo personal. Si usted posee activos limitados o activos que no puede o no está dispuesto a perder, entonces querrá considerar más de una vez los riesgos que asuma – especialmente los riesgos que pudieran causarle la pérdida de su capital o la erosión del valor de su inversión a causa de la inflación.

En general, entre más baja sea su tolerancia para el riesgo y entre menor sea su disponibilidad de tiempo para el aguante, mayor debe ser el porcentaje de su cartera que debe mantener en efectivo o en bonos a corto plazo. Aunque los valores en bonos fluctuarán en el mercado secundario, en general (y exceptuando bonos “basura” o bonos de mercados emergentes, los cuales son de alto riesgo) los virajes hacia arriba y hacia abajo de los precios de los bonos serán más moderados que las fluctuaciones en los precios de las acciones.

Naturalmente, cuando usted esté proyectando su jubilación, el monto del ingreso que necesitará al estar jubilado será un factor importante en la determinación de su mezcla de activos, pues entre mayor tiempo piensa invertir el dinero, mayor será el riesgo que se puede permitir.

Por lo menos una vez al año debe evaluar su cartera con miras a equilibrar de nuevo su mezcla de acciones, bonos y efectivo, para así mantener los porcentajes que le convienen. Por ejemplo, si en años recientes los bonos se han desempeñado de manera dramáticamente superior a las acciones, usted podría querer equilibrar su cartera de nuevo mediante el traslado de algunos de sus activos a acciones (o mediante la inversión de dinero fresco en acciones).

Diversificando dentro de su cartera de bonos

Dentro de la parte de bonos de su cartera, usted también querrá diversificar sus valores. He aquí dos factores clave a tomar en cuenta al determinar su asignación de bonos.

Categoría impositiva

Su categoría impositiva podría influenciar la manera en que asigne sus inversiones entre bonos gravables y bonos exentos de impuesto. Si su actual categoría impositiva para el impuesto sobre la renta federal es del 28 por ciento o mayor, podría valer la pena considerar, por ejemplo, los ahorros impositivos en bonos municipales. Las calculadoras de impuestos se encuentran disponibles en la Web, incluyendo el sitio Web de SIFMA – Asociación de la industria de valores y mercados financieros (Securities Industry and Financial Markets Association) denominado Invirtiendo en Bonos (Investing in Bonds). Estas calculadoras le ayudarán a establecer una comparación entre rendimientos exentos de impuesto y rendimientos gravables.

Tolerancia para el riesgo

Su tolerancia para el riesgo depende de sus preferencias personales, así como de cuántos años le quedan para alcanzar la jubilación. Si le quita el sueño su preocupación por una depreciación de un bono de alto rendimiento, entonces debe estudiar alternativas de menor riesgo. Podría tomar en cuenta la posibilidad de diversificar sus inversiones en bonos mediante el empleo de una estrategia llamada “laddering,” que consiste en escalonar las fechas de vencimiento.

Escalonando sus bonos

El “laddering,” o sea, el escalonar las fechas de vencimiento de sus bonos, es una estrategia que emplea “maturity weighting,” o “ponderación de vencimientos.” Esto significa dividir su dinero entre varios bonos diferentes con vencimientos más largos. Frecuentemente se recomienda dicha técnica para inversionistas interesados en emplear bonos para generar ingresos. El “laddering” se utiliza para minimizar tanto el riesgo de las tasas de interés como el riesgo de reinversión. Si aumentan las tasas de interés, usted reinvierte en bonos de mayor rendimiento aquellos bonos que se están venciendo en los peldaños inferiores de su “escalera” de bonos. Si las tasas de interés bajan, usted está protegido contra el riesgo de reinversión porque posee bonos de más largo plazo en los peldaños superiores de su “escalera” de bonos, y estos no se encuentran expuestos a dicha baja de los intereses.

Por ejemplo, usted podría comprar un bono de dos años, un bono de cuatro años y un bono de seis años. Si coloca sumas de dinero aproximadamente iguales en cada bono, el vencimiento promedio de la cartera entera sería de cuatro años.

A medida que cada bono va venciendo, usted lo remplazaría con un bono igual al plazo más largo que hay en su cartera. Por ejemplo, cuando vence el bono de dos años, usted lo remplaza con un bono de seis años. Pero sus bonos de más larga data ahora se encuentran dos años más próximos al vencimiento. Por lo tanto, el “weighted maturity,” o “vencimiento ponderado” promedio de la cartera permanece igual – es de cuatro años.

Medida inteligente

Dedique un rato a estudiar ‘Inversión Inteligente con el 401(k)’ (Smart 401(k) Investing) de FINRA, que ofrece una sección dedicada a Estrategias de Inversión (Investing Strategies), incluyendo datos sobre colocación de activos: www.finra.org/smart401(k).

Una cartera de inversiones escalonada ("laddered") no está limitada a los vencimientos citados arriba. Usted puede armar una escalera que corresponda a duraciones más largas e incluir vencimientos más largos. Su rendimiento sería mayor que si comprara solo emisiones de corto plazo. Su riesgo sería menor que si comprara solo emisiones de largo plazo. Escalonar también le ayuda a obtener mayor protección contra el riesgo de tasas de interés que si tuviera bonos de un solo vencimiento. Si las tasas de interés bajan, es posible que tenga que invertir a una tasa inferior sus bonos cuya fecha de vencimiento es más corta, pero estaría percibiendo un rendimiento mayor que el rendimiento del mercado de aquellas emisiones con vencimiento más extendido. Si las tasas suben, es posible que su cartera total pague un rendimiento menor que el rendimiento del mercado, pero podría empezar a corregir la situación cuando sus bonos de más corto plazo alcancen su vencimiento.

Existe un aspecto negativo de la técnica de escalonar las fechas de vencimiento de sus bonos. Su rendimiento global podría resultar ser menor que el de una cartera de bonos no escalonada.

Beneficios de escalonar las fechas de vencimiento ("Laddering")

La combinación de bonos de corto y mediano plazo obtenida al escalonar las fechas de vencimiento (laddering) contribuye a:

- minimizar el riesgo de inflación
- disminuir el riesgo del período de tenencia
- disminuir el impacto de las fluctuaciones de tasas de interés
- generar un rendimiento total a la par con el rendimiento que ofrecen los bonos a largo plazo
- fomentar el ahorro y la inversión continuos

Permuta de bonos (Bond Swapping)

Así como lo implica la designación, la permuta de bonos se refiere a la venta de un bono y la compra simultánea de otro bono similar con el producto neto de la venta. ¿Por cuál razón llevaría usted a cabo tal operación? Puede ser que desee aprovechar la situación actual del mercado (por ejemplo, de un cambio en las tasas de interés), o quizás ahora le resulte atractivo un bono de una categoría impositiva diferente debido a un cambio en su propia situación financiera.

La permuta de bonos también puede conllevar ciertos beneficios impositivos para usted. De hecho, la permuta de impuestos es el tipo más corriente de las permutas de bonos. Generalmente, cualquier persona con tenencia de bonos que se estén vendiendo por debajo de su precio de adquisición amortizado, y quien tenga ganancias de capital u otro ingreso que podría ser parcial o plenamente compensado por una pérdida impositiva, puede beneficiarse de la permuta de impuestos. Las leyes tributarias desempeñan un papel importante en las permutas de bonos; por lo tanto, se aconseja a los inversionistas consultar a un asesor fiscal para recibir asesoramiento actualizado.

Reinversión de ingresos por intereses

En cualquier ocasión que le sea posible – y especialmente si le quedan muchos años por delante para su jubilación – debe reinvertir el interés que reciba de sus bonos (cupones). Si compra bonos individuales, esta reinversión requiere un procedimiento disciplinado, pues es necesario que, en vez de gastarlo, coloque cada pago de cupón que reciba de manera que le genere intereses. Tome en cuenta la posibilidad de colocar los intereses percibidos en una cuenta de corretaje del mercado monetario, o inclusive de abrir una típica cuenta de ahorros específicamente para sus pagos de cupón. Al final de cada año, puede colocarlos en el próximo bono que forme parte de su estrategia de escalonar las fechas de vencimiento de de sus bonos (laddering).

Fondos de bonos

Hay cuatro tipos de fondos de bonos: Fondos de inversión colectiva (mutual funds), fondos de inversión cerrada/limitada (closed-end funds), fondos de fideicomiso de unidades participativas (unit investment trusts—UIT) y fondos que cotizan en la bolsa, ofondos cotizados (Exchange traded funds (ETF). Aunque hay distinciones importantes entre ellos, cada tipo de fondo le permite al inversionista diversificar instantáneamente el riesgo dentro de un bloque/paquete de bonos con una baja inversión mínima. Para aquellos que no tengan una gran cantidad de dinero para invertir, o que inviertan a través de un plan de jubilación auspiciado por el patrono, tal como un 401(k) o 403(b) en los cuales los fondos de inversión colectiva constituyen la principal opción de inversión, los fondos de bonos podrían representar la única opción factible para poder agregar esta importante clase de activo a su cartera de inversiones.

Antes de que invierta en un fondo de bonos, es importante que comprenda los pormenores de cada tipo de fondo y cómo los fondos de bonos difieren de bonos individuales. Por ejemplo, un malentendido común acerca de fondos de bonos de inversión colectiva es que no existe riego alguno para el principal. Este no es el caso. Sus inversiones iniciales y subsecuentes van a fluctuar—y en efecto podrían bajar—al igual que lo hacen si están invertidas en un fondo de acciones de inversión colectiva.

Fondos de bonos de inversión colectiva

Los fondos de inversión colectiva se han convertido en una de la formas de invertir preferidas por millones de estadounidenses. Un fondo de inversión colectiva es sencillamente un paquete, o bloque, de dinero que es invertido para usted por una compañía de inversión en una variedad de instrumentos tales como acciones, bonos o valores/títulos gubernamentales. Cada fondo de inversión colectiva tiene su propia estructura y filosofía.

Un fondo de bonos de inversión colectiva es un fondo de inversión colectiva que invierte en bonos. Los fondos de bonos de inversión colectiva pueden incluir un solo tipo de bono (“munis”, por ejemplo), o una combinación de bonos. Cada fondo de bonos es administrado para alcanzar un objetivo de inversión preciso.

Al igual que la mayoría de las inversiones, los fondos de bonos de inversión colectiva cobran comisiones y gastos que son pagados por los inversionistas. Estos costos pueden variar mucho de un fondo a otro o de una clase de fondo a otra. Debido a que inclusive pequeñas diferencias en los gastos pueden traer como resultado una diferencia grande en su rendimiento a través del tiempo, hemos desarrollado un analista de fondos (fund analyzer) que lo ayudará a comparar cómo los costos de compra-venta, gastos por rescate de la inversión, las comisiones y otros gastos del fondo de inversión colectiva pueden afectar su rendimiento.

Antes de invertir en un fondo de bonos de inversión colectiva, averigüe si es un fondo que exige unas comisiones por el rescate de la inversión (load fund), o si al contrario es un fondo que no exige tales comisiones (no-load fund). Los “load funds” cobran una comisión de compra-venta; los “no-load funds” no cobran tal comisión. Cuando usted paga una comisión de compra-venta al efectuar la compra, eso se llama una comisión por adelantado (“front-end load”). Cuando paga una comisión en el momento que vende, o en el momento del rescate, eso se llama una comisión de salida (“back-end load”). El cuadro de comisiones generalmente se encuentra al frente del prospecto de un fondo de inversión colectiva.

Buena lectura

Las compañías de inversión que emiten fondos de inversión colectiva están obligados por la Comisión de Valores y de la Bolsa de los Estados Unidos (Securities and Exchange Commission—SEC) a suministrarle a usted una copia del prospecto del fondo de inversión colectiva. El prospecto de un fondo contiene la oferta formal escrita de venta de valores. También presenta información específica acerca del fondo, incluyendo sus objetivos de inversión, riesgos, rendimiento, honorarios y gastos, cómo comprar y vender acciones y cómo se maneja el fondo. Antes de invertir, debe leer cuidadosamente el prospecto de un fondo.

Hay varias razones para considerar los fondos de bonos de inversión colectiva:

- Ofrecen una forma conveniente de invertir en una cartera de bonos diversificada (usted sencillamente se comunica con su corredor o compañía de fondos)—y de hacerlo de una manera mucho más económica que si comprara cada bono individualmente.
- Los fondos de bonos de inversión colectiva ofrecen una variedad de objetivos de inversión. Un fondo de bonos de inversión colectiva podría invertir en una categoría particular de bono (gubernamental, empresarial, municipal ("muni"), o en un plazo de vencimiento particular (corto-plazo, mediano-plazo, largo-plazo). Muchos fondos de bonos ofrecen una combinación de plazos de vencimiento y bonos de múltiples categorías.
- Resulta fácil reinvertir los intereses con un fondo de bonos de inversión colectiva. Los fondos pagan "dividendos" mensualmente (a diferencia de los pagos semestrales hechos por la mayoría de los bonos individuales). Usted puede pedir que estos pagos de "dividendos" sean automáticamente depositados de vuelta en el fondo.
- Usted también puede invertir por incrementos, o sea, gradualmente. La mayoría de los fondos de inversión colectiva le permite invertir regularmente aunque sea pequeñas cantidades, así como hacer inversiones adicionales, como quiera.
- Finalmente, los fondos de bonos de inversión colectiva ofrecen bastante liquidez, y generalmente usted puede sacar su dinero del fondo rápidamente.

Tipos de fondos de bonos de inversión colectiva

Fondos de bonos de inversión colectiva con administración activa

El tipo más corriente de los fondos de bonos son los fondos de inversión abierta /de capital variable. Estos son fondos de bonos que gozan de una administración activa y que le permiten comprar o vender su participación en el fondo cuando quiera. Usted compra y vende al valor activo neto del fondo (net asset value—NAV), que es el valor o precio de una acción individual del fondo, precio que se fija al final de cada día de actividad bursátil—y no a lo largo del día como sucede con las acciones.

Fondos de bonos de inversión colectiva indexados

Estos fondos son administrados pasivamente y están diseñados para acoplarse con la composición de un índice de bonos, tal como el Índice de Bonos Barclay de Capital Agregado (Barclays Capital Aggregate Bond Index). Una vez que el fondo ha sido construido y está siendo negociado, hay muy poca intervención humana, pues el desempeño del fondo está estructurado de manera que siga el desempeño del índice que refleja.

Sea cuál sea el tipo de fondo de bonos de inversión colectiva que usted escoja, tenga presente los siguientes datos:

1. La devolución del principal no está garantizada debido a la fluctuación del valor activo neto del fondo (NAV) impulsada por el siempre cambiante precio de los bonos en el fondo, y por la compra-venta continua de bonos llevada a cabo por el administrador del fondo.
2. Así como sucede con los bonos adquiridos individualmente, los fondos de bonos corren con el riesgo de las tasas de interés, el riesgo de inflación y el riesgo crediticio asociados con los bonos subyacentes que son propiedad del fondo.
3. A diferencia de los titulares de bonos individuales, las personas que son propietarios de participaciones en fondos de bonos tienen que pagar comisiones y gastos progresivos.
4. Al igual que se hace con los bonos individuales, usted paga impuestos sobre la renta por los intereses de bonos de acuerdo con su categoría impositiva, y no la tasa de ganancias de capital del 15 por ciento acordada a los dividendos en acciones en la Ley de reconciliación de reducción impositiva para puestos de trabajo y desarrollo del 2003 (Jobs and Growth Tax Relief Reconciliation Act). Ver "Comprendiendo la ley" (Understanding the Act).

Más allá de los fondos de bonos de inversión colectiva

Fondos de inversión cerrada /de capital limitado

Al igual que los fondos de bonos de inversión colectiva, los fondos cerrados son administrados activamente. Pero un fondo abierto tiene un número específico de acciones que son registradas y que cotizan en una bolsa o en un mercado extrabursátil. Al igual que las acciones, las participaciones en fondos cerrados se fundamentan en su precio de mercado establecido por las fuerzas de oferta y demanda del mercado. Las participaciones pueden negociarse con una prima (por encima del valor neto activo—NAV) o, más frecuentemente, con un descuento (por debajo del NAV). Los inversionistas deben saber que los fondos cerrados pueden ser apalancados, lo que significa que el fondo ha emitido o comprado acciones u otras inversiones utilizando fondos prestados. Aunque este apalancamiento podría producir mayor rendimiento cuando las condiciones del mercado son favorables, también podría generar pérdidas si las condiciones del mercado se vuelven desfavorables.

Fondos cotizados (Exchange-traded funds)

Un fondo cotizado en la bolsa (exchange –traded fund—ETF) es como un fondo de inversión colectiva, pero cotiza en una de las bolsas principales y se puede comprar y vender a través de una cuenta de corretaje durante el día de actividad bursátil, al igual que una acción. Un ETF puede reflejar un índice específico de acciones o de bonos, tal como el Índice bursátil internacional de bonos empresariales de Standard and Poor's (S&P International Corporate Bond Index) o puede ser activamente administrado de acuerdo con una estrategia específica. Y al igual que invertir en acciones, el invertir en fondos cotizados (ETF) conlleva riesgo de principal—o sea, la posibilidad de que usted no reciba de vuelta todo el dinero que invirtió originalmente.

Fondos de fideicomiso de unidades participativas (Unit Investment Trusts—UIT)

Los UIT, como los llaman, consisten de un paquete fijo de bonos en fideicomiso y que raras veces cambian una vez que se ha concretado la compra original de bonos, lo cual le facilita a usted saber cual será su rendimiento. Los UIT son fondos que se administran pasivamente. Cuando el fideicomiso alcanza su fecha de vencimiento, se liquida la cartera de inversiones y el producto de la operación es devuelto a los titulares de las unidades participativas en proporción a los montos invertidos. Los titulares de unidades que deseen vender antes del vencimiento podrían tener que aceptar menos de lo que pagaron. Aunque los UIT son más diversificados que un bono individual, generalmente son mucho menos diversificados que un fondo de bonos de inversión colectiva. Cada bono del UIT tiene su propia fecha de vencimiento y frecuentemente también tiene su propia cláusula de amortización/rescate, lo que puede afectar el rendimiento y debe ser tomado en consideración al hacer un estimado de las ganancias. A medida que cada bono alcanza su vencimiento, o es amortizado (los UIT conllevan el riesgo de rescate), el principal es reembolsado a los titulares de participaciones hasta que el último bono llegue al vencimiento.

Bonos versus fondos de bonos

Los bonos individuales y los fondos de bonos son dos entidades muy diferentes. Al entender cómo se diferencian los fondos de bonos de los bonos individuales, se le facilitará sopesar cuál constituye la mejor opción de inversión para usted. He aquí cuatro factores que debe considerar:

1. **Reembolso del principal.** A menos que haya un incumplimiento, cuando un bono individual alcanza su fecha de vencimiento o es rescatado/amortizado, su principal le será devuelto. Esto no sucede con los fondos de bonos. Para los fondos de bonos no existe obligación de reembolsarle su principal. Con excepción de los UIT, no tienen fecha de vencimiento. Con un fondo de bonos, el valor de su inversión fluctúa de día en día. Aunque esto también pasa con los bonos individuales que se negocian en el mercado secundario, el hecho es que si el precio de un bono desciende por debajo de su valor nominal, usted siempre tiene la opción de mantener el bono hasta su fecha de vencimiento y entonces cobrar el principal.
2. **Ingresos.** En el caso de la mayor parte de los bonos individuales de tasa fija, usted sabe exactamente cuánto interés va a recibir. En el caso de los fondos de bonos, el interés que recibe fluctúa con cambios en la cartera de bonos subyacente. Otro factor a tomar en consideración es que muchos fondos de bonos pagan intereses mensualmente en lugar de semestralmente, como sucede con la mayoría de los bonos individuales.
3. **Diversificación.** Al hacer usted una sola compra, un fondo de bonos le proporciona diversificación instantánea a muy bajo costo. Pero para armar una cartera de inversión diversificada compuesta de bonos individuales, es necesario que compre varios bonos, lo que le podría costar $50.000 o más. La mayoría de los fondos de bonos de inversión colectiva solo exigen una inversión mínima de pocos miles de dólares.
4. **Liquidez.** Virtualmente todos los fondos de bonos se pueden vender fácilmente en cualquier momento al valor activo neto (NAV) actual del fondo. La liquidez de los bonos individuales, en contraste, puede variar considerablemente dependiendo de cuál bono se trata. Además de que toma más tiempo venderlos, los bonos ilíquidos también podrían resultar ser más costosos para vender.

Comparando Bonos y Fondos de Bonos					
	Bonos Individuales	Fondos de Bonos de Inversión Colectiva	Fondos de Bonos de Inversión Cerrada	UIT de Bonos	ETF de Bonos
Devolución del Principal	El principal es devuelto en la fecha de vencimiento o cuando el bono es rescatado	El principal corre riesgo	El principal corre riesgo	El principal es devuelto a medida que los bonos en el UIT alcanzan su vencimiento o son rescatados	El principal corre riesgo
Fecha de Vencimiento	Fecha de vencimiento fija	Ninguna	Ninguna	Se liquida el UIT en fecha fija	Ninguna
Pagos de Rentas/ Ingresos	Generalmente son fijos y se pagan semestralmente (con excepción de los bonos de cupón cero)	Pagos mensuales fluctuantes	Pagos mensuales o trimestrales fluctuantes	Pagos fijos mensuales, trimestrales o semestrales	Pagos mensuales fluctuantes
Liquidez	Se negocian en el mercado secundario por encima o por debajo de su valor nominal, pero algunos bonos pueden ser difíciles de vender	Se compran y se venden a su valor activo neto (NAV)	Se cotizan en una bolsa con fluctuación diaria en el precio de la unidad de participación	Se compran y se venden a su valor activo neto (NAV)	Se compran y se venden a su valor activo neto (NAV)
Amortizable	Amortizables solo en su fecha de vencimiento o al ser rescatados	Vendiendo participa-ciones al NAV actual	Vendiendo participaciones al precio actual de la unidad	Vendiendo participaciones al NAV	Vendiendo participa-ciones al precio actual de la unidad
Riesgo de Incumplimiento	Varía según la calidad crediticia del bono	Limitado por la diversificación	Limitado por la diversificación	Limitado por la diversificación	Limitado por la diversificación
Riesgo de las Tasas de Interés	Existe, pero disminuye a medida que los bonos se acercan a su fecha de vencimiento	Existe, y su sensibilidad a las tasas de interés depende de la cartera de inversiones	Debido a que algunos fondos de inversión cerrada tienen mucho apalanca-miento, pueden ser muy sensibles a los aumentos en las tasas de interés	Existe, y su sensibilidad a las tasas de interés depende de la cartera de inversiones	Existe, y su sensibilidad a las tasas de interés depende de la cartera de inversiones
Gastos	No hay gastos continuos; los gastos de transacción están incorporados en el precio para compras y ventas	Cuotas anuales; se podría cobrar una comisión por adelantado (cuando se compra) y una comisión de salida (cuando se vende o cuando hay un rescate)	Cuotas anuales y comisiones de corretaje	Cuotas anuales (general-mente más bajas que las cuotas de los fondos de inversión colectiva) y una comisión por adelantado cuando se compra	Cuotas anuales (general-mente más bajas que las cuotas de los fondos de inversión colectiva) y comisiones de corretaje
Reinversión	No hay opción automática de reinversión	Opción automática de reinversión	Opción automática de reinversión	Opción automática de reinversión	Opción automática de reinversión disponible para la mayoría pero no para todos los ETFs
Administración Profesional	No hay administración	Administra-ción activa (excepto los fondos de índice)	Administra-ción activa	Administración pasiva	La mayoría se adminis-tra pasivamente; actual-mente algunos funcionan con gestión activa
Diversificación	Hay que comprar múltiples bonos para diversificar	La cartera de bonos está cambiando constante-mente	La cartera de bonos está cambiando constante-mente	Cartera de bonos fija; menos diversificada que muchos fondos de bonos de inversión colectiva, fondos de inversión cerrada o fondos ETF	La cartera de bonos está cambiando constante-mente

Consejos antes de que invierta

He aquí 10 valiosos consejos que debe tomar en cuenta antes de invertir en bonos o en fondos de bonos:

1. **Defina sus objetivos.** ¿Su objetivo en invertir es tener el dinero suficiente para pagar la educación universitaria de su hijo/hija? ¿Su meta es poder vivir cómodamente cuando se jubile? De ser así, ¿cuánta comodidad desea tener? Probablemente son múltiples sus metas. Revíselas todas con la mayor precisión posible. Recuerde: Si no sabe hacia dónde se dirige, nunca llegará.
2. **Evalúe su perfil de riesgo.** Diferentes bonos y fondos de bonos, al igual que acciones y fondos de acciones, poseen perfiles de riesgo diferentes. Siempre conozca los riesgos antes de invertir. Es buena idea ponerlos por escrito para que los tenga a la vista.
3. **Infórmese bien.** Ha comenzado con buen pie si ha llegado hasta aquí—pero siga adelante. Lea libros y artículos (que puede obtener en la biblioteca) acerca de inversiones en bonos. Busque información en la Web. Empiece a escuchar y a leer los comentarios sobre renta fija en programas de noticias financieras y en los periódicos. Familiarícese con la matemática de los bonos. También debe leer el documento de oferta de un bono. Es allí donde encontrará las características importantes de un bono, desde su rendimiento hasta el plan de amortización.
4. **Si está considerando comprar en un fondo de bonos, lea cuidadosamente el prospecto.** Preste particular atención a las partes que exponen cuáles bonos se encuentran en el fondo. Por ejemplo, no todos los bonos en un fondo de bonos gubernamentales son bonos gubernamentales. También, fíjese en los honorarios. Los bonos individuales también tienen prospectos, los cuales obtienen información de la escritura de emisión del bono, un documento legal que precisa el acuerdo entre el comprador del bono y el vendedor. Pídale a su corredor una copia del prospecto o de la escritura de emisión del bono para que pueda leerla.
5. **Si está comprando bonos individuales, ubique una empresa y un corredor especializados en bonos.** No todas las empresas, ni todos los corredores, conocen el negocio de los bonos. Hable con varios corredores, y escoja uno que lo satisface. Asegúrese que su corredor esté al tanto de sus objetivos y de su tolerancia para el riesgo. Compruebe las credenciales del corredor y su historial disciplinario empleando los Datos de Corredores ofrecidos por FINRA (FINRA BrokerCheck).
6. **Pregúntele a su corredor cuándo, y a qué precio, fue negociado el bono más recientemente.** Esto le dará una idea de la liquidez del bono (es posible que un bono ilíquido no haya sido negociado desde hace días o hasta semanas) y de la competitividad del precio ofrecido por la empresa.
7. **Comprenda bien cuáles son todos los costos asociados con la compra y venta de un bono.** Pregunte de antemano cómo su casa de corretaje y su agente serán compensados por la transacción, incluyendo comisiones, aumentos del coste o rebajas en el precio. Si no está comprando un bono del Tesoro, es buena idea evaluar si el rendimiento adicional vale correr ese riesgo.
8. **Programe la reinversión de sus cupones.** Esto permite que el interés compuesto obre a su favor. Es buena idea establecer una “cuenta de cupón” antes de que empiece a recibir cupones; de esta manera tendrá donde ahorrar el dinero y no será tentado a gastarlo.
9. **No intente predecir el ritmo del mercado.** Tan difícil como es cronometrar los movimientos bursátiles de las acciones, es aún más difícil cronometrar el mercado de bonos. Evite especular con las tasas de interés. Demasiado a menudo se toman decisiones de acuerdo con los niveles de interés que han prevalecido en vez de fijarse en el rumbo que están tomando. Más bien mantenga la estrategia de inversiones que mejor le ayudará a lograr sus metas y objetivos.
10. **No trate de alcanzar el rendimiento más alto.** El mayor error cometido por los inversionistas en bonos es intentar alcanzar un rendimiento alto después que las tasas de interés han bajado. No se deje tentar por rendimientos más altos ofrecidos por bonos de categoría crediticia más baja. Igualmente, no se enfoque únicamente en las ganancias que obtuvo durante el período previo. El rendimiento es uno de muchos factores que debe considerar un inversionista cuando compra un bono. Y nunca olvide: Un mayor rendimiento viene acompañado por mayor riesgo.

Conozca más acerca de los bonos

Investigue las siguientes fuentes de información para obtener mayores conocimientos acerca de los bonos y la inversión en bonos.

- **TreasuryDirect** ofrece información educacional, así como la oportunidad de comprar valores del Tesoro en línea y por teléfono.

  www.treasurydirect.gov

- **El MSRB (Municipal Securities Rulemaking Board**—Junta de regulación de valores municipales) presenta una visión general del municipal bond market (mercado de bonos municipales).

  www.msrb.org/

- **Ginnie Mae Investment Center (Centro de inversiones Ginnie Mae)**:

  www.ginniemae.gov

- La sección **Research and Statistics (Investigación y estadística)** del ICI (Investment Company Institute—Instituto de compañías de inversión) suministra información acerca del flujo de entrada y flujo de salida de los fondos de bonos. También vea de ICI **Understanding the Risks of Bond Mutual Funds (Comprendiendo los riesgos de fondos de bonos de inversión colectiva)**.

  www.ici.org/stats/index.html

- **El Banco de la Reserva Federal de Minneapolis (Federal Reserve Bank of Minneapolis)** ofrece una importante gráfica de la inflación con calculadora.

  www.ici.org/stats/index.html

- **Market Data Center (Centro de Datos del Mercado) de FINRA**.

  http//www.finra.org/MarketData/

- **NYSE Euronext (NYX)** [amplio análisis e información detallada de valores]

  www.nyse.com/bonds

Glosario

401(k)

Un plan 401(k) es un plan de ahorros para la jubilación auspiciada por el patrón. Los 401(k) son mayormente auto-dirigidos: Usted decide cuánto desearía contribuir, y en cuáles inversiones de aquellas que le ofrece el plan usted quisiera invertir. Las 401(k) tradicionales son financiadas con dinero deducido de su sueldo antes de descontar impuestos. Los impuestos sobre sus ingresos son diferidos hasta que usted retire su dinero de su cuenta. Los 401(k) Roth son financiados con ingresos después de impuestos, pero los retiros son exentos de impuestos si usted se atiene a las reglas.

403(b)

Un plan 403(b), a veces denominado anualidad con exención fiscal (tax-sheltered annuity -TSA) o anualidad de impuestos diferidos (tax-deferred annuity – TDA), es un plan de ahorros para la jubilación auspiciado por el patrón para empleados de organizaciones sin fines de lucro, tales como universidades, hospitales, fundaciones e instituciones culturales. Algunos patronos ofrecen planes 403(b) como suplemento – en lugar de -- de pensiones con beneficios definidos.

Amortización/rescate anticipado

Derecho del emisor de redimir/rescatar bonos en circulación antes de su fecha estipulada de vencimiento.

Asignación de activos

Una estrategia para maximizar ganancias y al mismo tiempo minimizar los riesgos en su cartera de inversiones. Específicamente, la asignación de activos significa dividir sus activos en base a porcentajes entre diversas categorías amplias de inversiones, incluyendo acciones, bonos y efectivo.

Bono

Un documento o instrumento de deuda escrito mediante el cual se reconoce una deuda, también considerado un préstamo, que un inversionista le hace a una compañía, a un gobierno, a una agencia federal u otra organización (denominada el emisor) en el cual el emisor típicamente acuerda pagarle en un futuro al dueño el monto del valor nominal del bono, y a pagar intereses a una tasa especificada a intervalos regulares.

Bono a tipo de interés fijo

Un bono con una tasa de interés que se mantiene constante o fija desde la emisión del bono hasta su fecha de vencimiento.

Bono basura

Otra designación para un bono de alto rendimiento.

Bono convertible en acciones

Un bono que posee la opción de convertirse en acciones ordinarias del mismo emisor a un precio preestablecido.

Bono "cupón cero"

Un tipo de bono que no paga un cupón. El inversionista compra bonos "cupón cero" con un descuento sobre el valor nominal del bono (o sea, por menos de $1.000), y son amortizados por su valor nominal cuando el bono alcanza su fecha de vencimiento.

Bono de ahorro

Un bono del gobierno de los Estados Unidos emitido en denominaciones nominales que van desde $25 hasta $10,000.

Bono de alto rendimiento

Bono emitido por un emisor considerado un riesgo crediticio por una organización de calificación estadística nacionalmente reconocida, según lo indica la baja calificación de sus bonos (por ejemplo, "Ba" o inferior por los Servicios al Inversionista Moody's [Moody's Investors Services], o "BB" o inferior por la Corporación Standard & Poor's [Standard & Poor's Corporation]). Debido a este riesgo, un bono de alto rendimiento generalmente paga una ganancia (un rendimiento) mayor que un bono cuyo emisor cuenta con un menor riesgo de incumplimiento, Estos bonos también se conocen como bonos "basura".

Bono de empresa

Bono emitido por una compañía para obtener fondos para gastos en bienes de capital.

Bono de interés fluctuante

Un bono con una tasa de interés que fluctúa (flota), generalmente coordinada con una tasa de interés indexada, durante la vigencia del bono.

Bono del Tesoro

Valor a largo plazo emitido por el gobierno de los Estados Unidos con vencimientos de 10 hasta 30 años, pagando semestralmente una tasa de interés fija.

Bono de primera calidad apto para la inversión

Un bono cuyo emisor paga puntualmente los intereses y el capital (en la fecha de vencimiento). Por ende, es considerado relativamente seguro por una agencia de calificación estadística nacionalmente reconocida, según lo indica la alta calificación de sus bonos (por ejemplo, "Baa" o superior por los Servicios al Inversionista Moody's [Moody's Investors Services], o "BBB" o superior por la Corporación Standard & Poor's [Standard & Poor's Corporation]).

Bono de rentas públicas

Es un tipo de de bono municipal respaldado únicamente por honorarios u otros ingresos generados o cobrados por una instalación, tales como los peajes de un puente o de una carretera, o cobros por arrendamiento. La solvencia crediticia de bonos de rentas públicas tiende a fundamentarse en el coeficiente de cobertura del servicio de la deuda del bono -- la relación entre los ingresos que entran y el costo de pagar los intereses sobre la deuda

Riesgo

La posibilidad de que una inversión pierda valor o que no lo aumente.

Bono de responsabilidad general (General Obligation Bond – GO)

Un bono municipal respaldado por "la plena fe y crédito" de un emisor gubernamental, generalmente fundamentado en la capacidad de recaudación impositiva.

Bono municipal

Un bono emitido por estados, ciudades, condados y municipios para financiar proyectos de capital público tales como carreteras y colegios, así como presupuestos de explotación. Típicamente estos bonos están exentos de impuestos federales y, para inversionistas que residen en el estado donde se emite el bono, también están exentos de impuestos estatales y locales.

Bono no apto para la inversión

Un bono cuyo emisor es considerado un riesgo para el pago puntual de intereses y capital (en la fecha de vencimiento) por una agencia de calificación estadística nacionalmente reconocida, según lo indica una calificación inferior de sus bonos (por ejemplo, "Ba" o inferior por los Servicios al Inversionista Moody's [Moody's Investors Services], o "BB" o inferior por la Corporación Standard & Poor's [Standard & Poor's Corporation]).

Bono no-redimible

Una característica de algunos bonos que estipula que el bono no puede ser redimido (amortizado) antes de su fecha de vencimiento. Este tipo de bono también se denomina un "bullet bond", o sea, un bono con vencimiento único.

Calificación de bono

Un método para evaluar la calidad y seguridad de un bono. Esta calificación se basa en un estudio de la solidez financiera del emisor y en la probabilidad de que podrá cumplir con los reembolsos programados. Las calificaciones abarcan desde AAA (la mejor) hasta D (la peor). Se considera que los bonos con una calificación BB o inferior no alcanzan un nivel apto para la inversión debido al potencial relativo de que el emisor incumpla su obligación de pago.

Cero

Un cero – así se denomina en forma abreviada un bono "cupón cero".

Comisión

Honorario pagado a un corredor, actuando como agente del cliente, por ejecutar una transacción. La comisión se basa en la cantidad de bonos negociados o en el monto en dólares de la transacción.

Cupón

El pago de intereses de un bono, generalmente efectuado dos veces al año. Un bono de $1.000 que paga $65 al año tiene un cupón de $65, o sea una tasa de cupón del 6,5 por ciento. De aquellos bonos que no pagan intereses se dice que tienen "cupón cero." También se denomina tasa de cupón.

Curva de rendimiento

Una curva de rendimiento es una gráfica que muestra la relación entre rendimiento (en el eje y- o sea, en el eje vertical) y vencimiento (en el eje x- o sea, en el eje horizontal) entre bonos con diferentes vencimientos y de la misma categoría crediticia.

Descuento

Diferencia entre el precio de emisión (valor nominal) de un bono y el precio de mercado menor de dicho bono. Por ejemplo, un bono de $1.000 en venta a $970 tiene un descuento de $30.

Deuda no garantizada

Un bono no garantizado respaldado únicamente por el crédito general del prestatario.

Diversificación

La diversificación es una estrategia de inversión para distribuir los activos que tenga disponibles para invertir entre diferentes mercados, sectores, industrias y valores. La meta es proteger el valor de su cartera total mediante la diversificación de su riesgo de inversión entre estos diversos mercados, sectores, industrias y valores.

Empresa auspiciada por el goberno (Government-Sponsored Enterprise – GSE)

Empresas autorizadas por el Congreso de los Estados Unidos para desempeñar un objetivo público, pero que son de propiedad particular y que son operadas por particulares, tales como la Asociación Nacional Federal Hipotecaria (Federal National Mortgage Association – Fannie Mae) y la Corporación Federal de Préstamos Hipotecarios (Federal Home Loan Mortgage Coporation – Freddie Mac). A diferencia de bonos garantizados por una agencia gubernamental tal como Ginnie Mae, los bonos emitidos por una GSE no cuentan con el respaldo de "la plena fe y crédito" del gobierno de los Estados Unidos.

Escritura de emisión de bonos

Un documento legal entre un emisor de bonos y un administrador fiduciario nombrado para representar a todos los titulares de bonos que detalla todas las características del bono, los derechos de los titulares de bonos, y los deberes del emisor y del administrador fiduciario. Gran parte de esta información también se divulga en el prospecto o en la exposición de la oferta.

Fecha de vencimiento

Una fecha de vencimiento es la fecha en la cual típicamente se le reintegra al inversionista el monto del principal/capital de un bono, de una obligación o de otro instrumento de deuda, junto con el último pago de los intereses.

Impuestos sobre ganancias de capital

Impuestos gravados sobre ganancias que usted haya realizado de la venta de un activo de capital, tal como acciones, bonos o bienes raíces.

Ingresos ficticios

Intereses que deben ser divulgados al Servicio de Rentas Internas (Internal Revenue Service – IRS) pero que no generan ingresos, tales como el interés de un bono de "cupón cero".

Letra del Tesoro

Valor que no conlleva intereses (de cupón cero) emitido por el gobierno de los Etados Unidos con vencimientos de cuatro, 13 o 26 semanas. También designado T-bill.

Mercado a la baja (Bear market)

En un mercado a la baja los precios de acciones y/o bonos van decreciendo a través de un período de tiempo prolongado, a veces acompañados de una recesión económica, de un aumento de inflación o de tasas de interés crecientes.

Mercado alcista (Bull market)

En un mercado alcista los precios suben a través de un tiempo prolongado.

Mercado primario

El mercado en el cual se fija el precio de nuevas emisiones de acciones o bonos y en el cual se venden las mismas, siendo el producto de estas operaciones para la entidad emisora del título/valor. De allí, el título/valor comienza a ser negociado públicamente en el mercado secundario.

Mercado secundario

Mercados donde se compra y vende títulos/valores posterior a su emisión original.

Obligación hipotecaria colateralizada/garantizada (Collateralized Mortgage Obligation – CMO)

Un bono respaldado por múltiples fuentes mancomunadas (también llamadas paquetes o bloques) de valores o préstamos hipotecarios.

Pagaré

Un préstamo a corto o mediano plazo que representa un compromiso para pagar una suma específica de dinero. Un pagaré puede ser respaldado por ingresos futuros, tales como impuestos. Los activos financieros del Tesoro son emitidos con vencimientos de dos, tres, cinco y 10 años.

Pagaré del Tesoro

Un valor a mediano plazo emitido por el gobierno de los Estados Unidos cuyo vencimiento es de entre dos y 10 años.

Paridad

Un monto equivalente al valor nominal de una acción o de un bono (títulos/valores). Un bono que se vende a paridad, por ejemplo, vale el mismo monto en dólares por el cual fue emitido, o por el cual será amortizado en la fecha de su vencimiento – típicamente $1.000 por bono.

Plazo de vencimiento promedio

El tiempo promedio para que las tenencias en bonos de un fondo de inversiones colectivo sea totalmente pagaderas. Las fluctuaciones de la tasa de interés producen mayor impacto en el precio por acción en los fondos que poseen bonos a más largo plazo del promedio en sus respectivas carteras.

Plena fe y crédito del gobierno de los Estados Unidos

Compromiso por parte del gobierno de los Estados Unidos de pagar oportunamente todos los intereses y de amortizar bonos en su fecha de vencimiento. Los valores del Tesoro, bonos de ahorro y títulos de deuda emitidos por agencias federales son respaldados por la “plena fe y crédito” del gobierno de los Estados Unidos.

Prima

La diferencia del precio de un título en el mercado cuando éste excede su precio de emisión (su precio nominal). Un bono de $1.000 que se vende a $1.063 lleva una prima de $63.

Principal

Para inversiones, el principal es el monto original de dinero invertido, aparte de cualesquiera intereses, dividendos o ganancias de capital asociados. Por ejemplo, el precio que usted haya pagado por un bono cuyo valor nominal en el momento de la compra era de $1.000 constituye su principal. Ya efectuada la compra, el valor de sus bonos en cartera puede fluctuar, lo que significa que usted podrá observar un aumento o una disminución de su principal.

Una casa de corretaje que realiza negocios para sus propias cuentas a precios netos (precios que incluyen ya sea un aumento/un margen de beneficio de la casa o un descuento en el precio del producto).

Prospecto de emisión

Una oferta formal escrita para vender títulos/valores, la cual expone el proyecto para una empresa comercial propuesta, o los datos de una empresa comercial existente, información que requiere un inversionista para tomar una decisión fundamentada.

Protección contra rescate anticipado

Una característica de algunos bonos redimibles que protege al inversionista del rescate anticipado durante un período de tiempo inicial.

Punto de referencia

Un punto de referencia es una norma contra la cual se mide el rendimiento de una inversión. Por ejemplo, el S&P (Índice Standard & Poor's 500), que sigue la trayectoria de 500 de las compañías más importantes de los Estados Unidos, es el punto de referencia estándar para acciones estadounidenses de compañías grandes y para fondos de inversión colectiva de compañías grandes. El Indice Barclay de Capital Total de Bonos (Barclays Capital Aggregate Bond Index) es un punto de referencia comúnmente empleado para fondos de bonos.

Rédito actual

Es el pago anual de cupón dividido por el precio del bono, precisado como porcentaje. Un bono de $1.000 recién emitido que paga $65 tiene un rédito actual de 0,065, o sea, del 6,5 por ciento. El rédito actual puede fluctuar: Si el precio del bono haya caído a $950, el rédito actual aumentaría a 6,84 por ciento.

Rendimiento

El rendimiento percibido de un bono, precisado como una tasa de porcentaje anual.

Rendimiento ajustado a los honorarios del corredor

El rendimiento ajustado al aumento en el precio del bono o a la comisión (cuando usted compra) o a la rebaja en el precio o a la comisión (cuando usted vende) y a otros honorarios o cargos que le son cobrados por su corredor o casa de corretaje por sus servicios.

Rendimiento del cupón

Es la tasa de interés anual establecida cuando se emite un bono. Al igual que la tasa de cupón, es el monto del ingreso que usted cobra de un bono, precisado como un porcentaje de su inversión original.

Rendimiento de un valor hasta el rescate anticipado (Yield-to-Call – YTC)

La tasa de rendimiento que usted recibe si mantiene un bono en su cartera de inversiones hasta cuando sea rescatado y si el bono es amortizado a su precio de rescate. YTC asume que los pagos de intereses sean reinvertidos en la fecha de rescate.

Rendimiento mínimo (Yield-to-Worst – YTW)

El rendimiento más bajo posible de un bono al ser rescatado y cuando alcance su fecha de vencimiento. Los inversionistas en bonos redimibles siempre deben hacer una comparación para determinar cuál es el rendimiento potencial más conservador de un bono.

Rendimiento total

La suma total percibida de un bono o fondo de bonos proveniente de intereses anuales y ganancia o pérdida del mercado, si hubo tal, incluyendo la deducción de gastos de venta y/o de comisiones.

Rentabilidad/rendimiento al vencimiento (Yield-to-Maturity – YTM)

Es la tasa de interés global percibida por un inversionista que compra un bono al precio del mercado y lo conserva hasta su vencimiento. Matemáticamente, es la tasa de descuento mediante la cual el monto de todos los futuros flujos de efectivo (provenientes de cupones [dividendos según cupón] y amortizaciones de capital) equivale al precio del bono. Frecuentemente el YTM es cotizado en forma de una tasa anual y podrá diferir de la tasa de cupón del bono. Se fundamenta en que los pagos de cupón y las amortizaciones de capital sean efectuadas puntualmente. No requiere que los dividendos sean reinvertidos. Además, no toma en cuenta ni los impuestos pagados por el inversionista ni los costos de corretaje incurridos al comprar el bono.

Riesgo crediticio

La posibilidad de que el emisor del bono pueda incumplir los pagos de intereses o que no pueda reintegrar el valor nominal del bono para la fecha de vencimiento de éste.

Riesgo de eventos

El riesgo de que un evento pueda producir un impacto negativo en la capacidad que tenga el emisor de un bono para pagar a sus acreedores.

Riesgo de falta de liquidez

El riesgo de no poder llevar a cabo un negocio en el momento que desea hacerlo, o de verse obligado a aceptar un precio de un bono con un importante descuento en el momento que quiere vender.

Riesgo de inflación

El riesgo de que el rendimiento de un bono posiblemente no se mantenga al mismo ritmo de la inflación, así erosionando el poder adquisitivo.

Riesgo de las tasas de interés

El riesgo de que baje el precio de un bono cuando aumenten las tasas de interés.

Riesgo de oportunidades

El riesgo de que una mejor oportunidad de inversión se presente y que a usted no le sea posible aprovecharla debido a una inversión que tiene actualmente. Generalmente, entre más largo sea el período de tenencia de un bono, mayor es el riesgo de que pierda oportunidades.

Riesgo de pago anticipado

La posibilidad de que el emisor rescate un bono y reintegre la inversión principal/capital al titular del bono antes de la fecha de vencimiento del bono.

Riesgo de rescate

El riesgo de que un bono sea rescatado antes de su fecha de vencimiento, y por lo tanto que el capital/principal del bono sea reintegrado antes de lo anticipado. Si el titular del bono desea reinvertir este capital, generalmente tendrá que hacerlo a una tasa de interés menor a la que existía cuando el bono fue adquirido originalmente.

Riesgo durante el período de tenencia

El riesgo, mientras que usted espera el vencimiento de su bono (o sea, durante su tenencia del bono), es que se presente una mejor oportunidad que posiblemente no pueda aprovechar. Entre más largo sea el plazo de su bono, mayor es la posibilidad de que pueda aparecer una oportunidad de inversión mas favorable, o de que puedan ocurrir otros factores que influyan negativamente en su inversión.

STRIPS

Abreviación/acrónimo de “Separate Trading of Registered Interest and Principal of Securities” - “Transacciones separadas de Intereses y principal nominativos de títulos/valores”. Los STRIPS son bonos sancionados por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos en los cuales está permitido que un agente de bolsa quite el cupón, así dejando un bono de “cupón cero”.

Tasa de rendimiento real

Es la tasa de rendimiento a la cual se le resta la tasa de inflación. Por ejemplo, si usted está percibiendo un interés del 6 por ciento en un bono durante un período durante el cual hay una inflación del 2 por ciento, su tasa de rendimiento real es el 4 por ciento.

Tipos de activos

Diversas categorías de inversiones que ofrecen ganancias de diferentes maneras a veces se denominan tipos de activos. Acciones, bonos, efectivo y equivalentes de efectivo, bienes raíces, objetos coleccionables y metales preciosos se encuentran entre los principales tipos de activos.

TIPS

Abreviación/acrónimo para “Treasury Inflation Protected Securities” – “Valores del Tesoro protegidos contra la inflación”. Los TIPS son títulos del gobierno de los Estados Unidos diseñados para proteger a los inversionistas y para proteger el valor futuro de sus inversiones de renta fija de los efectos negativos de la inflación. Con la orientación que ofrece el Índice de Precios al Consumo (Consumer Price Index – CPI), se ajusta hacia arriba el valor del principal del bono para mantenerlo a la par con la inflación.

Titular de bono

El dueño de un bono, puede ser un individuo o una institución tal como una compañía, un banco, una compañía de seguros o un fondo de inversiones colectivo. Típicamente, el titular de un bono tiene derecho a recibir debidamente pagos regulares de intereses y la devolución del capital en la fecha que vence el bono.

Título de agencia

Titulo de deuda emitido o garantizado por una agencia del gobierno federal o por una empresa auspiciada por el gobierno (government-sponsored enterprise – GSE). Estos títulos incluyen bonos y otras obligaciones y tipos de pagaré. Los títulos de agencia gozan del respaldo de "la plena fe y crédito" del gobierno de los Estados Unidos únicamente si son emitidos o garantizados por una agencia del gobierno federal tal como Ginnie Mae. Aunque empresas GSE como Fannie Mae y Freddie Mac son auspiciadas por el gobierno, no son agencias gubernamentales.

Título de deuda

Cualquier valor que represente dinero prestado que debe ser reintegrado al prestamista.

Título/valor con respaldo hipotecario

Un título/valor respaldado por préstamos hipotecarios o por otros préstamos avalados por bienes raíces.

Tolerancia para el riesgo

La capacidad que posee una persona para aguantar los altibajos del precio de mercado en una inversión.

Valores del mercado extrabursátil (Over-the-counter – OTC – securities)

Valores que no se negocian en una bolsa nacional. Para tales valores, los agentes de bolsa negocian directamente entre ellos mismos por medio de las redes de Internet y por teléfono.

Valores del Tesoro

Son valores negociables que incluyen obligaciones/préstamos, bonos y letras del Tesoro emitidos por el gobierno de los Estados Unidos con distintas programaciones y fechas de vencimiento. Los valores del Tesoro gozan del respaldo de "la plena fe y crédito" del gobierno de los Estados Unidos.

Valor nominal

El monto que el emisor le debe pagar al titular del bono en la fecha de vencimiento de la obligación, también denominado paridad.

Financial Industry Regulatory Authority

Investor protection. Market integrity.

FINRA
1735 K Street, NW
Washington, DC 20006-1506

www.finra.org
© 2012 FINRA. Todos los derechos reservados.
FINRA and other trademarks of the
Financial Industry Regulatory Authority, Inc.
may not be used without permission.

12_0269.1–12/12